

# **Comunicación**

**y**

# **texto**

**Dra. C. Illeana Domínguez García**

**Ciudad de La Habana  
2007**

## INDICE

<b>Temas</b>	<b>Contenido</b>	<b>pág</b>
<b>Tema 1.</b>	<b>La comunicación</b>	<b>4</b>
	Elementos que intervienen en la comunicación	5
	Los filtros de la comunicación	7
	El signo	8
	Lengua, norma habla	10
	Variedades de la lengua. (idioma)	12
	Comunicación verbal y no verbal	14
	Comunicación no verbal	14
	La comunicación verbal: lengua oral y lengua escrita	15
	La comunicación oral	17
	La conversación y el debate	18
	La comunicación escrita	19
	Niveles en que se desarrolla la comunicación	20
	La competencia comunicativa	20
	Funciones de la comunicación	22
	Funciones lingüísticas de la comunicación	23
	Ejercicios	26
<b>Tema 2.</b>	<b>El texto</b>	
	Hacia la lingüística textual	34
	El texto	35
	La comprensión y construcción de significados	37
	Los niveles del proceso de comprensión	37
	Las estrategias para la comprensión	38
	Las palabras claves y las redes de palabras	40
	Relaciones semánticas entre las palabras: hipónimia, sinonimia, polisemia, homonimia y antonimia. Los cambios de sentido.	41
	La textualidad	44
	La coherencia	46
	La coherencia formal o cohesión	47
	Algunos aspectos que deben tenerse en cuenta al construir textos	50
	La construcción de textos escritos	55
	Instrumentación práctica para construir textos escritos	57
	Niveles constructivos del discurso	59
	Los vicios de construcción	60
	Ejercicios	62
<b>Tema 3</b>	<b>La organización de la información</b>	
	Algunas recomendaciones para la toma de notas:	78
	El estilo	79
	Las tipologías textuales	83
	La organización retórica	89
	Ejercicios	92

<b>Tema 4 Para profundizar en el conocimiento de los textos</b>		
	Sobre el texto científico	<b>97</b>
	Sobre el texto narrativo	<b>101</b>
	Sobre el texto descriptivo	<b>104</b>
	Sobre el texto dialogado	<b>107</b>
	Sobre el texto expositivo	<b>110</b>
	La exposición oral	<b>112</b>
	Sobre el texto argumentativo	<b>114</b>
	Sobre el ensayo	<b>118</b>
	Sobre los géneros periodísticos	<b>120</b>
	El Currículum Vitae	<b>122</b>
	Textos para ejercicios	<b>121</b>
	Formas de valoración para la comunicación oral y escrita	<b>137</b>
	Bibliografía	<b>140</b>

## **TEMA 1: La comunicación**

El lenguaje es el medio de comunicación esencial entre los hombres. Mediante él podemos conocer, pensar y hablar de la realidad que nos rodea y, además, aprehender y transmitir la cultura. Siendo tan viejo como la sociedad humana, no es extraño que los hombres hayan fijado su atención en ese medio sin el cual sería impensable toda socialidad, por elemental que fuese.

El lenguaje es "la envoltura material del pensamiento" y su desarrollo está íntima e inseparablemente ligado al desarrollo del pensamiento mismo. Esta doble conexión –con el trabajo y la sociedad, por un lado; con el pensamiento, por otro- nos lo revela, en lo esencial, como medio decisivo en el complicado e interminable proceso de apropiación de la realidad- natural y social- por el hombre, (sin olvidar que toda apropiación implica transformación), y en el proceso de valoración de esa realidad.

En nuestra época, con mayor fuerza que en períodos anteriores, los problemas de la comunicación rebasan el marco estrecho de su aspecto meramente lingüístico. La situación actual, en que se hegemoniza el poder de los países desarrollados y se acentúan las diferencias en relación con el mundo de los pobres, ha penetrado todos los campos de actuación incluido el de la comunicación. De lo que se trata entonces, es de preservar la cultura, la identidad, la lengua.

La comunicación, vista desde una posición humanista, coloca al hombre en el centro de las relaciones que establece con los demás sujetos y con el propio mundo, y por tanto es una vía para comprenderlo, situarse en él y conservar y perpetuar lo que lo identifica. Como resultado de toda la actividad del hombre, permite conocer qué se ha hecho, cómo y para qué; permite transmitir todo su quehacer de generación en generación e identificar su pertenencia a una clase social, a un grupo, desde una posición ideológica bien definida.

Ante esta situación se eleva a un primer plano el análisis de la comunicación en el marco de la cultura, entendida esta como el cúmulo de conocimientos que permite al hombre orientarse en el mundo en que vive, actuar de manera responsable y enfrentar y dar soluciones a los problemas que afronta a diario.

### **I-**

El funcionamiento de todas las sociedades animales y humanas es posible gracias a la comunicación. Esta consiste en un proceso mediante el cual un individuo interactúa con otro para transmitirle una información. El león que ruge porque otro león ha invadido su territorio, y con su rugido amenaza al invasor y previene a su "familia"; el niño que llora para que alguien satisfaga su hambre; la persona que habla con otra u otras personas; el locutor que, por radio o televisión, lee el diario de noticias, realizan actos de comunicación.

Pero fuera del mundo animal y humano también se producen fenómenos de comunicación. Así el termostato que regula en una habitación la temperatura, cuando esta baja. «ordena» al sistema de calefacción que se ponga en marcha. Una calculadora o un ordenador operan mediante comunicaciones interiores, por las cuales ciertos estímulos actúan como órdenes, produciendo en su conjunto el funcionamiento de aquellas máquinas. Y en el interior de los organismos vivos, el cerebro recibe informaciones y transmite instrucciones. Los biólogos han descubierto que la conservación y la reproducción de las células se basan en un intercambio de comunicaciones.

Estos datos permiten adivinar la importancia que el estudio de la comunicación posee en todas las ciencias. De ella se ocupan la cibernetica, o ciencia de la comunicación, en máquinas complicadas que realizan operaciones antes reservadas a la mente humana; la

zoosemiótica o ciencia de la comunicación animal, y la biónica, que estudia la comunicación en el interior de los organismos vivos. Estas y otras ciencias se integran en la moderna Teoría de la Comunicación.

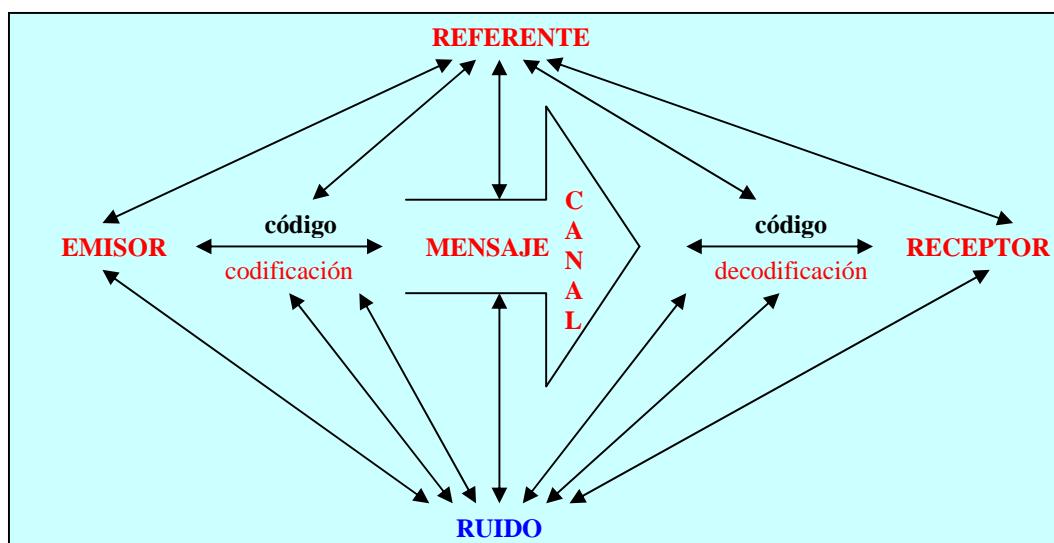
De todas las comunicaciones posibles se hablará sólo de la comunicación en el seno de la sociedad humana.

La comunicación humana es el proceso de intercambio de información a través de signos que expresa las relaciones que establecen los hombres entre sí a partir del cual se logra ejercer una influencia mutua.

Se establece de manera principal mediante el lenguaje oral o escrito. Pero no exclusivamente. En efecto, la comunicación puede establecerse por medios estrictamente visuales (señales de la circulación, lenguaje de sordomudos o de banderas, fotografías, dibujos, etc.); táctiles (presiones con la mano o con el pie, lectura de los ciegos mediante el sistema Braille, etc.); sonoros pero no lingüísticos (el tam-tam de la selva, el cornetín que da órdenes a la tropa, el timbre que señala el fin de la clase); olfativos (un perfume, por ejemplo, que evoca un recuerdo especial a dos enamorados, el olor o sabor de la comida que recuerda la sazón de la abuela, etc).

#### **Elementos que intervienen en la comunicación**

Todo acto de comunicación se produce necesariamente entre una persona (o varias) que actúa como emisor, y un destinatario (o varios) que actúa como receptor. Pero además de estos hay otros elementos que intervienen en un acto de comunicación, los cuales pueden representarse esquemáticamente así:



•**EL emisor** es quien proporciona la información. Fuente de donde emanan los mensajes. (grupo social, autores, profesores, agencia cablegráfica, redactor de un periódico, etc.).

•**El receptor** es quien recibe la información.

Nuevas formas de analizar el papel del emisor y del receptor, lo ven como un EMIREC, es decir, un emisor es a la vez su propio receptor y un receptor es también su propio emisor. Esta manera de interpretar este proceso se basa en que cuando el sujeto se expresa o es receptor de alguna información, produce sus propios significados a partir de sus posibilidades lingüísticas caracterizadas por su cultura, sus experiencias, su posición filosófica ante el mundo, sus normas lingüísticas, sus juicios de valor, etc. que son diferentes en cada persona por lo que estas producciones son individuales.

Para que se dé un bucle de retroalimentación, o *feedback*, el receptor ha de ser capaz de asumir las funciones de emisor y, al mismo tiempo, el anterior emisor puede pasar a receptor. De este modo la comunicación no presupone un sujeto activo frente a otro pasivo, pues mientras que el emisor emite, el receptor decodifica y es, a su vez, emisor potencial.

El emisor y el receptor deben compartir en parte su sistema referencial: comunicar algo sobre lo que el receptor carece de información alguna implica que la interpretación del mismo no sea satisfactoria. Según la Teoría de la Información, un sistema de signos óptimo es aquél que consiga transmitir el máximo de información con el mínimo de unidades sígnicas. Además, si cualquiera de los factores que dificulten la comunicación se llama *ruido*, mientras que todo aquel recursos destinado a subsanar el ruido se conoce como *redundancia*, el mejor sistema de comunicación será el que menos posibilidades tengan de ruido y el que mayor número de recursos tenga para redundar el mensaje.

•**El mensaje** es el contenido de la comunicación que el emisor envía al receptor: Ej: *Siéntese, por favor;* significado de la luz roja ("no pase") del semáforo: el "peligro de muerte" que anuncia la calavera pintada en un poste de conducción eléctrica, la señal de "prohibido fumar" en un local, etc.

•**El canal** es la vía por la cual circula el mensaje. Así, el aire cuando el mensaje se dirige, en la conversación, de hablante a oyente: el hilo metálico en las comunicaciones telefónicas; el aire y las ondas hertzianas en el mensaje radiofónico, etc.

•**El código** es un conjunto limitado y moderadamente extenso de signos que se combinan mediante ciertas reglas conocidas por el emisor y el receptor. En el lenguaje, el código está formado por fonemas (o letras, si es escrito), morfemas, palabras, sintagmas y oraciones organizadas según las reglas sintácticas de la lengua que se utiliza. En el semáforo, el código está formado por tres signos, correspondientes a sus tres luces de colores. El código de la circulación consta de un número mayor de signos ("dirección prohibida", "prohibido estacionar", "dirección obligatoria", "prohibido girar a la izquierda", "peligro", etc.), pero siempre limitado.

•**La codificación** es el proceso mediante el cual se lleva el mensaje a un código. Ej: Si se quiere pedir agua, podría ser: Por favor, dame agua;"¿Podría darme agua?; Quiero agua; ¡Agua!. Las señas que hacemos con el dedo pulgar dirigido hacia la boca y el resto de los dedos cerrados, etc.

•**La descodificación** es el proceso inverso a la codificación. En él se produce la interpretación del mensaje. La situación en que el emisor y el receptor se hallan debe permitir la interpretación correcta del mensaje. Así, un mensaje como «es la hora» comunica cosas diversas, dicho por un padre a su hijo, para despertarlo: por el director, al profesor y a los alumnos de una clase: por el trabajador de la funeraria a los familiares del difunto; por un carcelero, a un condenado a muerte, por el director del grupo teatral a los actores, etc. Las comunicaciones de un semáforo tienen sentido si dicho aparato está situado en una calle o en una carretera; pero carecerían de él si su contexto fuera, por ejemplo, un campo sembrado de trigo.

•**El referente** es la realidad de la que se escoge el contenido de la comunicación. Puede ser real, ficticia o virtual.

•**El ruido** es cualquier interferencia que se produzca en la comunicación que impida que esta se logre. También se conoce como perturbación de la información. . El término ruido no se refiere aquí solo a una molestia sonora. Son ruidos, por ejemplo:

- Los errores al utilizar el código (decir *cocleta* por *croqueta*, escribir *Carlito* por *Calixto*;
- Las manchas o desvanecimientos de tinta en un escrito; -
- La voz apenas perceptible al hablar; o la sordera;

- la distracción del oyente o lector;
- las interferencias en telefonía, radio, la electricidad, etc

Algunos autores agrupan estos ruidos en tres grupos:

- **Ruidos de Semántica:** Los que se originan en el lenguaje, puede tratarse del uso intencionalmente errado o falso de palabras y frases, por parte del emisor o del trasmisor, pero también y con frecuencia, se deben a que los participantes en el proceso de comunicación no hablan todos los mismos lenguajes.
- **Ruidos de Influencia:** Se originan en las actitudes corrientes y las ideas e informaciones previas que tenga cada una de las partes participantes en el proceso de comunicación; el nacionalismo puede llevar a rechazar de antemano un logro científico porque fue conseguido en un país considerado enemigo.
- **Ruidos Técnicos:** Se deben a defectos en los medios usados para transmisión de la información o en el sentido de quien los recibe; son los más fáciles de evitar.

En relación con la salud, el riesgo de alteraciones en el contenido de lo que se comunica a causa de estos ruidos debe de ser mínimo, la comunicación debe ser clara, por lo que el idioma será el del enfermo, utilizado con la mayor predicción posible y teniendo en cuenta los matices regionales de expresión; cada término científico que sea indispensable; debe explicarse de inmediato.

Por otra parte, para lograr manejar la comunicación en cualquier contexto, se puede indicar que es necesario aprender a realizarla, comprender al menos las bases de la teoría en la cual se apoya y adquirir la habilidad indispensable en el uso de los instrumentos respectivos.

### **Los filtros de la comunicación**

Lo que vamos a llamar aquí filtros de la comunicación, se refiere al haz de reacciones emocionales y sistema de pensamiento que se pone en acción ante cada comunicación para analizarla críticamente y en consecuencia, interpretarla, modificarla o simplemente distorsionar la información de que es portadora. Como puedes apreciar hablamos del receptor en su proceso de decodificación de la información que recibe a través del mensaje. Esto confirma la certeza de la tesis de que el reflejo perceptivo sufre modificaciones en virtud de la existencia de los filtros de la comunicación.

Estos filtros pueden ser de muy variada índole. Van desde el lenguaje, la experiencia, la lógica, la capacidad intelectual o cognoscitiva, las normas ético-valorativas prevalecientes en una sociedad, la cultura, la estructura del mensaje, el canal, la codificación, la emotividad y el valor del receptor, hasta la pertenencia a un grupo social, una profesión, ocupación, entre otros.

Algunos de los más importantes son:

1. **El lenguaje:** Junto a su adquisición, asimilamos los valores fundamentales de nuestra cultura. Gracias a él sistematizamos el flujo de estímulos (incluidos los mensajes) que llegan a nosotros y catalogamos nuestras experiencias.
2. **La lógica:** Lo que es lógico en una sociedad puede no serlo en otra. Piénsese en las diferencias de costumbres de las distintas culturas.
3. **Normas éticas y valoraciones:** Sistema ético-valorativo de los receptores. Se refiere a su comportamiento social y a las normas que lo rigen.
4. **La experiencia:** Un receptor recibe, procesa y responde de acuerdo con las huellas que la experiencia haya impreso en su psiquis. Pueden ser profesionales, personales, etc.
5. **Capacidad intelectual:** Implica la captación no solo del mensaje, sino del nivel de análisis y complejidad de este, teniendo en cuenta que la forma y función de un mensaje deben corresponderse con la estructura y las necesidades del intelecto al que va destinado.

6. **Emotividad:** Características sentimentales y emocionales, estados de ánimo que afectan la recepción. Según ellas vemos y oímos lo que deseamos y condicionamos la recepción de un mensaje a ello.
7. **Valor del emisor:** El respeto y prestigio de que goza el emisor ante los receptores influirá en el análisis crítico del mensaje y su aceptación. No se cree en quien no se confía.
8. **Aptitud física:** El nivel de energía física varía. La fatiga y la enfermedad influyen negativamente en la recepción de la información.

Como ves, estos fenómenos que ocurren en la comunicación pueden convertirse en ruidos o barreras porque son elementos que inciden en la recepción de la información por lo que hay que tenerlos en cuenta para lograr que el mensaje llegue al receptor.

La redundancia.

La palabra redundancia (que en la lengua ordinaria significa «repetición innecesaria y sobrante»: *{lo vi con mis propios ojos}*) se aplica en la teoría de la comunicación a cualquiera de los medios que usa el emisor y que previene el código para evitar la pérdida de información causada por los ruidos. Así, son redundantes, por ejemplo:

- La elevación de la voz para compensar la sordera del oyente;
- Los subrayados; el empleo de letras diferentes, para llamar la atención sobre determinadas palabras de un mensaje escrito;
- las elevaciones de voz y de tono con que se potencian ciertos mensajes orales: *¡Voy a partire la cabeza!*:
- Ciertos morfemas que, por ejemplo, acompañan al nombre, para señalar redundantemente su género (*la ventana cerrada*) o su número (*/as ventanas cerradas*).

Así pues, la redundancia es aquella parte del mensaje que es innecesaria. en el sentido de que, sin ella, el mensaje sería esencialmente completo o podría completarse fácilmente por el receptor, de no mediar ruidos que lo impidieran. En una lengua como el español, se calcula que las redundancias constituyen más del cincuenta por ciento de cada mensaje emitido. El estilo especial con que redactamos los telegramas responde al esfuerzo por reducir o eliminar las redundancias. Su importancia radica en que estas son imprescindibles al escribir y, sobre todo al hablar, para que el mensaje no sufra pérdidas.

La información

Hemos hablado de la información que comunica un mensaje; pero la información no debe ser contundida con la significación. Si oímos o leemos un mensaje como éste:

*La Habana es la capital de Cuba*, todos comprendemos su significación; pero debemos confesar que no nos informa nada que ignoráramos. Información y significación son, entonces, cosas distintas. Desde ese punto de vista, el anterior mensaje, y este otro, que inventamos arbitrariamente: *Yulen nitrosca palera*, poseen la misma cantidad de información (esto es, ninguna), aunque el primero posea significación, y el segundo no.

Llamamos **información** a la transmisión de algo que ignora el receptor.

**El signo**

Un signo es toda aquella sustancia perceptible portadora de significado. El signo funciona como vehículo de un significado, como soporte de una información con respecto a un objeto determinado; la relación entre éste y su signo puede ser natural o arbitraria. Los signos se utilizan para percibir, conservar, transformar y retransmitir una información, funcionando como mediador entre el hombre y la realidad, hasta el punto de que llega a ser un instrumento capaz de crear una cultura. Umberto Eco afirma que, de hecho, toda cultura se ha de estudiar como un fenómeno de comunicación, de modo que sea la semiología la ciencia que estudie todos los procesos culturales en tanto procesos de comunicación.

De esta manera, el semiólogo italiano ha establecido una taxonomía no cerrada de diferentes semiologías: la animal, o zoosemiótica aborda la comunicación entre animales; la semiología olfativa oscila entre los signos naturales como índices - olor a fresco - y los códigos artificiales de los perfumes, por ejemplo; la táctil es un sistema de comunicación muy usado entre los humanos: el beso, el abrazo, la semiología gustativa ha sido abundantemente estudiada por el estructuralista Lévi - Strauss en comunidades primitivas, especialmente fundada en antinomias del tipo dulce/ amargo; la semiología del gesto, o kinésica, estudia los gestos corporales con valor significativo, así los movimientos rituales de los sacerdotes budistas o hinduistas, la danza, los guiños,...; la semiología del silbido ha sido muy frecuente entre pueblos primitivos y algunos de ellos se conservan; la de los lenguajes formalizados, como los matemáticos, los lenguajes de programación informáticos, el de la lógica proposicional,... y, evidentemente la semiología lingüística. Como el mismo autor reconoce, esta tipología es provisional: muchas de las semiologías sufren intersecciones, como la gestual y la animal, y otras faltan: la cromática o los sistemas mixtos audiovisuales.

No tiene por qué haber sistema de un sólo tipo de signos: hay sistemas de comunicación mixtos, donde se mezclan signos de diferente naturaleza, como en las artes escénicas. Podemos clasificar los signos según su naturaleza. De un lado tendremos los naturales y, de otro, los artificiales. Los artificiales pueden dividirse en lingüísticos - y éstos a su vez, en auxiliares y fundamentales - y no lingüísticos - divididos en señales, símbolos e iconos -. Los signos naturales no son creados por el hombre, pero sí interpretados por éste: así, la fiebre es índice de enfermedad, o el humo, del fuego.

Los signos artificiales no lingüísticos son creados por el ser humano. Pueden ser de tres tipos: símbolos, iconos y señales. Los símbolos son objetos materiales que representan ideas abstractas, funcionan por exemplificación, alegoría o metáfora y por ello precisan de una convención previa para que sea entendido: así ocurre con el símbolo de sustancia nuclear, la cruz como símbolo del cristianismo, o la cruz roja como símbolo urgencia de salud. Los iconos, por el contrario, no representan ideas abstractas, sino concretas, con la que guardan una relación de semejanza: así una calavera cruzada por tibias en un cartel ante un campo es un ícono peligro de muerte; o un muñeco con faldas a la puerta de un baó es ícono de baño de señoritas. En este sentido, algunos autores han hecho casi equiparables íconos y pictogramas, en cuanto definen éstos como dibujos figurativos que expresan un contenido semántico simple. Por su parte, las señales pueden compartir las propiedades de los símbolos o los iconos, pero se diferencian de éstos en que en ellas predominan la función conativa, es decir esperan un cambio en la actitud del receptor así los muñecos de los semáforos, o la señal vial de sentido único.

Por su parte, los signos artificiales lingüísticos son los propios de la comunicación verbal humana. Los demás sistemas semióticos carecen de una estructuración y un desarrollo análogos al del lenguaje verbal. Igualmente, no pueden clasificar el continuo de la realidad: parece en cierto modo demostrado que sin la ayuda de signos lingüísticos sería imposible diferenciar dos objetos o conceptos de forma clara y permanente. Los estudios realizados sobre patologías afásicas, o pérdida de parte de la capacidad verbal, muestran cómo el individuo pierde de manera paralela el lenguaje y su capacidad intelectiva.

Se ha demostrado que una de las características esenciales al lenguaje verbal humano es su doble articulación, es decir, el hecho de que un enunciado pueda dividirse en fonemas y sonidos y en unidades mayores: lexemas y morfemas. De ellos el fonema es indivisible, comporta únicamente valor distintivo; pero no significativo.

Observa el siguiente cuadro:

En él se presentan los niveles en que se organiza el sistema de la lengua y sus formas y funciones dados por el plano al que pertenecen.

NIVEL	FORMA (Plano de la expresión)	FUNCIÓN (Plano del contenido)
<b>Fonológico</b>	Fonos	Fonemas
<b>Morfológico</b>	Morfos	Morfemas
<b>Léxico</b>	Lexos	Lexemas
<b>Sintagmémico</b>	Sintagmas	Sintagmemas
<b>Oracional</b>	Esquema sintáctico-oracional	Esquema semántico-oracional
<b>Textual</b>	Conjunto de esquemas sintáctico-oracionales	Conjunto de esquemas semántico-oracionales

#### La arbitrariedad del signo

Si hay lenguas diferentes es porque en cada una se asigna un significante diferente a un significado que puede ser común en todas. De esta manera al concepto "ser humano adulto varón" lo denominamos en español "*hombre*"; pero en inglés "*man*" y en francés "*homme*". Esto significa que la relación entre significado y significante es arbitraria: cada comunidad lingüística asigna una cadena de sonidos a un determinado concepto. Incluso las voces onomatopéyicas son también arbitrarias; por ejemplo en español se emplea "*guau guau*" para expresar el ladrido del perro, pero en francés es "*uah uah*"

#### Lenguaje, lengua, norma, habla

Saussure definió el *lenguaje* como un fenómeno multiforme, físico, fisiológico y psíquico que representa la capacidad propia del hombre para comunicarse por medio de un sistema de signos vocálicos y consonánticos. Tal capacidad supone la existencia de una determinada función simbólica y de unos centros nerviosos genéticamente determinados..

La Glosemática, por su parte, introdujo un concepto más logicista: para ellos todo lenguaje no es exclusivamente verbal. El lenguaje humano se diferencia de otros sistemas semióticos en que presenta un sistema de signos analizable

En la definición de Saussure, *lengua* es el lenguaje actualizado como sistema de signos por una determinada comunidad, de ahí que sea lo social e instituido como un sistema de valores en cuanto supone haber clasificado la realidad de un modo particular.

En un último nivel de concreción, el *habla* supone la actualización de la lengua, limitada por el uso, la adecuación y la costumbre, es decir por la *norma*.

Mientras que para Saussure el *habla* era asistemática e individual - hoy esto se niega: el *habla* individual es el idiolecto. Saussure define la *lengua* como lo social y sistemático del lenguaje; mientras que el *habla*, o manifestación física de la lengua es individual y asistemática. En cuanto la lengua es clasificadora de la realidad, es institución social y sistema de valores: solo la lengua es objeto de estudio de la lingüística, ya sea estática, o sincrónica, o bien evolutiva, o diacrónica.

La lengua pertenece al conjunto de hablantes (comunidad lingüística), es duradera y evoluciona lentamente.

El *habla*, en cambio, es individual y momentánea. En ella interviene directamente el hablante seleccionando una opción entre las diversas posibilidades que la lengua le

ofrece. Esa selección obedece a su formación, intencionalidad, circunstancias de comunicación, cultura, etcétera.

La norma, en su sentido lingüístico, se refiere a aquellos usos que una comunidad de hablantes ha seleccionado de entre los que pertenecen al sistema. Por ejemplo: el sufijo --ería sirve para la formación de palabras derivadas (sustantivos que signifiquen lugar o establecimiento donde se vende algo) De acuerdo con él decimos *lechería*, *cristalería* de leche y cristal respectivamente; sin embargo no decimos *panería* de pan. Otro ejemplo: el sufijo –able sirve para la formación de adjetivos: decimos *amable* o *agradable* y no aceptamos *amoso* o *agradoso* a pesar de que el sufijo –oso también sirve para formar este tipo de palabras. También por ejemplo es un hecho de norma aceptar roto en lugar de rompido aunque este ultimo sea el lógico teniendo en cuenta los sufijos de formación de participios regulares -ado, -ido

Las normas son modelos de corrección, indican qué palabras son adecuadas y cumplen con dos funciones:

1. Facilitan la comprensión entre los hablantes en cuanto a que todos se ajusten a un modelo ideal.
2. Obstaculizan “las particularidades” que podrían acabar con la unidad de la lengua y frena cualquier proceso de fragmentación lingüística, inevitable a la larga si llegaran a imponerse con carácter general normas diversas en distintos lugares.

#### **Variedades de la lengua (idioma).**

La lengua española o castellana aparece clasificada por los lingüistas en el conjunto propio de las cuatro lenguas mayores del mundo y, dentro del denominado grupo de lengua materna, ocupa el segundo lugar: es un inestimable patrimonio colectivo que sus hablantes han de valorar y cuidar.

1.- Unidad y diversidad del idioma español.

ESPAÑOL	
UNIDAD	VARIEDAD
(lengua estándar)	<b>lengua funcional</b> (lengua histórica)
Modelo	
(al que se aspira)	<b>Factor diatópico: lugar</b> espacio geográfico
	<b>Factor diacrónico: tiempo</b> Medieval (11, 12, 13) Renacimiento (14, 15) Clásico (16, 17, 18) Moderno (19, 20, 21)
	<b>Factor diastrático: : estratos sociales</b> Culto Estándar, Popular
	<b>Factor diafásico: registros</b> Lengua Formal : registro culto Lengua Informal: registro coloquial Vulgar : registro vulgar

En la lengua española también se dan los fenómenos de unidad y diversidad. Es una lengua que hablamos todos los países de habla hispana; pero a su vez es variada, es diferente aun siendo la misma. El cuadro anterior explica las diferentes formas en que podemos explicar este fenómeno paradójico.

El paradigma de la lengua española es el Modelo al que se aspira, en él se incluye la lengua estándar, aquella que todos reconocemos como nuestra. Un español, un cubano, un chileno, un argentino pueden comprender muy bien expresiones como estas:

¿Dónde puedo comer algo?

¡Qué paisaje tan bello!

¡Esa película me encantó!

Me gusta mucho el café.

La variedad se explica a través de diferentes factores:

**Factor diatópico:** Se refiere al espacio geográfico en que se usa la lengua en el que puede adquirir diferentes matices semánticos, sintácticos para referirse a un mismo hecho.

Por ejemplo:

Un español diría: ¿Qué pone esa tira?

Un cubano diría: ¿Qué dice ese letrero?

Aquí se quiere expresar una misma idea sin embargo se dice de manera diferente.

Un mexicano diría: Toma el bus

Un cubano diría: Coge la guagua.

Un argentino diría: ¿Vos vais al cine?

Un cubano diría: ¿Vas al cine?

**Factor diacrónico:** Se refiere al tiempo. No siempre se ha hablado de la misma manera nuestro idioma, los textos presentan marcas que reflejan el devenir de nuestra lengua tanto en la ortografía, como en la sintaxis o en la semántica. Obsérvense los ejemplos siguientes::

La época medieval expresaba frases como estas:

*Et dixo: - Dizen que en una çibdat que dizian Quertir, que es en tierra de Yabrit, avía un rico mercador; et avía su muger muy fermosa et avía un vezino pintor, et era diudo della.*

*Et díxol' ella un día: - Si podrías fazer alguna cosa por que yo te conosçiese quando vinieses a mí de noche, et saldría a ti sin que me llamases tú, por tal que nos non sospechasen nin te oyesen.*

Calila e Dinma

O estas del Poema del Mio Cid, de autor anónimo siglo XII

En Valencia seye mio Çid	con todos sus vasallos,
con el amos sus yernos	loa ifantes de Carrion
Yazies en un escaño,	durmie el Campeador;
mala sobrevienta	sabed que les cuntio:
salios de la red	e desatos el leon.

Obsérvense estos dos poemas referidos a la belleza de una mujer y cómo sus autores la reflejan de diferentes modos de acuerdo con la época en que fueron escritos:

Todo en ella encantaba, todo en ella atraía:  
Su mirada, su gesto, su sonrisa, su andar.  
El ingenio de Francia de su boca fluía.  
Era llena de gracia como el Ave María  
¡Quien la vio no la pudo ya jamás olvidar!

Ingenua como el agua, diáfana como el día  
Rubia y nevada como margarita sin par,  
Al influjo de su alma celeste, amanecía...  
Era llena de gracia como el Ave María  
¡Quien la vio no la pudo ya jamás olvidar!

Gratia Plena (Amado Nervo, mexicano, 1870-1919)

Sonríe a pierna suelta  
Me mira a media voz  
Enseña provocativamente los cabellos  
Se peina despacio las rodillas  
Entorna suavemente la cartera  
mientras busca en el fondo de sus párpados una polvera de plata.  
Esta mujer acabará con mis nervios.  
Ya ven. No sé lo que digo.

Luis Rogelio Nogueras (cubano, 1944 -1985)

**Factor diastrático:** Se refiere a los estratos sociales: culto, estándar y popular expresados en la lengua: el habla médica, por ejemplo, es un metalenguaje específico de esa ciencia, con un léxico especializado, así sucede con todas las ciencias, ellas expresan un estrato culto. El estrato estándar se manifiesta en el habla que expresa un nivel cultural y un conocimiento del idioma que permite la selección amplia del léxico, sin referirse al lenguaje de las ciencias u otro metalenguaje culto. Es la lengua habitual de intercambio con las personas que no se conocen o las que se conocen pero no tienen un trato familiar.

El estrato popular admite un habla más relajada que se usa en la familia, con personas cercanas en trato y afecto; son usuales las frases y los refranes populares, se usan frases sencillas sin llegar a ser vulgares.

**Factor diafásico:** Se refiere a las diferentes formas de manifestación de la lengua y sus registros:

Lengua Formal: registro culto. Está ligada directamente al estrato culto en el que se emplea este tipo de habla, es la lengua de las ciencias y de las personas con un nivel de cultura elevado que poseen un amplio registro de vocablos y estructuras para expresarse. Se caracteriza por la expresión fluida y correcta, la precisión en el uso del vocabulario y la riqueza y variedad sintácticas.

Ejemplo:

“En rigor, este poema (Espejo de paciencia) posee la significación histórica dentro del proceso criollista en la poesía, de incorporar a la literatura insular el término “criollo” para la denominación del hombre nacido y formado en estas tierras del producto humano sintético surgido de la “transculturación”.

Lengua Informal: registro coloquial. Ligada al habla cotidiana y de estrato popular. Es dinámica, original y espontánea.

Ejemplo:

Queridos viejos:

Estoy perfectamente, gasté sólo 2 y me quedan 5. Sigo trabajando en lo mismo. Las noticias son esporádicas y lo seguirán siendo; pero confíen en que dios sea argentino. Un abrazo a todos,

Tete

Esta es una nota que el Che envía a los padres luego de la travesía del Granma y el Combate de Alegría de Pío. Ante las noticias de que los revolucionarios habían muerto, tranquiliza a sus padres con esta nota sencilla y jocosa.

Lengua Vulgar: registro vulgar. Lo vulgar es una variante social de la lengua caracterizada por lo chocante, lo que suele resultar ofensivo en determinado momento, generalmente asociado a lo marginal, a conductas delictivas. Es frecuente entre personas de muy bajo nivel cultural. Nace de la jerga (en su sentido negativo) críptica, de esa manera de hablar que implica aislarse para que otros no entiendan.

Ejemplo:

Viejuca:

Estoy pasma'o. La jama está fula, pero dichavao que sí. Tráeme pizza y dile a Yulaisy que venga, que no me descarque pa' tras.

Norkys

Esta es una nota que una persona manda a su madre. Las palabras escogidas para la comunicación tiene la peculiaridad de ser críticas porque solo tienen valor para el que sepa lo que significa. Se usa una lengua no estándar, y aunque no es ofensiva, sí resulta chocante por la selección del léxico. Puede ser reelaborado en un lenguaje popular sencillo y claro.

Las palabras obscenas dichas fuera de situación son consideradas vulgares.

### **Comunicación no verbal y comunicación verbal**

Las formas universales de comunicación humana son la verbal, a través de los signos lingüísticos orales y escritos y la comunicación no verbal a través de otros sistemas de signos algunos de los cuales apoyan la comunicación verbal.

#### **Comunicación no verbal**

Como ya conoces, las luces, las imágenes, los sonidos, los gestos, los colores, el humo, las banderas son sistemas simbólicos. De todos los sistemas conocidos, el más perfecto es el formado por las palabras, que constituyen signos verbales o lingüísticos, que les permiten a las personas referirse a la realidad, aun cuando aquello de que se hable no se encuentre presente, dada la capacidad de la palabra para hacernos evocar o recordar lo que conocemos. Los signos verbales que integran nuestro lenguaje se adquieren en el proceso de comunicación social.

Existen también sistemas no verbales que han sido creados por los hombres con determinados objetivos y, para usarlos, deben ponerse de acuerdo acerca del significado que le van a atribuir a cada señal. Se habla, por ejemplo, del lenguaje de las flores, del lenguaje del abanico o de las banderas. Quienes usan estos sistemas, tienen que ponerse de acuerdo acerca de lo que significan.

En esta concepción amplia de lo que es un mensaje podemos incluir también los que nos llegan por otros medios. El cine, la música, la pintura, la escultura tienen sus propios códigos o sistemas de significación que nos permiten hacer "una lectura" de sus

mensajes. Para ello hay que educar la sensibilidad y aprender a descifrar el lenguaje del arte.

De igual forma, cómo nos vestimos, cómo nos comportamos en público, son mensajes que transmitimos a los demás, que son indicios de nuestra cultura y educación y de los cuales las personas hacen una “lectura” que les permite formarse una opinión acerca de cómo somos. Aunque se dice que las apariencias a veces engañan, sin dudas, observando a los demás aprendemos a conocerlos como si estuviéramos leyendo en un libro.

Se conoce, además, como comunicación no verbal a aquellos elementos paralingüísticos, es decir, paralelos al lenguaje, que soportan un importante por ciento de la información que ofrecemos mediante la comunicación oral. Se utiliza en mayor medida para la expresión de las emociones, y actitudes, para la presentación del yo. Son ellos: la gestualidad, la mirada, la entonación, el silencio, la postura, entre otras. Piensa cuánta información recibes a través de los siguientes ejemplos:

- Alguien que te habla pero te mira por encima del hombro.
- Alguien que gesticula mucho con las manos acercándolas a ti, cuando habla.
- Alguien que no te responde, solo te mira.
- Alguien que te dice algo, pero su tono indica lo contrario.

Cuando hablamos con alguien sólo una pequeña parte de la información que obtenemos de esa persona procede de sus palabras. Los investigadores han estimado que entre un 60 y un 70% de lo que comunicamos lo hacemos mediante el lenguaje no verbal; es decir, gestos, apariencia, postura, mirada y expresión.

### **La comunicación verbal: Lengua oral y escrita**

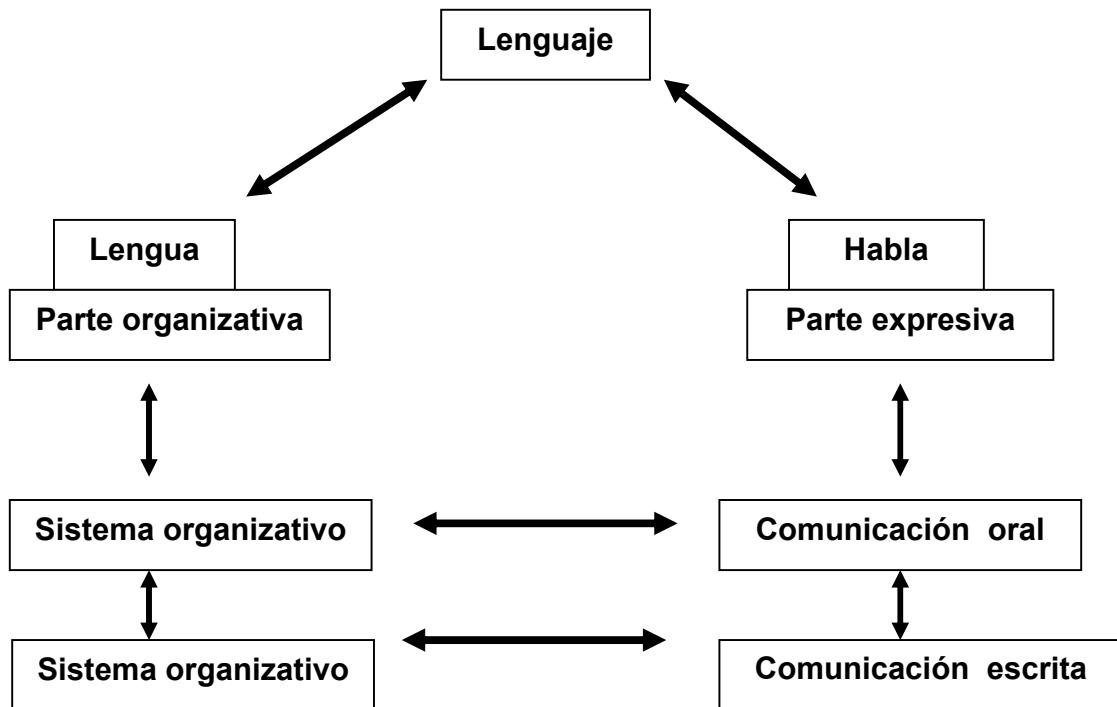
El lenguaje es el instrumento con que el hombre da forma a su pensamiento y a sus sentimientos, a su estado de ánimo, sus aspiraciones, su querer y su actuar; el instrumento mediante el cual ejerce y recibe influencia, el cimiento más firme y profundo de la sociedad humana. Es, además el indispensable sostén del individuo. El lenguaje es el lugar de interacción de la vida mental y de la vida cultural y, a la vez, instrumento de esa interacción. No es un fin en sí mismo, sino un medio que conduce al conocimiento y que nos permite la comunicación, la socialización. Esta doble conexión –con el trabajo y la sociedad, por un lado; con el pensamiento, por otro- nos lo revela, en lo esencial, como medio decisivo en el complicado e interminable proceso de apropiación de la realidad-natural y social- por el hombre, (sin olvidar que toda apropiación implica transformación), y en el proceso de valoración de esa realidad.

La lengua es el sistema de signos lingüísticos que se concreta, se materializa en actos de habla específicos. El habla es el signo distintivo de la personalidad, de la individualidad.

Hablar supone seleccionar determinadas entidades lingüísticas y combinarlas en unidades de un nivel de complejidad más elevado de acuerdo con las necesidades específicas, la intención y el canal que se utilice para ello. Existe una interrelación dialéctica entre lengua y habla, no es posible la existencia del uno sin el otro. El habla necesita escoger del modelo que es la lengua para sus realizaciones adecuándolas a la situación de la comunicación, al receptor y a la intención.

El habla supone la expresión a través de la oralidad o la escritura.

Algunos autores lo grafican de la siguiente manera:



Estas dos formas de expresión estructuran subsistemas distintos que se influencian mutuamente. La escritura es posterior a la oralidad, es su representación escrita; pero no es una simple transcripción de ella.

En el siguiente cuadro podremos apreciar sus principales diferencias:

Lengua oral	Lengua escrita
La oralidad se aprende espontáneamente, dentro del primer grupo social que es la familia. Se produce a través de sonidos y tiene un carácter temporal.	La escritura se aprende, por lo general, en la escuela. Es una enseñanza intencional. Se produce por medio de graffas y tiene un carácter espacial.
En la oralidad los interlocutores comparten un mismo mensaje y entre ambos construyen ese mensaje, lo modifican, piensan contenidos y contemplan diferentes aspectos.	Los lectores no comparten el mensaje, pues el escritor supone y crea para un destinatario, pero el destinatario realiza una transacción. El lector lo interpreta desde su óptica y lo recrea. Lector y texto se modifican en la interpretación del mensaje. En el escribir no se realiza el ajuste espontáneo de una comunicación oral pues el lector no está presente.

La situación comunicativa en la lengua hablada, al ser compartida por los hablantes supera ambigüedades y permite darles significado por la situación en que está inmersa.	En el lenguaje escrito no puede haber ambigüedades, hay que traducirlas a diferentes argumentaciones y precisar adverbios, personas, lugares, juicios de valor.
En el lenguaje oral influyen otros elementos paralingüísticos: gestos, inflexiones de voz, intensidad, pausas, entonación que ayudan a construir el significado del mensaje oral.	En el lenguaje escrito son relevantes para la construcción del mensaje : la puntuación, ortografía, la distribución del espacio, la estructura, el estilo, el vocabulario.
En el lenguaje oral son pertinentes y aseguran la eficacia comunicativa de los textos orales : las reiteraciones, las repeticiones, las interjecciones, los vocativos, las onomatopeyas, las acotaciones personales	Los textos escritos evitan repeticiones, el abuso de interjecciones, exclamaciones, onomatopeyas, etc, salvo que se utilicen solamente .por razones de estilo.
En el lenguaje oral la sintaxis se usa con mayor libertad.	En el lenguaje escrito, el léxico y la sintaxis se cuidan y explicitan los nexos, y se respetan las superestructuras de los diferentes tipos de textos, aunque este último aspecto se debe atender también en la oralidad.
Los textos orales, al no tener un tiempo de reelaboración resultan menos precisos y rigurosos lingüísticamente.	En cambio, la práctica de la reescritura permite la necesaria precisión y reelaboración de los textos escritos.

Comprender las diferencias entre lengua oral y lengua escrita, permitirá emplear actos de habla adecuados pues, en general, no se habla como se escribe, ni se escribe como se habla, aunque ambos tengan como base común ser la expresión de una lengua, salvo en enunciados específicos que se dicen oralmente, pero son preparados con las reglas de un texto escrito: conferencias, oficios religiosos, noticieros, etc. Estos se conocen como modelos formales de la oralidad.

### **La comunicación oral**

Destaca en ella el estilo coloquial o conversacional como el que más usamos. Se distingue por su espontaneidad, naturalidad y sencillez. Este estilo se corresponde con la norma popular y familiar que usamos en nuestros hogares, con los amigos, con nuestras parejas, en la comunicación diaria, por teléfono, por carta o correo electrónico, entre otras.

#### **Características:**

- Las ideas se colocan según el discurrir del pensamiento.
- Tiene un componente interactivo y expresivo importante.
- El contenido proviene de la experiencia personal del autor.
- El destinatario es variado y específico.
- El pensamiento es claro, significativo, llano, breve, directo y sin adornos.
- El propósito es muy variado: informar, agradecer, pedir, recordar, organizarse, saludar, despedirse, etcétera.
- La estructura del texto se adapta a las pautas comunicativas que establece la tipología textual.

- El diario y la agenda son tipos de textos que se adecuan a este estilo. Se estructuran por períodos de tiempo. La diferencia estriba en que en el primero se plantean hechos realizados y en el otro los que están por realizar.
- Poca formalidad en el tratamiento.
- El registro se adapta al destinatario y por lo tanto puede ser muy variado.
- Uso de sintagmas breves y significativos, frases cortas, a veces incompletas.
- Encontramos interrogaciones, aseveraciones, exhortaciones.
- Predominan los pronombres personales, especialmente los de segunda y tercera personas, y los interrogativos.
- La entonación cobra una importancia vital, así como la gestualidad, si la comunicación es oral.
- Adverbios de afirmación y negación se manifiestan en gran número.
- Modo imperativo y perifrasis de obligación: haber de + infinitivo, ser necesario, etcétera.

Tipos de texto: diario personal, agenda, cartas, postales, felicitaciones, notas, dedicatorias, listados, conversación, comentario.

### **La conversación y el debate**

La conversación es una forma espontánea de la comunicación oral. Se caracteriza por la espontaneidad, sencillez y naturalidad en que se desarrolla este intercambio entre dos o más personas, siempre en un ambiente agradable.

En la conversación se ponen de manifiesto los rasgos del carácter, el temperamento y todos los componentes de la personalidad del que habla, así como sus conocimientos, el dominio que tenga del idioma en que se expresa, su educación, su ideología, su cultura y hasta el grupo social al que pertenece. Quiere esto decir que a través de la conversación nos revelamos como somos, nos manifestamos verdaderamente: la conversación nos identifica.

Según las autoras del libro “Práctica de Idioma español” (1<sup>a</sup> parte), existen diferentes formas de conversación:

- 1.- Espontánea: es aquella que surge sin finalidad aparente
  - convencional: Ocurre entre personas que se encuentran por primera vez. Ejemplo: esperando la guagua, en las salas de espera de hospitales. Es una conversación informal, improvisada, de temas diversos y cambiantes.
  - amistosa: Ocurre entre personas conocidas a quienes las une determinado grado de acercamiento. Sus temas son dirigidos a aspectos de común conocimiento que provocan indagaciones o comentarios. Ejemplo: entre amigos o familiares.
- 2.- Dirigida: Es la conversación cuyo tema se selecciona con anterioridad y es guiada hacia los aspectos que se pretende abordar.
  - pedagógica: Es la conversación en la clase dirigida por el maestro. Constituye un método pedagógico para acceder al conocimiento. También se incluye aquella en que se dialoga con un alumno o con el grupo en general acerca de un tema, para lograr conductas adecuadas.
  - colectiva: Son llamadas actualmente conversatorios. En ella se dialoga, siempre con alguien que guía la conversación, acerca de un tema previamente establecido y generalmente escogido de común acuerdo.

### **El debate**

El debate es también una forma de comunicación oral. Aunque en él se escoge un tema sobre el que dialogar y se supone que los participantes se preparen para sus intervenciones, esto no siempre ocurre. A veces, el tema surge espontáneamente, o es traído con toda intención por el maestro, para propiciar la defensa de opiniones que

suelen ser controvertidas. Los temas ideales para un debate son aquellos que resultan polémicos.

Es por eso que debatir no resulta fácil. Debemos saber escuchar las opiniones contrarias a las nuestras y argumentar con razones convincentes las ideas que defendemos, nunca alzando la voz o imponiendo poder.,

El debate es también un método pedagógico muy usado, porque permite la participación activa de los estudiantes. En él resulta muy importante la habilidad de argumentar.

#### Cultura del debate:

- Prepárate para el tema que se debatirá, consultando bibliografía que te dé argumentos para defender tu posición.
- Un debate no es una contienda donde habrá vencedores y vencidos. No es obligatorio que todos terminen pensando igual.
- Si tu idea no es la que predomina, no creas que has salido derrotado. Si ocurre lo contrario, no creas a los otros tus enemigos o los sometas a burla.
- Escucha las razones que te dan los otros. Piensa en ellas. Considéralas porque puede ser otra manera de mirar el asunto.
- Un debate es un ejercicio de comunicación, donde lo válido son la fuerza de los argumentos y la convicción de las razones. Puños, gritos o poder no forman parte de este ejercicio.
- No te acalores, aprende a expresarte con vehemencia a través de la fuerza de tu palabra.
- Aprende de la experiencia. Es enriquecedora para tu formación intelectual.

#### **La comunicación escrita**

La escritura ha transformado la relación de los individuos y de la colectividad alfabetizada con el conocimiento. Cuando se escribe es necesario activar en la memoria a largo plazo los contenidos semánticos; darles, en primer lugar, una organización mental y transcribirlos luego. Al mismo tiempo hay que tener en la mente los condicionantes del contexto de escritura como son la intención y el receptor Así pues, se llevan a cabo simultáneamente tareas globales y locales. Es decir, el proceso de redacción no es una secuencia lineal de estadios sino que, por el contrario, exige responder a la vez a múltiples exigencias, cada una de las cuales afectan al producto final. Así pues, la madurez en la escritura implica un gran número de habilidades a diferentes niveles de procesamiento.

Entre las características de la escritura están: "conjunto de grafías convencionales, o sea el alfabeto; la direccionalidad, el valor sonoro convencional, la segmentación, ortografía, puntuación y convencionalidades estilísticas.

Durante el proceso de construcción de textos, el individuo descubre y se apropiá de las reglas y características del sistema de escritura y se articula la competencia comunicativa que posee todo sujeto hablante de una lengua. Asimismo, se apoya en su conocimiento de la lengua oral. (Domínguez, 2007)

Los avances en la comprensión de nuestro sistema de escritura son diferentes en cada persona de acuerdo con las posibilidades que cada una manifiesta a partir de lo que el medio social y cultural le proporcione, y el ambiente educativo en el que se desenvuelve favorezca la interacción con este objeto de conocimiento.

La diversidad entre las lenguas oral y escrita es tan grande que, en rigor, aprender bien un idioma consiste en aprender *dos lenguas*, con un fondo común, pero con sensibles diferencias.

## **Niveles en que se desarrolla la comunicación**

Podemos hablar, generalizando la información existente, de tres niveles fundamentales: El micronivel, mesonivel y macronivel:

Se produce a un micronivel, cuando se habla de actos aislados de un individuo en particular, de sus relaciones personales, del intercambio personal del sujeto con sus semejantes. Se produce generalmente a través de preguntas y respuestas donde prima por lógica el estilo coloquial. Sin juicios y consideraciones sustentados en la opinión propia. Es por tanto la más individual de las formas comunicativas.

El mesonivel se evidencia en los actos de comunicación en grupos donde prima la comunidad de intereses y se forman las bases para las relaciones sociales. Se produce en las aulas, grupos sindicales u organizaciones políticas y sociales, claustros de profesores, etc. La actividad profesional y académica está incluida en este nivel.

El macronivel de la comunicación está relacionado con grandes grupos sociales, por ejemplo, burguesía y proletariado. Se establece generalmente a través de los medios de difusión masiva. Se produce de manera general entre los obreros, los líderes, o los dirigentes políticos de un país.

## **La competencia comunicativa**

El concepto comunicación, como que tiene su más completa expresión en la comunicación humana, está estrechamente ligado a los estudios del lenguaje, es decir a la lingüística. Junto a él surgió el concepto COMPETENCIA COMUNICATIVA que en el siguiente trabajo se explica y se caracteriza.

Si analizamos los procesos de la comunicación, podríamos identificar la producción con la codificación textual. Y en parte es así: ambas llevan su mensaje a un código que debe ser conocido por el receptor. Pero producir es más que eso. Es un proceso personal en la medida en que se emplea para satisfacer sus necesidades e intereses individuales, y social porque corresponde a la manifestación del pensamiento social en su doble dimensión espacio-tiempo. En este proceso se pone en función su competencia, es decir, la suma de todas sus posibilidades lingüísticas, el espectro completo de lo que es susceptible de producir y de interpretar. A esta competencia, se añaden otras paralingüísticas que se refieren a la mimica o a los gestos que acompañan a los enunciados verbales en la comunicación oral, y otras no lingüísticas que devienen del conjunto de conocimientos que el sujeto posee sobre el mundo (competencia cultural), los que ponen en funcionamiento el sistema de interpretación y evaluación del universo referencial que se manifiesta en toda clase de comportamiento (competencia ideológica), los que abarcan los datos situacionales, la naturaleza escrita u oral del canal de transmisión, la organización del espacio comunicacional entre el emisor y el receptor (competencia comunicativa) y aquellos que se refieren a las restricciones temático-retóricas del texto de acuerdo con su tipología (competencia discursiva). Es decir, que la producción verbal o construcción de textos como también será nombrada, no puede reducirse al solo hecho de codificar por cuanto en él convergen otros "hechos" que lo hacen un proceso sumamente complejo.

Al desarrollar la competencia comunicativa nos estamos preparando tanto para el papel de emisor como para el papel de receptor.

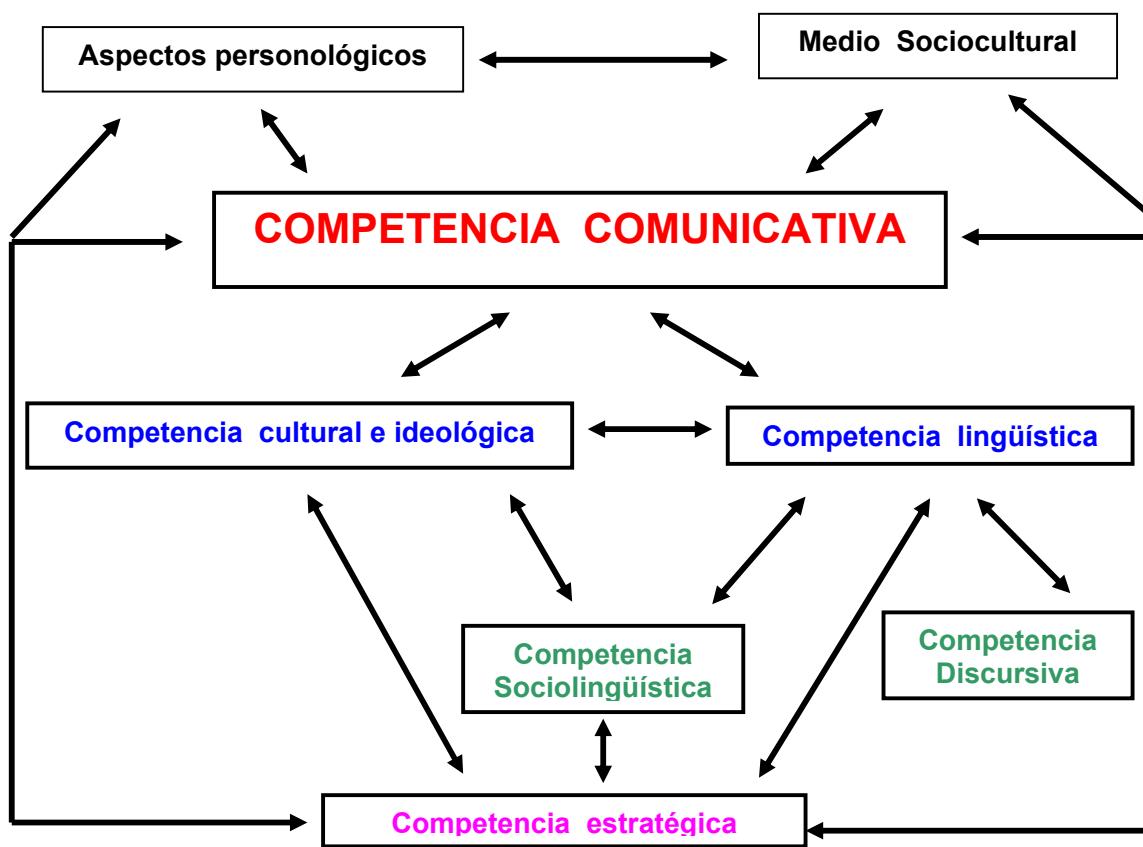
La autora alude a la competencia comunicativa como una configuración psicológica que integra las experiencias del individuo que se acumulan en el uso de la lengua y se evidencia en el conocimiento del mundo, de los medios lingüísticos, su disponibilidad y su empleo en la comunicación en contextos específicos. Se manifiesta en el conjunto de conceptualizaciones de los diferentes aspectos del mundo que rodean al hombre y que se actualizan en el estado de cosas al cual se hace referencia en una situación comunicativa específica. En ella se inscribe su desarrollo intelectual, que se manifiesta en la

apropiación de la experiencia acumulada por la humanidad a lo largo de la historia y se expresa en su comunicación cotidiana. (Domínguez, 1998: 33)

Debe considerarse, además, toda la gama de necesidades que en el orden psicosocial, cognitivo, biológico y afectivo esta tiene, que se concretan en el medio sociocultural y se originan por las necesidades comunicativas. Aspectos de carácter personológico explican, por ejemplo, un estado de ánimo que se traduce, quizás, en la entonación; un punto de vista al abordar un tema; una singularidad expresiva al escoger los medios lingüísticos o una actitud ante una frase escogida. Las necesidades individuales, los propósitos y expectativas, los rasgos de la personalidad influyen mucho en el nivel que alcanza la competencia comunicativa de un hablante, porque aunque este es un concepto abstracto y general, solo se materializa en hechos concretos y particulares en el individuo. Si el hombre se comunica como personalidad, todos los aspectos de índole subjetiva resultan decisivos en la eficiencia comunicativa. Este conjunto de conocimientos hacen posible la comprensión y producción de discursos.

La competencia comunicativa es la capacidad mental del hombre en la que se inscribe su desarrollo intelectual, que se manifiesta en la apropiación de la experiencia acumulada por la humanidad a lo largo de la historia y en la forma en que establece la relación con sus semejantes. Debe considerarse, además, toda la gama de necesidades que en el orden psicosocial, cognitivo, biológico y afectivo este tiene, que se concretan en el medio sociocultural y se originan por las necesidades comunicativas. Aspectos de carácter personológico explican, por ejemplo, un estado de ánimo que se traduce, quizás, en la entonación; un punto de vista al abordar un tema; una singularidad expresiva al escoger los medios lingüísticos o una actitud ante la profesión escogida. Las necesidades individuales, los propósitos y expectativas, los rasgos de la personalidad influyen, y mucho, en el nivel que alcanza la competencia comunicativa de un hablante, porque aunque este es un concepto abstracto y general, solo se materializa en hechos concretos y particulares en el individuo. Si el hombre se comunica como personalidad, todos los aspectos de índole subjetiva resultan decisivos en la eficiencia comunicativa. Esta competencia está constituida por el conjunto de conceptualizaciones de los diferentes aspectos del mundo que rodean al hombre y que se actualizan en el estado de cosas al cual se hace referencia en una situación comunicativa específica. Este conjunto de capacidades y conocimientos hacen posible la comprensión y producción de discursos.

La competencia comunicativa se expresa a través de otras competencias que la constituyen, lo que se explica a través del siguiente esquema:



Para profundizar en este aspecto, se recomienda consultar *Comunicación y discurso*, 2003

#### **Funciones de la comunicación:**

Una lengua es, primordialmente, un instrumento que utilizamos para diversas finalidades. Cada una de estas finalidades se denomina *función*.

Por su contenido y por su forma, la lengua cumple con funciones específicas. Existen varios criterios pero ofrecemos dos. Uno más general y otro más específico.

La clasificación más general es aquella que considera como tales:

#### Funciones informativa, afectivo valorativa y reguladora:

Por medio de la función informativa se produce la transmisión de conceptos, datos, por lo tanto, el individuo se puede apropiar de toda la cultura humana hasta su época. Se materializa a través de la función referencial o cognoscitiva del lenguaje y de la metalingüística (explicación del propio proceso de la comunicación). Es la más divulgada de todas y contribuye a la formación de hábitos, habilidades y convicciones.

Según Vicente González Castro, en su libro “Profesión Comunicador” (pág 11), la función afectivo-valorativa es la conjugación de la individualidad de cada cual con la necesidad de compatibilizar su papel social y personal; la crítica y la autocritica contribuyen a ello. Está relacionada con la ética de cada profesión, los estímulos y sanciones contribuyen a la autovaloración, los procesos comunicativos nos permiten conocer cuál es la opinión que los demás tienen de nosotros. Es una valoración de las cualidades de la personalidad de los comunicadores.

Gracias a la función reguladora se establece la retroalimentación cibernetica que hay en todo proceso comunicativo, tanto para que el emisor pueda saber el efecto de su mensaje, como para que el sujeto pueda evaluarse a sí mismo. Depende de la efectividad

de la función informativa y de la afectivo-valorativa, Ej. Una crítica permite conocer lo que piensan los demás de nosotros, pero es necesario asimilarla, proceder en dependencia de ella y cambiar la actitud en lo sucesivo. Se manifiesta en la función conativa del lenguaje (órdenes, peticiones, solicitudes).

**En resumen:**

**A. INFORMATIVA:**

- Se basa en la transmisión de conceptos, datos, avisos.
- El individuo se apropiá de toda la cultura humana hasta su época.
- Se materializa a través de la función referencial del lenguaje.

**B. AFECTIVO-VALORATIVA :**

- Transmisión de sentimientos y valoraciones.
- Contribuye a la estabilidad emocional de los hombres y a su realización personal.
- Está relacionada con la ética, la moral , las creencias de cada individuo y de la influencia que sobre él ejerce la sociedad.
- Se manifiesta en la función expresiva del lenguaje.

**C. REGULADORA:**

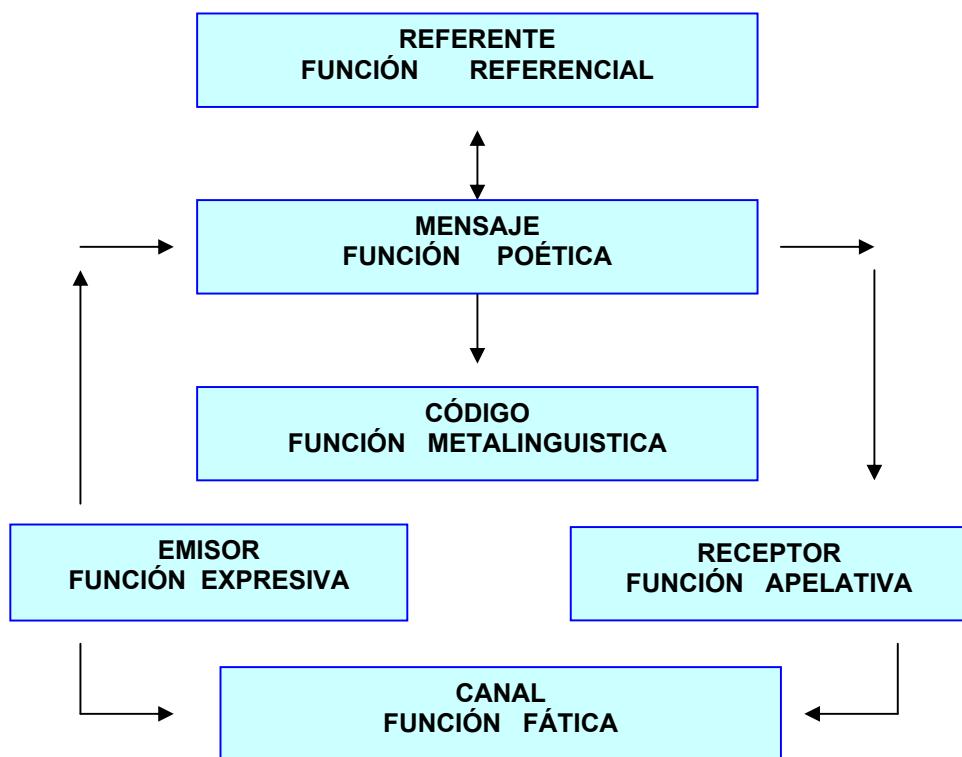
- Gracias a ella se establece la retroalimentación que hay en todo proceso comunicativo tanto para que el emisor pueda ver el efecto de su mensaje como para que el receptor se evalúe a partir de lo que le aporta la información recibida.
- Es reguladora de conducta por su efecto en el receptor.
- Se manifiesta en la función conativa del lenguaje

Todo mensaje cumple con las tres funciones esenciales de la comunicación. Es cierto que siempre hay una que predomina; pero de alguna manera todas están presentes. Por ejemplo en un texto científico, la función informativa es esencial y la función reguladora puede manifestarse en la aceptación o rechazo que de la teoría científica haga el receptor, o en la comprensión de otros textos a partir de la lectura de este, por ejemplo. Sin embargo, será más difícil encontrar la función afectivo-valorativa que, en este caso, se esconde en los valores que encuentra el receptor. Para un texto literario, lo afectivo-valorativo se manifiesta claramente en los sentimientos que despierta y aunque también informa, aquella es su función primordial. Otros textos como las leyes, los comerciales o los textos exhortativos políticos o religiosos son reguladores por naturaleza, si bien informativos y de intención valorativa.

## 2.- Funciones lingüísticas de la comunicación

Otros autores consideran las funciones a partir del esquema de la comunicación de Jakobson. Ellos las nombran *funciones del lenguaje o sub-funciones lingüísticas de la función comunicativa*. Este criterio es más específico

Observa el siguiente esquema en el que se relacionan los elementos de la comunicación y sus funciones lingüísticas:



Según estos autores, todo mensaje desempeña una función referencial. Si el hablante expresa con dicho mensaje (es decir, manifiesta con él sus sentimientos), este desempeña, además, una función expresiva. Y si con el mensaje desea actuar sobre el comportamiento del oyente, actúa otra función, llamada conativa o apelativa. Las tres pueden aparecer simultáneamente en un mensaje: Ejemplo:

- Pero ¿es que no puedes estar quieto?

Cada uno de estos tres elementos determina una función diferente del lenguaje.

Cuando la comunicación se centra principalmente en el contenido del mensaje Ejemplo: "La raíz cuadrada de 49 es 7"; "La ballena es un mamífero", etc), el lenguaje desempeña una función meramente referencial. Es, por tanto, la función dominante de los mensajes que comunican aseveraciones o preguntas. Pero el hablante puede emitir un mensaje con el que exprese sentimientos propios. Es posible hacerlo de muchos modos:

- Con interjecciones (*¡ay!, ¡oh!, ¡bah!, ¡jalá!*, etc.)
- Alternando el orden normal de las palabras (Un bicho, eso es lo que tú eres.)
- Mediante giros y entonaciones de carácter exclamativo (*¿Quién podía sospechar semejante cosa!*)
- Empleando determinados sufijos (Es una chiquilla muy descarada), etc.

El hablante, entonces, añade a la función referencial (que es normal en todos los mensajes lingüísticos) otra función más, denominada función expresiva.

Muchas veces el hablante emite un mensaje con la finalidad de actuar sobre el comportamiento del oyente:

- Llama su atención (*¡ps!. ¡Carlos!, ¡oye!*), (*chico*)
- Dirige su conducta mediante imperativos (*Cállate!, Ven, Dámelo*)
- A través de exhortaciones (*Compre este libro; No cruce la calle sin mirar*).

De este modo a la función referencial de tales mensajes, se sobreañade otra función: la conativa o apelativa.

Existe, además, otra función muy importante, la estética o poética que se manifiesta en la comunicación literaria, cuando el hablante tiene como un objetivo estético, la recreación de la realidad por medio del lenguaje. Esta función es la poética: Ejemplo:

*"Entró en mi cuarto como una canción.... Era una inventasueños y verdades"* M. Cofiño

Cuando el hablante actúa sobre el propio lenguaje, hace reflexiones sobre él, cumple con la función metalingüística: *El diacrítico es un acento distintivo, El sujeto omitido es un tipo de sujeto no expreso.*

En resumen:

- A. Función referencial: Relacionada con el referente o realidad de la cual se habla. El emisor emplea los signos para informar acerca de las realidades objetivas que constituyen el referente de esos signos. Ej: Cuba está situada en el Mar Caribe.
- B. Función poética: Relacionada con el mensaje. El emisor construye el mensaje para llamar la atención sobre el propio mensaje. Ej: ...moreno de verde luna..., ...hoy es siempre todavía..., ...el mar azul, abierto, democrático...en fin, el mar.
- C. Función metalingüística: Relacionada con el propio código. El emisor se sirve de los signos para hablar sobre los propios signos, es decir, utiliza el código para hablar sobre el propio código. Ej: Fluido es el participio del verbo fluir. Los adjetivos terminados en -able se escriben con b.
- D. Función expresiva: Relacionada con el emisor. Este intenta transmitir sus impresiones, sus deseos, sus estados de ánimo o su actitud ante lo que habla. Ej: Tengo calor. ¡Ay!
- E. Función apelativa o conativa: Relacionada con el receptor. El emisor pretende llamar la atención del receptor con su mensaje e influir en su comportamiento. Ej: Siéntese. No toques.
- F. Función fática o de contacto: Relacionada con el canal. El emisor utiliza los signos para abrir o cerrar la comunicación o para verificar el correcto funcionamiento del canal. Ej: ¿Me oyes? ¿Comprenden?

## Ejercicios

### Tema 1. La comunicación

#### A.-Sobre los elementos de la comunicación.

- 1- En las siguientes situaciones comunicativas, identifique los elementos de la comunicación:
- a) Esther y María Rosa salen de la escuela y se dirigen a sus casas. Mientras caminan juntas, conversan sobre la dificultad de la prueba de Matemática que acaban de realizar.
  - b) El joven se levanta temprano, y mientras se prepara para ir a su trabajo, enciende el radio y escucha el parte meteorológico.
  - c) Ernesto es un ávido lector. Sentado en la terraza de su casa lee "Cien años de soledad", de Gabriel García Márquez.
  - d) En la calle, escuchó la sirena de un carro de bomberos que se aproxima.
  - e) María observa el semáforo, no cruza todavía.

#### B.- Sobre la competencia comunicativa:

1.-Señale qué incompetencias se manifiestan en los siguientes ejemplos:

- a) Julio tiene 19 años y estudia Ingeniería Mecánica en la Universidad. Su hermano Fernando, nueve años más pequeño, toma uno de sus libros y comienza a leerlo, pero no entiende ni los conceptos que allí se plantean ni el mensaje del texto. ¿A qué se debe que Fernando no pueda comprender el mensaje del libro?
- b) Un francés en Cuba necesita pedir orientación pero su conocimiento del idioma español no permite que se entienda su solicitud.
- c) Un estudiante universitario debe entregar a su profesor un informe acerca del estudio bibliográfico de un tema escogido por el estudiante; pero lo que le entrega son citas textuales extraídas de esa bibliografía consultada.
- d) Un extranjero en Cuba lee en un cartel expuesto en una carnicería: pollo de dieta, carne de población, perro por la libre. No comprende nada.
- e) Un conferencista habla a un público (no especializado) sobre arte moderno; pero se percata de que no es comprendido. Inmediatamente modifica su discurso y lo hace menos técnico, utilizando un lenguaje que pueda ser mejor decodificado.
- f) Un estudiante revisa lo que ha escrito y rectifica sus errores de redacción y ortografía.
- g) Un adolescente se dirige al director de su escuela para saludarlo y lo hace en estos términos: ¡Qué bolá, asere!
- h) Un niño de dos años dice a su mamá: Yo no sabo.

2.- Analice y actúe ante la siguiente situación comunicativa:

María Elena estudia en lejos de su casa. Se siente enferma y acude al médico de la comunidad donde estudia. Es solo una gripe pero tiene infección la garganta por lo que el médico le aconseja guardar tres días de reposo.

María Elena debe comunicarse con el Decano de la Facultad donde estudia y también con su madre, para decirles lo sucedido.

Si usted estuviera en su lugar, como sería el texto que redactaría

-Al director de la escuela

- A su madre

2.1.-Compare los textos anteriores y explique las semejanzas y diferencias entre ellos.

3.-La competencia sociolingüística del hablante se mide por su capacidad de cambiar de un nivel a otro del habla, según la situación de comunicación. Los invitamos a hallar en la serie de términos que les ofrecemos a continuación, su sinónimo correspondiente al que aparece en la lista del habla coloquial. ¡Éxitos!

parienta	fachar	barriga	esposa	presidio	flaco
fallecer	hurtar	curda	gordiflón	abdomen	
ebrio	obeso	el tanque	partirse	enjuto	

Habla vulgar	Habla estándar	Habla culta
cacho	trozo	fragmento
	vientre	
	mujer	
	borracho	
	morir	
	robar	
	cárcel	
	gordo	
	delgado	

4.- Julio tiene 19 años y estudia Ingeniería Mecánica en la Universidad. Su hermano Fernando, 7 años más pequeño, toma uno de sus libros y comienza a leerlo, pero no entiende ni los conceptos que allí se plantean ni el mensaje del texto. ¿A qué se debe que Fernando no pueda comprender el mensaje del libro?

5. Cada uno de los enunciados siguientes contiene una expresión propia del habla popular. Enlace tal expresión por el verbo que corresponda:
- a) Este premio le **servirá de acicate**. autorizar
  - b) Otra vez ha vuelto a las andadas. ayudar
  - c) Tu jefe me tiene entre ojos. reincidir
  - d) Te voy a echar una mano en ese trabajo. vigilar
  - e) Han dado luz verde al proyecto que propusimos. estimular
  - f) Se puso verde sin motivo alguno. Insultar
6. Explique el significado de cada una de las siguientes expresiones en las que interviene la palabra **aire**:
- a) Estar al aire libre.
  - b) Construir castillos en el aire.
  - c) Ir cada cual a su aire.
  - d) Cambiar de aires.
  - e) Vivir del aire.
  - f) Tomar el aire.
  - g) Ofenderse hasta del aire.

7- Diga qué cualidad destacamos cuando calificamos a alguien con estas expresiones:

- Es: ... un pedazo de pan (bondad)  
... un volcán en erupción \_\_\_\_\_  
... un alma de Dios \_\_\_\_\_  
... un manojo de nervios \_\_\_\_\_  
... un témpano de hielo \_\_\_\_\_  
... un cara de palo \_\_\_\_\_

8- Cuando la lengua dispone de palabras propias para definir un algo, la utilización de un extranjerismo no hace sino empobrecerla y contribuir a su deterioro.

a) En los siguientes enunciados, sustituya el término extranjero por la palabra de nuestro idioma que corresponda:

- Juega en el equipo amateur.
- Le han hecho una interviú.
- Trabaja de clown en el circo.
- Lo llevaré hasta el parking.
- Te espero en el hall.
- Anuncian un tour por todo el país.
- El actor representa el rol de Tartufo.

9- Lee y analiza las siguientes palabras de fray Benito Jerónimo Feijoo, en sus Cartas Eruditas, escritas en el siglo XVIII:

*"Concédense que, por lo común, es vicio del estilo la introducción de voces nuevas o extrañas en el idioma propio. Pero, ¿por qué? Porque hay muy pocas manos que tengan la destreza necesaria para hacer esa mezcla. Supongo que no ha de haber afectación, que no ha de haber exceso. Supongo también que es lícito el uso de voz de idioma extraño, cuando no hay equivalente en el propio; de modo que, aunque se pueda explicar lo mismo con el complejo de dos o tres voces domésticas, es mejor hacerlo con una sola. Venga de donde viniese".*

- a) ¿qué opinión le merece la actitud de Feijoo ante el problema que se plantea?  
b) Debata con sus compañeros la licitud de la entrada de extranjerismos en la lengua con ejemplos que lo argumenten.

10- A veces el lenguaje coloquial resulta muy imaginativo y hacemos comparaciones convirtiendo las expresiones en metáforas populares. Utilice metafóricamente las siguientes palabras:

gallina	fantasma	plomo	Caín
toro	quiñote	volcán	Narciso
lirón	veleta	judas	

11.- Lea el siguiente chiste:

En una reunión en casa de unos amigos, una dama le pregunta a otro invitado:

¿Qué edad me calcula usted?

Y él responde: Si me fijo en su cutis, 18 años. Su cabello me dice que tiene 17. Los ojos corresponden a una muchacha de 20...

La dama, encantada, comenta: ¡Oh, que amable es usted!

Pero él continúa diciendo: ¡Un momento aún me falta sumar

12.-Diga qué cualidad destacamos cuando calificamos a alguien con estas expresiones:

- Es: ..un pedazo de pan (bondad)  
... un volcán en erupción \_\_\_\_\_  
... un alma de Dios \_\_\_\_\_  
... un manojo de nervios \_\_\_\_\_  
... un témpano de hielo \_\_\_\_\_  
... un cara de palo \_\_\_\_\_

13.-Con frecuencia utilizamos el verbo **hacer** como sustituto de otros con significado más preciso. Así decimos, por ejemplo, los albañiles hacen las casas, en lugar de emplear construyen.

- a) Sustituya el verbo hacer por la forma correspondiente de uno de estos verbos.  
formar terminar provocar confeccionar practicar diseñar fabricar elaborar
- En este salón se hacen las operaciones quirúrgicas.
  - Hemos hecho una compañía de teatro.
  - Los arquitectos hacen los planos del edificio.
  - Está hecho su trabajo.
  - Se hacen trajes a la medida.
  - Se han hecho mil unidades de ese artículo.
  - En ese lugar se hace la cerveza.
  - La tormenta ha hecho numerosos daños

14.- Sustituya las expresiones siguientes por el adjetivo que equivale:

- b. Un mal que no se puede remediar \_\_\_\_\_.  
c. Un recuerdo que no se puede borrar \_\_\_\_\_.  
d. Un daño que no se puede reparar \_\_\_\_\_.  
e. Una selva que no se puede penetrar \_\_\_\_\_.  
f. Un viajero que no tiene paciencia para esperar \_\_\_\_\_.  
g. Un niño que vive en la miseria \_\_\_\_\_.  
h. Un rival que tiene malas intenciones \_\_\_\_\_.  
i. Un dibujo cuyas partes no tienen proporción \_\_\_\_\_.  
j. Un vestido al que le cuelgan los hilos \_\_\_\_\_.  
k. Un cristal que permite ver a través de él \_\_\_\_\_.

15.- Reorganice las siguientes oraciones

- a) Espero mañana por la mañana que podré ir a verte.  
b) Se da un papel a los asistentes con instrucciones.  
c) Permíteme brevemente que te cuente lo sucedido.  
d) Te ruego me disculpes quizá por ser demasiado tardía la respuesta.  
e) Con un permiso especial se puede solo visitarlo.  
f) No sólo Lope era autor teatral, sino también poeta y narrador.  
g) Dos manzanas nos separan solo del supermercado.  
h) Se logró por el delegado que acaba de morir con la colaboración de todos.  
i) Tendrá que responder de su delictiva conducta ante el juez.  
j) Habría que recordarles estas palabras de Séneca a los hombres de hoy.  
k) Besó a su mujer y a sus hijos, y salió después de haber tomado el desayuno.  
l) Quedaba todo en silencio a continuación.  
m) Por la puerta abierta de la casa, se ve el pasillo iluminado.  
n) Se oyó una rama en el árbol que crujío.  
o) Gusta de recibir a los visitantes en pijama.

16.-Lea detenidamente la siguiente situación de comunicación:

Sara lee la nota que le ha dejado su secretaria sobre el buró: "El informe está terminado". Sara lee el escrito, se percata de que tiene faltas de ortografía, el lenguaje en que está redactado es vulgar y no llega a ser un verdadero informe.

a- Exprese los elementos de la comunicación:

emisor:

receptor:

código:

canal:

un posible ruido:

mensaje:

b- Diga de qué competencias carece la secretaria. Explique

17.- Debata con sus compañeros de clase acerca de la entrada y aceptación de extranjerismos en la lengua. Plantee las ventajas e inconvenientes que este fenómeno puede acarrear al idioma. Argumenta de forma convincente tu posición.

18.- Observe y analice los siguientes verbos:

hablar

responder

musitar

declarar

gritar

contestar

indicar

confesar

Todas estas palabras tienen algo en común con la acción de "decir". Arregla el texto siguiente sustituyendo las formas del verbo decir por otra más precisa:

Me (dijo) \_\_\_\_\_ que le (había dicho) \_\_\_\_\_ el  
director que yo le (dijera) \_\_\_\_\_ cuanto sabía sobre el asunto.  
Entonces yo le (dije) \_\_\_\_\_ que no le podía  
(decir) \_\_\_\_\_ nada si no me lo (decía) \_\_\_\_\_  
el director personalmente.

19.- La palabra periódico se refiere a todo cuanto se produce en intervalos de tiempo fijos. Referido al ámbito editorial, *periódico* designa todo aquello que se publica cada cierto tiempo. Cada publicación tiene, sin embargo, su propio sustantivo o su propio adjetivo para designar su periodicidad.

Completa con el sustantivo o el adjetivo adecuado:

## Una publicación de:

- a) cada día es un diario
- b) cada semana es un \_\_\_\_\_
- c) cada año es un \_\_\_\_\_
  
- d) cada quince días es una publicación quincenal
- e) cada mes es una publicación \_\_\_\_\_
- f) cada dos meses es una publicación \_\_\_\_\_
- g) cada tres meses es una publicación \_\_\_\_\_
- h) cada seis meses es una publicación \_\_\_\_\_
- i) cada cinco años es una publicación \_\_\_\_\_

### C.- Sobre las funciones de la comunicación

1- Analice las funciones de la comunicación en cada uno de los siguientes textos. Recuerde que aunque hay una predominante, las tres están siempre presentes en todo texto.

- a) ¡No matarás!
- ¡No robarás!
- ¡No cometerás adulterio!

*Biblia*

- b) El dinero puede comprar el libro, no la inteligencia; el lujo, no la elegancia; la casa, no el hogar; el sexo, no el amor.

*Anónimo*

- c) Leer es informarse y formarse, es desarrollar el lenguaje y con él la hondura y las perspectivas del horizonte y el pensamiento, es ampliar la capacidad de la razón y del juicio.

*Invitación a la lectura*, Camila Henríquez Ureña, (dominicana, 1894-1973)

- d) Silba el viento dentro de mí. Estoy desnudo. Dueño de nada, dueño de nadie, ni siquiera dueño de mis certezas. Soy mi cara al viento, a contraviento y soy el viento que me golpea la cara.

*Eduardo Galeano “La ventolera” (uruguayo, 1940)*

- e) Fumar daña la salud.

- f) El signo supone en el emisor la intención de emitir y en el receptor la capacidad de comprender; la conciencia de que el signo no es el hecho mismo sino un reemplazante que debe relacionar como un código: el signo es pues, un intermediario intelectual y no un excitante directo de reflejos, como es para los animales. El empleo del signo solo es eficaz, cuando hablante y oyente superan el aspecto concreto de la expresión y reconocen su valor “significante”.

*Lenguaje y contexto*, Tatiana Slama-Cazacu (rumana)

### D.- Sobre las funciones lingüísticas de la comunicación:

1- Ayudándose de la información que le brinda el esquema de la comunicación de Jakobson, diga la función lingüística de los siguientes mensajes:

- a. El verbo cantar pertenece a la primera conjugación.
- b. El cielo estará parcialmente nublado y aumentará la nubosidad desde el mediodía en la zona central y oriental de Cuba.
- c. Por favor, no me toques.
- d. El día en dulce intimidad se amustia  
la tarde es una contenida angustia  
y el cielo llora su primera estrella.
- e. Atiende bien lo que voy a explicarte...
- f. El mar sonríe a lo lejos:  
dientes de espuma, labios de cielo.
- g. ¡Si pudiera estar ahora a tu lado!

- h. Vino, sentimiento, guitarra y poesía  
hacen los cantares de la patria mía.
- i. Las palabras que empiezan por geo- se escriben con g.
- j. Sí, sí, claro, entiendo, vale, vale.
- k. ¡Hombre, Alberto, cuánto tiempo sin vernos, qué alegría!
- l. La gasolina es un producto derivado del petróleo.
- m. Oye, oye, ven, que te andan buscando.

2.- Diga la función lingüística predominante:

a. *Hay algo de plástico en el lenguaje, y tiene él su cuerpo visible, sus líneas de hermosura, su perspectiva, sus luces y sombras, su forma escultórica y su color, que solo se perciben viendo en él mucho, revolviéndolo, pesándolo, acariciándolo, puliéndolo. En todo gran escritor hay un gran pintor, un gran escultor, un gran músico.*

*Un párrafo bien hecho es un tratado de armonía más sutil y complicado mientras más fino sea el artista, por lo que, en literatura como en música, el intérprete, que en literatura es el lector, ha de ser del mismo molde y fuego del (compositor) (autor) para que guste y haga gustar los efectos ocultos y melodiosos del colorido y el acento.*

José Martí, *Fragmentos*

b.- *La hora azul*, Leopoldo Lugones (argentino, 1874-1938)

*El día, con jadeante fatiga de labriegos  
alborotado el rizo de su último arrebol,  
segaba allá en la linde, que era un perfil de fuego  
sobre ulteriores campos sus gavillas de sol.  
De este lado del mundo, pálidos abedules  
delineaban la tarde cual si fuera un vergel;  
y en el fondo, hacia tierras remotamente azules,  
iba el Silencio andando como un largo lebrel.*

c.- *En aquel momento todo comenzó a dar vueltas a mi alrededor. Hubiera deseado que la tierra me tragara. ¡Qué vergüenza! ¡Me sentí tan humillado como nunca en mi vida!*

Anónimo

d.- Hola, Ernesto:

Me preocupa tu silencio. ¿Has recibido mis correos? ¿Por qué no me contestas? Escribe.

Un abrazo,

Ana

f- *Cecilia Valdés* es mucho más que la historia de unos amores incestuosos. Es la historia de la esclavitud en Cuba. Es una pintura moral de la sociedad esclavista, en la que prácticamente no se ha escapado nada a los ojos del pintor. Es una crónica de la lucha entre la clase dominante de la sociedad de aquel momento, la de los blancos, y la clase más oprimida, la de los esclavos negros.

*Valoraciones sobre temas y problemas de la Literatura cubana. Alicia Obaya (cubana)*

3.- Escriba un mensaje para cada una de las funciones lingüísticas de la comunicación.

4.- Para promulgar sus leyes y redactar los documentos oficiales, las sociedades políticas eligen una o más lenguas. Esas lenguas quedan elevadas al rango de *lenguas oficiales*. Tanto ellas como las hablas locales o los dialectos son sistemas lingüísticos con entidad propia, y, en ese sentido, son todos lenguas, aunque con distinto grado de unificación.

- a. ¿Cuál es la lengua oficial de nuestro país?
- b. ¿Qué otros países hablan la lengua española? ¿Qué otras lenguas se hablan en el mundo?
- c. Haz una relación de las lenguas que conoces y de los países que integran esas comunidades lingüísticas.

5.- ¿Funciona algún código sonoro en los estadios de pelota? ¿Y algún código visual Explique.

6.- ¿Cree Ud. que forman un código sonoro las señales horarias de los relojes? ¿Por qué?

7.- Imagíñese contextos en que el siguiente mensaje comunique informaciones diferentes:  
Se ha quedado solo.

8.- Lea detenidamente el siguiente texto:

*Un hombre del pueblo de Neguá, en la costa de Colombia, pudo subir al alto cielo. A la vuelta contó. Dijo que había contemplado, desde allá arriba, la vida humana. Y dijo que somos un mar de fueguitos.*

-“El mundo es eso – reveló – “Un montón de gente, un mar de fueguitos”.

*Cada persona brilla con luz propia entre todas las demás. No hay dos fuegos iguales. Hay fuegos grandes y fuegos chicos y fuegos de todos los colores. Hay gente de fuego sereno, que ni se entera del viento, y gente de fuego loco, que llena el aire de chispas. Algunos fuegos, fuegos bobos, no alumbran ni queman; pero otros arden la vida con tantas ganas que no se puede mirarlos sin parpadear, y quien se acerca, se enciende.*

*El mundo*, Eduardo Galeano (uruguayo, 1940)

I. Analice la situación de comunicación que aparece narrada en el texto y di:

- a. Mensaje.
- b. Canal.
- c. Emisor.
- d. Código.
- e. Referente

II. Analice el texto anterior y responde:

1. Significado del texto
2. Función de la comunicación. ¿Cuál predomina?
3. Funciones lingüísticas y partes del discurso donde se expresan
4. Diga una frase que lo resuma

## Tema 2: El texto

*"Expresándose, el hombre se encuentra a sí mismo, y al mismo tiempo se personaliza, diferenciándose de los demás"*  
Manuel Seco

El lenguaje es el medio de comunicación esencial entre los hombres. Mediante él podemos conocer, pensar y hablar de la realidad que nos rodea y, además, aprehender y transmitir la cultura. "Siendo tan viejo como la sociedad humana, no es extraño que los hombres hayan fijado su atención en ese medio sin el cual sería impensable toda socialidad, por elemental que fuese". (Figueroa: 11).

El lenguaje es "la envoltura material del pensamiento" y su desarrollo está íntima e inseparablemente ligado al desarrollo del pensamiento mismo. Esta doble conexión –con el trabajo y la sociedad, por un lado; con el pensamiento, por otro- nos lo revela, en lo esencial, como medio decisivo en el complicado e interminable proceso de apropiación de la realidad- natural y social- por el hombre, (sin olvidar que toda apropiación implica transformación), y en el proceso de valoración de esa realidad.

La lingüística es la ciencia que estudia el lenguaje, actividad comunicativa humana que hace posible las relaciones entre los hombres. Sus antecedentes son muy remotos pues podríamos buscarlos en la antigüedad, y su desarrollo vertiginoso, sobre todo en los últimos cincuenta años. Por su contacto con múltiples campos de la ciencia natural, técnica y humana, los problemas del lenguaje interesan cada vez más a numerosos especialistas. Su sorprendente desarrollo en las últimas décadas se manifiesta en el hecho de haber pasado de un objeto: el conjunto de leyes o principios que rigen las propiedades esenciales de los signos lingüísticos, a otro más amplio que incluye la posibilidad de estudiar las funciones que puede desempeñar el lenguaje.

Las diferentes escuelas lingüísticas que han surgido en el siglo XX funcionan como complementaciones lógicas las unas de las otras, porque cuando uno se pone a pensar acerca del lenguaje, implica necesariamente dar cuenta de cómo es (estructuralismo), cómo funciona (transformacionalismo), y para qué sirve (lingüística textual). Según E. Coseriu la primera referida al plano de la designación, la segunda al del significado y la tercera al del sentido.

Después, el hombre manifiesta el interés por la lengua como expresión de las categorías del pensamiento, es decir, en su relación con la lógica y la filosofía y comienzan a aparecer diferentes escuelas lingüísticas que abordan el estudio del lenguaje como exteriorización del pensamiento, de lo subjetivo, del espíritu.

Hasta el surgimiento de la lingüística textual, esta ciencia era fundamentalmente intralingüística y en sentido general, se consideraba la oración como la unidad máxima. Con la aparición del nuevo enfoque en la década de los 70, se centra el objeto de trabajo principal en el discurso y en el acto comunicativo. Debe señalarse que diferentes escuelas lingüísticas ya habían traspasado el análisis de los límites de la oración y en ellas se sustenta la nueva teoría.

El análisis textual exige un trabajo multidisciplinario, coherente por su aplicabilidad y extensión a otras formas de comunicación no precisamente verbal; por eso sin la sociolingüística, la pragmática, la lógica, la filosofía y la psicología se hace difícil su comprensión.

Con este enfoque acerca del lenguaje se subraya la función comunicativa del texto al entenderse como proceso dinámico del habla y no como unidad estática de la lengua. Su carácter comunicativo debe inferirse como totalidad, no en la suma de aspectos gramaticales, pues la validez del texto estará en ese carácter comunicativo que se da en un tiempo y espacio determinados entre un emisor y un receptor y en los que inciden las

condiciones sociales, económicas, culturales y psicolingüísticas en que se produce la comunicación.

Durante el siglo XIX se desarrollan los estudios comparativos (con el descubrimiento del sánscrito), y luego el enfoque histórico de la lengua con el auge de las concepciones materialistas e historicistas de la época que tuvieron una reacción en el positivismo, al que se le criticó la pérdida de la visión unitaria, global del lenguaje.

Es en ese siglo en que la lingüística se constituye como ciencia y fue Saussure el primero en considerar la lengua como sistema de signos. Las escuelas estructuralistas se esforzaron por demostrar el carácter sincrónico y estructural de la lengua; pero precisamente su declarada visión estática y su marcada tendencia al formalismo, constituyen sus principales limitaciones.

Más tarde el generativismo o transformacionalismo aplica la lógica matemática y cibernetica al análisis de la lengua y describe un procedimiento por medio del cual se genera una oración gramaticalmente correcta. Pero esta corriente no pudo unificar la aceptabilidad con la gramaticalidad que proponía, pues solo ofrece "una lingüística de la competencia" de un hablante - oyente ideal.

Como puede apreciarse el desarrollo de esta ciencia ha sido vertiginoso, sobre todo en los últimos cincuenta años. Este desarrollo se manifiesta en el hecho de haber pasado de un objeto: el conjunto de leyes o principios que rigen las propiedades esenciales de los signos lingüísticos, a otro más amplio que incluye la posibilidad de estudiar las funciones que puede desempeñar el lenguaje en las situaciones comunicativas en que se emplea.

### El texto

Es, entonces, el texto la categoría fundamental de esta lingüística de fines de siglo XX, interesada en el proceso de la comunicación.

Etimológicamente, la palabra texto proviene del latín **tēxtum** que significa *tejido*. "La metáfora nos hace pensar en la trama que se teje con múltiples hilos (los significados) y que logra su urdimbre mediante reglas que establecen un orden y una relación de los sonidos y las palabras, determinados por dicho significado y el contexto en que se significa".(Roméu,2002: 3)

Al texto hay que considerarlo como una unidad, que se define como el resultado de la actividad lingüística del hombre (por lo que tiene carácter social), en que la acción del hablante produce un mensaje en un contexto concreto, con una incuestionablemente específica intención comunicativa, lo que da el cierre semántico - comunicativo para que el texto sea autónomo".

Este concepto ha sido objeto de múltiples definiciones, según el punto de vista de quien lo emite. Así encontramos:

"Todo conjunto analizable de signos". *Fernando Lázaro Carreter (1960)*

"Cualquier conjunto sígnico coherente" *Lotman (1970)*

"Es un tejido en el cual se hacen presente varias redes" (entendiendo como red un conjunto de opciones o elecciones: red semántica, gramatical y fonológica). *Hymes (1974)*

"Texto es un mensaje oral o escrito, una secuencia de signos que dirige un emisor al receptor ". *Wenrich (1981)*.

"Texto es la unidad básica en el proceso de significación. Todo lo que se dice o escribe en una situación específica". *Halliday (1982)*.

"La producción de un texto es similar a la elaboración de un tejido. El emisor trabaja el texto a través de un entrelazado perpetuo para construir significados". *R. Barthes (1984)*.

Existe una definición amplia de texto, que incluye todas las formas de expresión que el hombre emplea para emitir significados y que comprende los discursos orales o escritos, una pintura, un espectáculo teatral, un ballet, una obra literaria, un discurso, una carta, un aviso o hasta una interjección . Asimismo, la forma como vestimos o como vivimos. De

todo ello podemos hacer una "lectura" y atribuirle un significado. (Lázaro Carreter, Lotman y Barthes)

Una concepción más restringida considera el texto como cualquier enunciado comunicativo coherente, portador de un significado, que se expresa en un contexto determinado con una intención y una finalidad definidas, para lo cual el emisor se vale de determinados medios comunicativos funcionales, limitado al campo de los signos verbales. (Hymes, Halliday, Wenrich).

Otros, aún más restringidos, aplican el concepto de texto solo a los textos escritos, a los libros escolares, y aun más específicamente, a los textos literarios

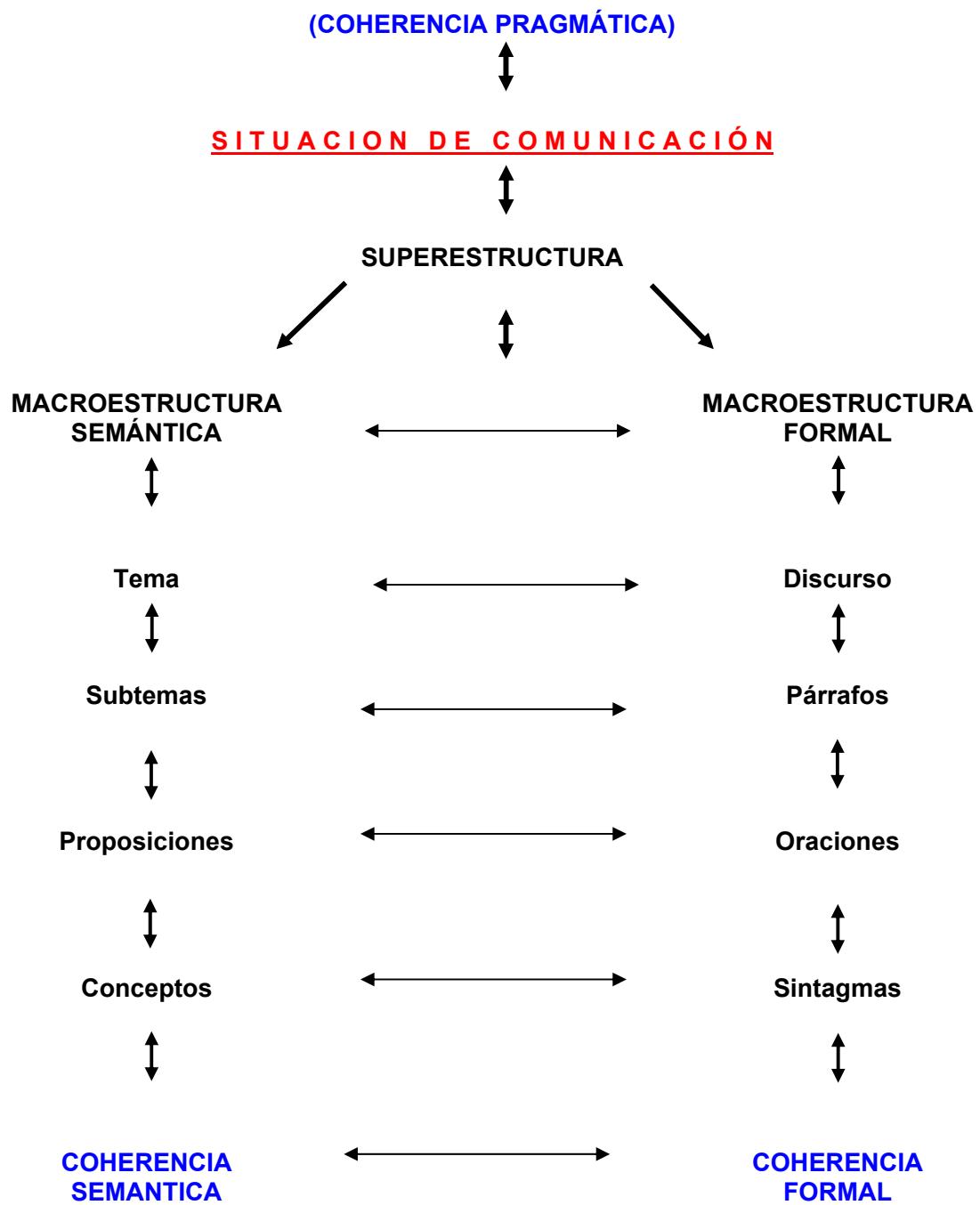
Al respecto, Van Dijk

En síntesis, el término texto implica tanto el discurso oral (conversación), como el escrito (texto escrito), vistos ambos en su relación con el contexto.

Para Teun A. van Dijk, estudioso del análisis del discurso y de su impacto en la sociedad, el texto "es un concepto abstracto que se manifiesta o realiza en discurso concretos", llama la atención acerca de la tendencia a aplicar el término texto preferentemente al producto de la escritura y el término conversación al producto del acto de hablar, o a una interacción en curso, sin atender a los usuarios o a otros aspectos del acto comunicativo en su totalidad.

Para él, la propiedad fundamental del texto es su carácter estructurado y sistémico, porque este es una totalidad en donde se interrelacionan sus partes y que consta de dos planos: el plano del contenido y el plano de la forma o expresión. El plano del contenido se analiza como una estructura que denomina "macroestructura semántica" y el plano de la expresión, "macroestructura formal", ambas estructuradas en diferentes niveles e integrados dentro de una estructura esquemática o "superestructura" que es "la forma global de un discurso, que define la ordenación global de este y las relaciones (jerárquicas) de sus respectivos fragmentos. (Dijk, 1983:53).

Es decir, un texto ha de contar con una macroestructura, o sucesión de proposiciones entrelazadas que tienen coherencia, y una microestructura, que marca la cohesión superficial de un texto. El siguiente esquema explica esta teoría de Van Dijk:



## **La comprensión y construcción de significados**

En la actualidad, la comprensión se entiende como un proceso cognitivo, mediante el cual se atribuye significado a los textos tanto en la comunicación oral, como en la comunicación escrita, lo que implica la audición y la lectura. La recepción de cualquier información se realiza por uno de estos canales: la vista o el oído. Es decir, escuchamos o vemos.

La comprensión y la construcción son procesos mediante los cuales producimos significados. Al comprender un texto, el receptor comienza por reconocer las palabras y signos auxiliares. Esto exige dominar el código, reconocer la forma de las palabras y las relaciones que se establecen entre ellas. Pero este proceso solo es el punto de partida para llegar a la comprensión de los significados generales. En este proceso resulta esencial operar con los conocimientos de la lengua que el lector posee, teniendo en cuenta los niveles de estructuración del texto, y los recursos empleados por el autor.

La comprensión depende también del conocimiento del contexto, lo que implica saber quién produce el texto, a qué grupo o clase social pertenece, cuál es su ideología, con qué intención lo hizo, en qué situación comunicativa, etc. El conocimiento de todos estos factores permite atribuir un significado al texto que, de no conocerlos, no sería posible.

La producción es también un proceso cognitivo mediante el cual construimos significados a partir de la recepción de mensajes o por necesidades independientes. De este proceso hablaremos en temas posteriores.

### **Los niveles del proceso de comprensión.-**

El proceso de comprensión transcurre aproximadamente durante tres niveles, a saber:

1. La comprensión inteligente: Tiene lugar en este nivel la captación del significado literal. A esta etapa se le denomina también etapa de traducción que implica no solo captar lo que el texto significa sino atribuirle significado a partir de nuestros conocimientos, experiencias, etc. En esta etapa, el lector capta los significados literal (lo que dice explícitamente), intencional o implícito (lo que se dice entre líneas) y complementario (lo que necesita de los saberes que el lector posee: vocabulario, cultura, experiencias personales, etc.).

2. La comprensión crítica: En este nivel el lector asume una actitud de aceptación o rechazo hacia el contenido del texto. Para ello opina, enjuicia, comenta, valora y toma partido a favor o en contra.

3. La comprensión creadora: En este tercer y último nivel, el lector aplica el texto a otros contextos, ejemplifica y extrapolá. Relaciona con otros textos que ya conoce e inserta esos significados a su universo del saber conectándolos entre sí de manera armónica.

El tránsito hacia un nivel superior, implica haber logrado la comprensión en los niveles inferiores.

### **Los niveles del proceso de comprensión.-**

“El proceso de comprensión transcurre aproximadamente durante tres niveles, a saber:

- La comprensión inteligente: Tiene lugar en este nivel el momento de percepción de la forma de superficie, la captación del significado literal, la elaboración de inferencias y creación de la base proposicional, hasta la construcción del modelo de situación referencial. A esta etapa se le denomina también etapa de traducción, pero este término no nos satisface pues no destaca suficientemente la parte productiva de este proceso, pues como ya se ha visto, implica no solo captar lo que el texto significa sino atribuirle significado a partir de nuestros conocimientos, experiencias, etc. En esta etapa, el lector capta los significados literal o explícito, intencional o implícito y complementario (integrado este último por todos los saberes que el lector posee).

- La comprensión crítica: En este nivel el lector asume una actitud de aceptación o rechazo del contenido del texto. Para ello opina, enjuicia, comenta, valora y toma partido a favor o en contra.
- La comprensión creadora: En este tercer y último nivel, el lector aplica el texto a otros contextos, ejemplifica y extrae. Al operar con independencia con el texto en otros contextos revela su vigencia y lo hace intertextual.

El tránsito hacia un nivel superior, implica haber logrado la comprensión en los niveles inferiores." (A. Roméu, 1992)

### **Las estrategias para la comprensión**

Un buen lector es aquel que aspira a comprender lo que lee, para lo cual trata de obtener la información contenida en el texto y, además, es capaz de procesarla y utilizarla. Para lograr esto, es necesario que el que lee, sepa qué hacer con el texto cuando se enfrenta a él, lo que supone el dominio de estrategias de comprensión.

"Una estrategia es un esquema de actuación que permite obtener, evaluar y emplear la información. El que lee cualquier texto realiza acciones que lo guían en la búsqueda y obtención de datos de interés, mediante la exploración cuidadosa del texto, y que constituyen sus estrategias de lectura." (A. Roméu, 1992)

Existen cinco estrategias que te facilitan la comprensión de los textos. Estas son:

- Estrategia de muestreo: Permite explorar el texto (título, índice, resúmenes, etc.), para determinar de qué trata de manera general, cuáles son sus partes más importantes, qué tipo de texto es, quién es el autor, etc.
- Estrategia de predicción: Permite anticipar ideas acerca del texto, luego de examinarlo. Desde que observamos el texto antes de leer, podemos hacer algunas anticipaciones o formarnos hipótesis sobre su contenido.
- Estrategia de inferencia: Durante la lectura, nos damos cuenta de que hay cosas que el autor no dice pero que podemos sobrentender. Las inferencias nos permiten completar la información, para lo cual nos apoyamos en los conocimientos que tenemos acerca del tema, la época, el autor.
- Estrategia de autocontrol: A medida que leemos, tratamos de verificar si lo que hemos comprendido es correcto, para lo cual comprobamos la información obtenida.
- Estrategia de autocorrección: Es el momento de rectificar si nuestra interpretación está errada.

Una estrategia importante del proceso de comprensión lo constituye el resumen.

El resumen: Es un recurso valioso en el proceso de extracción y síntesis de la información, por lo tanto, el futuro profesional debe conocer en qué consiste, cuáles son sus técnicas y aplicarlas.

El resumen es la expresión tanto de forma oral como escrita de las ideas fundamentales a las que puede reducirse lo expuesto en cualquier texto.

Al resumir tenemos que considerar dos pasos fundamentales:

- 1- La jerarquización de las ideas como resultado del necesario análisis del texto.
- 2- La integración de las ideas que implica la síntesis del contenido.

Análisis:

- a) Leer el texto conscientemente con el objetivo de conocer de qué trata y ver si hay en él palabras que puedan causar dificultades de comprensión.
- b) Aclarar el significado de palabras de dudosa significación; para ello podemos recurrir a la inferencia o a la búsqueda en el diccionario, esta última. solo en caso de que sea imprescindible.
- c) Localizar palabras claves ( podemos destacarlas por medio del subrayado )

- d) Eliminar elementos accesorios o ideas que no aportan información. (recordar concepto de información y aplicar los llamados recursos de condensación).

#### Síntesis

Reelaboración del texto después de la aplicación de los recursos de condensación. Tener en cuenta la selección de las formas lingüísticas El resumen es un recurso valioso en el proceso de extracción y síntesis de la información, por lo tanto, el futuro profesional debe conocer en qué consiste, cuáles son sus técnicas y aplicarlas.

Entre los recursos de condensación tenemos:

- 1- Eliminación de ideas accesorias.
- 2- Sustitución de períodos por frases y de frases por palabras.
- 3- Yuxtaposición.
- 4- Aposición.
- 5- Construcción de infinitivos, participios y gerundios.
- 6- Eliminación de adjetivos que no se refieran a cualidades esenciales.
- 7- Estructuras nominales en vez de verbales.
- 8- Estructuras nominales altamente condensadas.
- 9- Sustitución de perifrasis por el nombre a que se refiere.

Partiendo de que el resumen es la expresión oral o escrita de las ideas fundamentales a las que puede reducirse un texto, que tiene como objetivo dar o recibir información sencilla y accesible de las ideas fundamentales del texto de referencia, expresadas con el menor número de palabras posibles, pero sin superficialidad; se van a tener en cuenta los siguientes requisitos:

- Presentación exacta y objetiva del contenido sin interpretaciones personales, omisión de datos secundarios y detalles.
- Reflejo de la información esencial completa.
- Empleo de los mismos términos científicos
- El orden de la información puede variar con respecto al documento original.

Hay que tener en cuenta los siguientes aspectos formales:

- Uso de oraciones concisas sin adjetivación.
- Frases en vez de períodos u oraciones, y palabras en lugar de frases, siempre que sea posible.
- Fusión de oraciones mediante la subordinación y enlaces.
- Palabras precisas.
- Empleo de la tercera persona o de oraciones impersonales (se dice, hay que, es importante...etc.).

La técnica será la siguiente:

- Lea detenidamente el texto para tener una visión de conjunto.
- Focalice su atención en las palabras claves.
- Extraiga las ideas temáticas y las ideas principales de cada párrafo.
- Elimine las ideas complementarias o accesorias.
- Jerarquice las ideas a partir del orden más adecuado (de importancia, de generalidad, cronológico).
- Elabore el resumen tomando en cuenta los recursos de condensación conocidos.

Se deberá destacar que la extensión de un resumen está en relación directa con el objetivo que persigue el que lo redacta.

Todo proceso de síntesis goza de una calidad esencial, la flexibilidad: puede tener diferente extensión de acuerdo con el propósito de quien lo elabora.

### Las palabras claves y las redes de palabras

En la comprensión de un texto puede ser muy útil la selección que realices de las palabras que soportan el significado del texto. A esas palabras se les conoce como palabras claves.

Por ejemplo:

¿Quién es el ignorante que mantiene que la poesía no es indispensable a los pueblos? Hay gentes de tan corta vista mental, que creen que toda la fruta se acaba en la cáscara. La poesía, que congrega o disgrega, que fortifica o angustia, que apuntala o derriba las almas, que da o quita a los hombres la fe y el aliento, es más necesaria a los pueblos que la industria misma, pues esta les proporciona el modo de subsistir, mientras que aquella les da el deseo y la fuerza de la vida.

*El poeta Walt Whitman, José Martí*

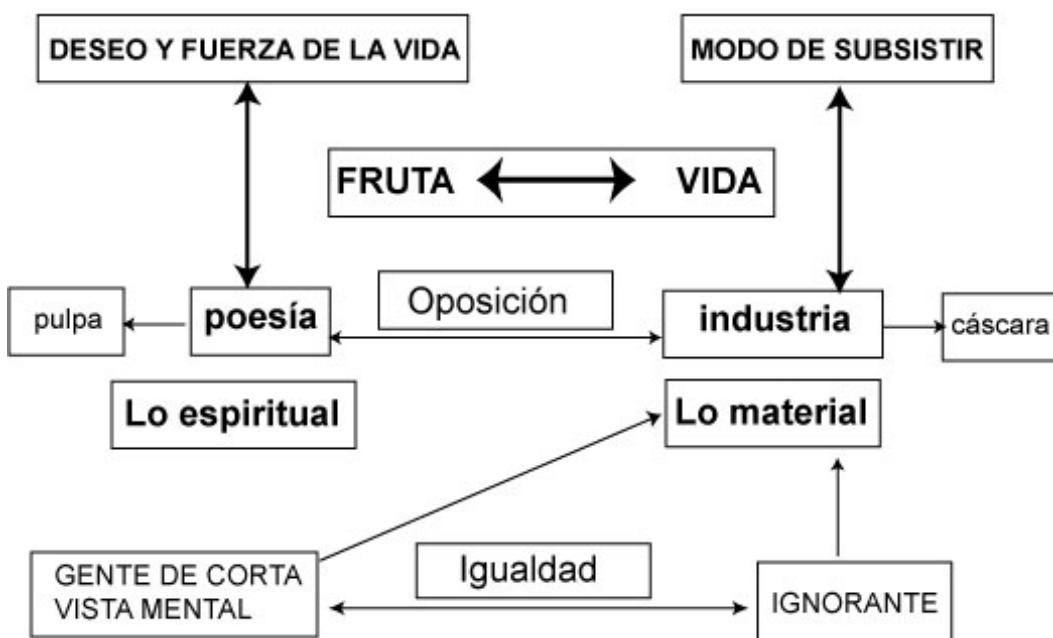
En este texto es importante la palabra poesía porque es sobre ella que se habla.

Se destacan también: pueblos, gentes de corta vista mental, industria, modo de subsistir, deseo y fuerza de la vida.

Como ves aunque se habla de “palabras”, pueden incluirse también grupos de ellas o sintagmas que soportan juntos una significación importante del texto. Es el caso de: gentes de corta vista mental y deseo y fuerza de la vida, por ejemplo.

Ahora, estas palabras establecen una relación en el texto que se llama redes. Es como hacer con ellas mapas conceptuales.

Esta podría ser la red de palabras del texto anterior:



Como puedes observar hay palabras (conceptos) que no aparecen en el texto pero que subyacen en su significación. A ellas puedes arribar después de hacer un análisis

minucioso del texto. Fíjate en las flechas que establecen las relaciones entre los conceptos.

En este texto puede ampliarse la red de palabras si añadimos todo lo que ofrece la **poesía** que está resumido en el concepto "deseo y fuerza de la vida". Esto se traduce en el texto en:



Observa que se hace hincapié en que la poesía ofrece valores controvertidos, pero todos ellos enriquecen la espiritualidad humana.

Otro de los elementos necesarios para establecer estas relaciones en la elaboración de cualquier discurso oral o escrito, está en el conocimiento de las relaciones semánticas que pueden darse entre los conceptos que el texto porta:

#### **Relaciones semánticas entre las palabras: hiponimia, sinonimia, polisemia, homonimia y antonimia. Los cambios de sentido.**

Antes de abordar el estudio de las relaciones semánticas convendría recordar algunos de los tecnicismos que se van a emplear en lo que sigue: se entiende por sema el rasgo mínimo de significado de una palabra. El semema es el conjunto de semas de una palabra.

Ejemplo:

##### 1.- La hiponimia

La hiponimia es la relación semántica en que hay palabra o término cuyo significado está incluido en otro que tiene una mayor amplitud. Este concepto más amplio se llama hiperónimo. Primavera es un hipónimo de estación, la primera tiene en común con la segunda la coincidencia de significado que sirve para establecer la categoría principal, pero su significado es menos general, aunque más concreto.

Las palabras que comparten un mismo hiperónimo se llaman hipónimos y son entre sí cohipónimos: Ejemplo:

<u>rosa, clavel, margarita, jazmín y gladiolo</u>	<u>flores</u>
<b>hipónimos</b>	<b>hiperónimo</b>

Obsérvese este análisis semántico en que se designa un hiperónimo “asiento” y su relación con los hipónimos. Cada uno de los aspectos son los semas:

ASIENTO	Para sentarse	Para una persona	Con respaldo	Con brazos	Con patas	Con balance
Banco	X	-	-	-	X	-
Banqueta	X	X	-	-	X	-
Silla	X	X	X	-	X	-
Sillón	X	X	X	X	-	X
Sofá	X	-	X	X	X	-
Butaca	X	X	X	X	X	-

La hiponimia es una implicación unilateral: un hipónimo supone su hiperónimo, pero no viceversa y los cohipónimos no se suponen entre sí y no son sinónimos los unos de los otros.

### 2.- La sinonimia

La relación que mantiene el signo lingüístico con la realidad es la designación. El significado es el modo en que un idioma ha concebido esa realidad en semas funcionales: así, *H2O* y *agua* comparten referente: designan lo mismo; pero significan cosas distintas: el primero significa un compuesto químico, el segundo elimina esa precisión. A este fenómeno lo llamaremos sinonimia correferencial: existe identidad en los designados pero no en como han sido concebidos.

La sinonimia lexemática comporta los mismos significados, las mismas relaciones sintagmáticas y paradigmáticas y pertenencia a idénticas lenguas funcionales. La sinonimia procede de la asimetría del signo lingüístico: a un significado le corresponden varios significantes, del mismo modo que la polisemia implica que de un significante partan varios significados.

La sinonimia lexemática sería la verdadera sinonimia, que para muchos existe en el sistema, pero se deshace en el uso y, por tanto, en la norma. La sinonimia pura, o total, raramente existe. Solo es válida en el contexto.

### 3.- La polisemia y la homonimia

Ambos fenómenos obedecen, de nuevo, a la asimetría del signo lingüístico: dos o más significados remiten a un mismo significante. No obstante este hecho se bifurca en dos: la polisemia y la homonimia.

Hay varios aspectos que nos ayudarán a diferenciarlos:

La etimología común es propia de la polisemia: FOLIAM > *hoja* (de puerta) y *hoja* (de árbol) y la diversidad de origen, de la homonimia: *gato* (animal) y *gato* (de coche). De ahí que dos términos homónimos carezcan de semas comunes, a diferencia de dos palabras polisémicas, que sí la tienen: por ejemplo, *banco* (de peces) y *banco* (de dinero) comparten el sema común de *conjunto*.

Las homónima: Ejemplo: la preposición *de* y el verbo en presente de subjuntivo *dé* son homónimos porque no aparecen en los mismos contextos ni son de la misma categoría gramatical, por lo que no pertenecen a un mismo paradigma.

Por otro lado, los homónimos pueden ser entre sí homógrafos, si se escriben igual, y

homófonos si reúnen las mismas cualidades fónicas: por ejemplo, son homófonos y homógrafos, *gato*<sup>1</sup> y *gato*<sup>2</sup>; pero son homófonos y no homógrafos *haya* y *aya*. Algunos de éstos suelen distinguirse en la escritura con la tilde diacrítica si hay posibilidad de confusión.

#### 4.- La antonimia

La antonimia supone una oposición equipolente: la presencia de uno o varios semas en uno de los lexemas no presupone su ausencia en el otro: *blanco* no presupone *negro*; sin embargo ambos sememas se abordan en lo que difieren: no hay términos antonímicos sino perspectivas diferenciales.

Desde el punto de vista formal se pueden distinguir:

- Antónimos gramáticos: se indican mediante prefijo: *moral / amoral*.
- Antónimos lexicales: pueden ser absolutos: *blanco / negro*

La antonimia hay que abordarla como relación de reciprocidad lógica: no hay antónimos sino relaciones de contrariedad que suelen ser complementarias: la negación de uno supone la afirmación del otro: No *a* implica *b* y viceversa: *no moral* implica *amoral* y viceversa.

#### 5.- Los cambios de sentido

##### a.- Cambios externos.

Se deben al principio de conservación del lenguaje: la lengua es más conservadora que la realidad a la que designa, de modo que un cambio en ésta no ha de implicar otro en aquélla; así *pluma*, no ha variado al ritmo de la realidad a la que designa: varía el significante a pesar de haber cambiado las relaciones de significación y designación.

Para Lázaro Carreter los cambios semánticos siempre dejan intacto su correlato formal, el lexema, pero el semema, o conjunto de semas de una palabra, siempre varía al menos en un sema. Por eso cualquier causa, aunque no en origen, es en última instancia lingüística: ningún cambio externo es admisible si no lo puede recoger el sistema de la lengua. Piénsese en la palabra "millonario" en Cuba.

- Cambios de innovación lingüística por transferencias entre planos.

a.- Transferencias de significantes por semejanza de significados: es lo que llamamos metáfora, donde hay una intersección de semas entre dos palabras. Esta intersección puede ser sustancial si la semejanza es tal que una palabra puede funcionar por la otra: *diente de ajo; me pica la nuez;*...

Si un elemento, en virtud de su combinatoria, le atribuye valores sensoriales a otro que extralingüísticamente no se percibe de esa manera estaremos ante una *sinestesia*: *carácter dulce*.

b.- Transferencias de significantes por contigüidad de significados designados, o metonimia: se toma una cercanía espacial, por ejemplo:

- lugar por objeto: *Pérgamo* > *pergamino*  
*Pérgamo* (antigua ciudad de Misia, en Asia Menor, que fue la capital del reino de Pérgamo (c. 263-133 a.C.).  
*pergamino* (Del lat. tardío *pergamīnum*; este del lat. *pergamēna*, y este del gr. περγαμηνή, literalmente, “de Pérgamo”, porque en esta ciudad se preparaban las pieles para escribir). m. Piel de la res, limpia del vellón o del pelo, raída, adobada y estirada, que sirve para escribir en ella, para forrar libros o para otros usos.)
- continente por contenido: *plato* > *mi plato favorito* (la comida)
- una proximidad temporal -así del latín VESPERA > *vísperas* como *rezo de tarde*
- espacio-temporal, del tipo instrumento por acción: *palo* > *dar palos* [en vez de golpes]

c.- Transferencias de significados por semejanza de significantes: este fenómeno se da en las contaminaciones fonéticas y en la etimología popular por parecidos entre parónimos: *necromancia* > *nigromancia*.

d.- Transferencias de significados por contigüidad de significantes en un mismo contexto, mediante la elipsis: un solo concepto puede ser expresado por uno o más miembros que forman un todo indivisible que no conviene a la economía de la lengua, por lo que acaece la elipsis: (*puñetazo*) *directo*.

La elipsis puede tener repercusiones en la transposición categorial de elementos -*piso primero* (adjetivo) > *primero* (sustantivo)-; o en variaciones morfológicas -*cabo de primera clase* > *primera* (femenino) > *primero* (masculino)-.

e.- Transferencias complejas: reflejan un proceso en el que toman parte más de una de las transferencias arriba citadas: en *Me he tomado una Guayabita* hay doble elipsis de *vaso* y de *bebida*, y doble metonimia de continente por contenido -*vaso* por *vino*

- Cambios por ampliación o restricción de significados.

La ley de especialización dice que una palabra genérica al lado de una palabra especificadora pasa normalmente a ser una palabra especificada: *operación quirúrgica* > *operación*. Este hecho es posible solo en un determinado ámbito social. Esta ley se relaciona con el principio de economía, toda lengua tiende a deshacer sinónimos repartiendo entre ellos el significado común: así ocurrió con *desviar* y *divertir*, que hoy no son tenidos por sinónimos.

Para algunos autores *hay extensión de significado* por necesidad de palabras: *guagua* en el lenguaje coloquial: *cosa, algo, hecho, ...*; o bien por revitalizar alguna palabra que ha de servir para designar un nuevo término: así *la red*, entendida como *web*, hace referencia a la malla de intercomunicaciones de *internet*.

#### 5.4.- Tendencias peyorativas y ameliorativa

La tendencia peyorativa se da si un término pasa de un ámbito connotativo positivo a uno negativo y se carga de connotaciones tabúes. La palabra tabú se sustituye por un eufemismo: *retrete* > *inodoro* > *servicio*. En el caso de que se sustituya el eufemismo estaremos ante un disfemismo: *estirar la pata* por *morir*.

El tabú y el eufemismo se relacionan con causas psicológicas: es común al ser humano el sexo por *hacer el amor*, trabajar, ganarse la vida por *luchar*; de modo que se nombran hechos de gran interés psicológico mediante otras experiencias habituales. Puede suceder lo contrario se nombran experiencias habituales mediante hechos de gran interés psicológico: *lo jodieron en la pelea* por *lo han arbitrado injustamente*.

La tendencia ameliorativa supone rehabilitar de connotaciones negativas una palabra: así *nice* en inglés tenía connotaciones de *necio*, mientras que fue pasando a *cándido* y de ahí a *lindo, bonito*; en francés *regretter* era *lamentar una muerte* y hoy significa sólo *lamentar*; *en español*.

### La textualidad

Se reconoce como textualidad al conjunto de características que debe reunir un discurso para ser considerado "texto". Esas características se reconocen como criterios de textualidad o principios constitutivos de texto. Los autores lo designan indistintamente.

En este texto lo llamaremos Criterios de textualidad. Son los siguientes:

1. La coherencia y la cohesión son características fundamentales de todo texto. La primera manifestada a un nivel profundo y caracterizada por la unidad de sentido; la segunda, al modo en que los elementos del texto están relacionados, gramaticalmente hablando.
2. La intencionalidad se refiere a la actitud de quien produce un texto coherente respecto a los objetivos que persigue o a la realidad de un proyecto determinado.

3. La aceptabilidad se refiere al receptor; este recibe un texto claro y coherente elaborado con determinada intención, y producido en una situación específica: si no sucede así, la comunicación resulta afectada.
4. La informatividad hace referencia al grado de predicción o probabilidad de determinados elementos o informaciones que aparecen en el texto.
5. La situacionalidad se refiere a la importancia de un texto en el interior de una situación comunicativa concreta.
6. La transtextualidad pone en relación al texto con los demás textos con los que establece relaciones de significado. (Permite reconocer al texto como perteneciente a un tipo determinado: carta, informe, acta...). Existen diferentes formas de presentación de la transtextualidad:
  - intertextualidad: Copresencia: Presencia de un texto dentro de otro (cita textual, referencia a otro texto, frases en otro idioma, etc...)
  - hipertextualidad: Versiones de una misma historia (parodias, caricaturas..)
  - paratextualidad: Un texto antes que otro. (exergo, prólogo, epílogo...)
  - metatextualidad: Crítica de otros textos.

Atender, además atender a una especie de metacompetencia que supone la capacidad de reorganizar una gramática ya interiorizada, de modificar las leyes existentes de producción de oraciones y de percepción lingüística, de admitir nuevos elementos en el léxico, etc. lo que se produce cada vez que el emisor acepta la competencia lingüística diferente de sus interlocutores y trata de asimilarla cada vez que elige un determinado procedimiento comunicativo, en función de su intención y finalidad.

De acuerdo con la competencia cultural se manifiesta la elección lingüística que se realice, pues el “universo del saber” del emisor presupone un vocabulario activo y pasivo. Asimismo la complejidad sintáctica del texto evidenciará los saberes culturales del emisor entre los que se encuentra la competencia lingüística misma.

La posibilidad de extrapolar temáticas, de relacionar mundos conocidos, de elidir hechos obvios, de construir con mayor cantidad de presuposiciones, de producir textos explícitos, será mayor en la medida en que sean más amplios los saberes cognitivos del codificador textual.

De la realidad será escogido el tema sobre el que se producirá el texto, y su tratamiento y valoración implicarán el mayor o menor conocimiento que sobre él tenga el emisor, y la posición filosófica que asuma al abordarlo. Si no conoce profundamente el tema, deberá documentarse sobre él de manera que pueda tener información suficiente que luego organizará y jerarquizará convenientemente en el texto que va a construir.

Subyace en todo texto, además, la posición filosófica de su emisor, su forma de valorar el mundo y comprenderlo, sus creencias, su sistema de representar y evaluar el universo referencial que conforma el enunciado construido.

La competencia cultural permite establecer relaciones entre los hechos de la realidad como las de clase, orden, número, secuencia causal, temporal, comparación, cuantificación, etc, por lo que complementa a la competencia lingüística en la organización semántica de las ideas en el texto así como en la elección de los medios léxicos necesarios para expresarla.

#### No-texto:

Se dice que cuando un discurso oral o escrito no cumple con las características antes mencionadas, entonces sería un “no texto”. Te ponemos dos ejemplos.

1. Las luces están encendidas y todos se bañan en la playa. Vendo frutas en el mercado pero no puedes salir del hotel. Raiza no sabe leer y ya lee. ¿Puedo irme ya? ¡Qué friolenta te ves!
2. El importante coloquio concluyó sino todos salieron silenciosamente del salón. Sin embargo, no había gente, pero las personas ausentes no vinieron. No sé si habrá.

3. El reloj diseña la cama como él pediste.
4. (Una persona se pincha un dedo y exclama) ¡Buenos días!

Estos ejemplos aluden a diferentes realidades no muy relacionadas entre sí y revelan que el hilo del discurso no progresá, se rompe constantemente en ideas inconexas. El tercer ejemplo es lógica y gramaticalmente incoherente. El último ejemplo revela una reacción ilógica porque comúnmente no es de esa manera como exclamamos dolor.

Sin embargo es bueno que se conozca que, en ocasiones, un discurso puede parecer un “no texto” pero la situación de comunicación lo admite y, entonces, por responder a una situacionalidad específica sería adecuado aun cuando no funcione para otras situaciones.

Es el caso de los textos literarios. Cuando Vallejo afirma:

*El traje que vestí mañana*, puede parecer incoherente por la ruptura que ocurre entre el tiempo del verbo y el del adverbio; sin embargo el autor se refiere al único traje, al de todos los días, y en una imagen muy creadora y sintética así lo alude.

Más adelante se presentan otras características que explican desde otra perspectiva estos mismos criterios y que ayudarán a comprenderlos mejor.

### **La coherencia**

Los conceptos de texto antes mencionados tienen puntos coincidentes al ver el texto como un conjunto de signos portadores de significado en el proceso de la comunicación, oral o escrita. La red o tejido al que se refieren estos conceptos y que parten de su etimología, aluden a una de sus características esenciales: la coherencia.

Un texto se analiza en tres niveles de coherencia:

Semántica: dada en la ilación lógico – psicológica de las ideas que expresa.

Formal: reflejada en la elección adecuada de los medios lingüísticos que expresan esas ideas y determina la cohesión.

Pragmática: manifestada en la adecuación de las ideas a la intención, la situación mediante una actuación comunicativa adecuada y por medio de los procedimientos necesarios.

*La coherencia es, por tanto, la propiedad semántica de los discursos manifestada en el hecho de que las partes del texto están conectadas como un todo significativo en que lo formal y lo pragmático se insertan al significado.*

Sobre este aspecto afirma Bernárdez: “la coherencia es la propiedad fundamental del texto. Es un fenómeno pragmático que interviene ya antes de la estructuración lingüística del texto”. Y añade: “Depende directamente de la intención comunicativa del hablante para lo que ha de desarrollar un plan global del texto que le permita la consecución del éxito deseado al tener en cuenta los factores situacionales. El hablante debe realizar las operaciones necesarias para expresar cabalmente ese plan y ser comprendido”.

Es evidente que se alude a la coherencia como fenómeno pragmático y su incidencia en el valor semántico de los discursos; por eso, *el logro de la coherencia* significa, entonces, que ha sido válido el proceso de significación. Esta es una construcción humana en términos de categorías referenciales, lógicas, pragmáticas, culturales y expresivas. Lo semántico lo estamos construyendo como sentido del mundo, no está dado de una vez. Es por ello que lo semántico está al principio y al final del proceso comunicativo. Lo que media es el proceso de codificación de la realidad como significado y su decodificación como realidad: uno referido a la producción y otro a la interpretación.

Estas dos acciones operan sobre uno solo y el mismo objeto. Ese objeto es el sentido de la realidad construido en las prácticas sociales: empíricas, teóricas, comunicativas, manejado en el lenguaje como significación. Un individuo culto se conoce por su capacidad para integrar diversos saberes en los textos que produce, y en la manera como interpreta las múltiples situaciones a que la vida lo enfrenta.

La coherencia de un texto es lo que determina que éste pueda ser comprendido por el

oyente como una unidad cuyas partes se relacionan entre sí y como emisión adecuada a un contexto. Por eso, tiene que adecuarse a lo que dicta la norma de una comunidad. En este sentido, lo normativo no solo toca a las estructuras lingüísticas que, en forma de actos de habla, son más comúnmente emitidas por una comunidad: la coherencia de un texto radica igualmente en la adecuación de éste a la cosmovisión del mundo que tenga esa comunidad, por lo que está estrechamente ligada a la pragmática, a la retórica y a la semántica.

### **La coherencia formal o cohesión**

La cohesión es, por su parte, el conjunto de elementos lingüísticos que cuyas funciones revelan sus relaciones mutuas: se relaciona, pues, de modo directo con la morfosintaxis. No obstante, la cohesión garantiza la gramaticalidad de un texto y ello no nos da certeza de la coherencia o incoherencia del mismo: *El picaporte bilingüe descifraba su tristeza* es desde el punto de vista normativo incoherente aunque cohesionado

La cohesión se expresa en la estructura externa de un texto. Es el resultado de las relaciones entre los elementos que lo componen, a saber, palabras, sintagmas, y oraciones. Se manifiesta en la forma exterior del mensaje: en su codificación. En esta estructuración están presentes las relaciones del cómo.

Coherencia y cohesión no pueden separarse. Un texto coherente sólo puede ser expresado a través de una buena cohesión. La cohesión de un texto viene dada precisamente por las estrategias comunicativas de un emisor: en términos generativistas, la estructura profunda, con sujeto y predicado lógicos, guarda la intención comunicativa primaria. El emisor tiene que cerciorarse de que el receptor la capte. En pro de esa intención, cohesionará la estructura superficial. En última instancia, el oyente percibirá analíticamente la coherencia de esa intención a través de la cohesión del texto.

Por eso la coherencia y la cohesión se relacionan directamente con la competencia comunicativa de los integrantes en la comunicación, o lo que es lo mismo: con la capacidad que tienen emisor y receptor para emitir y comprender secuencias inéditas y adecuadas a la norma de su lengua y a los contextos en que tales emisiones pueden realizarse.

### Los medios de cohesión textual

Para lograr la cohesión textual es necesario saber elegir adecuadamente los medios lingüísticos adecuados. Estos son:

1. Recurrencia: repetición de un elemento del texto en el mismo texto. Puede ser:

- mera recurrencia léxica: Cuando con valor enfático repetimos la misma palabra en el discurso. Ej: “¿Cuántos ojos de *mujer* te miran? ¡Miradas de *mujer*, premio gratísimo!”
- repetición léxica a través de sinónimos o antónimos léxicos o contextuales Ej: “Tú eres poeta de *Cuba*, de mi *patria*.  
“En un jardín tus *versos* serían *violetas*; en un bosque, *madreselvas*.  
• repetición sintáctica de lo designado: repetición enfática de una estructura sintáctica. Ej: ...”tú has sabido ser en estos días de conflictos internos, poeta *del hogar, de la amistad, de la patria*” (sustantivo + preposición + sustantivo)

2. Sustitución: consiste en la repetición de una determinada unidad del texto mediante:

- el empleo de palabras de contenido muy general como *cosa, persona, hecho*.
- pronominalización con reflexivos, recíprocos, relativos, indefinidos, posesivos, demostrativos. Se sustituye un elemento del texto por un pronombre. Ej: “Eres poeta bayamés. No hay en tus *versos* el aire frío del norte; no hay en *ellos* el mal culpable de Byron...”

“Hay *versos* que se hacen con el cerebro: estos se quiebran sobre el alma...”

“Hambrientos de *cultura*, la tomamos donde la hallamos más brillante”

**3. Elipsis:** ausencias o supresiones de elementos lingüísticos de un texto. Supone elidir un segmento de una oración que es necesario para su construcción gramatical, pero no para su entendimiento. Puede ser telegráfica o contextual.

La elipsis telegráfica ha sido definido como aquella que carece de contexto lingüístico, de modo que se hace imprescindible conocer el marco de comunicación para entender el elemento omitido: depende por tanto del contexto extralingüístico y de la competencia textual de un hablante, si por ella entendemos su capacidad de entender y emitir oraciones inéditas para él: *[El premio Nobel viaja] a Alemania; [El equipo de fútbol de Francia, campeón del mundo, ha alcanzado] la Gloria.*

“Tú naciste con la lira a la espalda, (...) el amor en el corazón y (...) los versos en los labios.”

“El genio poético es como las golondrinas: posa donde hay calor.”

La elipsis contextual, por el contrario, no depende del contexto extralingüístico, sino del texto mismo, de ahí su importancia como elemento cohesionante en un discurso: trataremos ahora de ver de qué tipo son: La elipsis nominal omite principalmente un núcleo de este tipo, aunque sus modificadores y adyacentes, y otros elementos que aparecen en el mismo contexto también puedan ser elididos con él: *He visto unos discos muy interesantes, mañana me compraré uno y me temo que este tarde [me compraré] otro [disco].*

La elipsis comparativa consiste en omitir algunas de las partes de los términos de comparación en las estructuras comparativas, por estar presentes en el contexto verbal: *Es tan alegre como Juan [es alegre].* Por último, la elipsis verbal implica la elisión de una forma verbal, y aun, como en la elipsis nominal, de algunos de sus adyacentes sintagmáticos: - *¿Te pongo una cerveza? - [Me pones] Una cañita.* Las perífrasis verbales cuyo auxiliar se unen con de modo directo a un infinitivo pueden elidir éste, a veces con un pronombre personal átono que remite a lo omitido: *Juan sabe curiosear en las librerías de viejo; y yo, la verdad, no sé; o - ¿Consigues mejorar? - No, no lo consigo.*

4.- Marcadores transoracionales: Hay elementos, como las conjunciones, que no son meros enlaces con funcionalidad sintáctica, sino que expresan transiciones y conexiones mentales relacionando la oración en que se hallan con el sentido general de lo que se viene diciendo: *No me hacen caso. Y no es que yo no se lo haya advertido.* Otras veces hacen referencia al contexto extralingüístico: así, *por cierto*, señala una intención comunicativa pragmática de, por así decir, *romper el hielo*: *Por cierto, he perdido los cupones premiados.* A ellos se les ha llamado enlaces oracionales, o partículas, que nosotros llamaremos marcadores de función transoracional. El hecho de que su funcionalidad sintáctica sea mínima en comparación con su rendimiento pragmático y retórico queda de manifiesto en que en ocasiones se puedan elidir: *No me hacen caso. No es que yo no se lo haya advertido o He perdido los cupones premiados.*

El hecho de que no respondan a una sola categoría gramatical y de que estén lexicalizados o fosilizados como sintagmas delatan que son un hecho de norma, no de sistema, y, por tanto, están acuñados por el uso por una comunidad lingüística que trata de marcar muchos aspectos de índole retórica y pragmática. Ahora bien, no cabe duda de que tienen un enorme valor como conectores interoracionales de las sucesivas proposiciones de un texto, incluyendo a éstas en un mismo marco significativo: el del texto. Dos importantes subtipos vertebran estos marcadores transoracionales: los adverbios modificadores oracionales y los marcadores de función textual.

Los adverbios modificadores oracionales no son complementos obligatorios ni optativos del verbo: sencillamente quedan fuera de su rección -de ahí que vayan separados por pausas-. Ello se explica porque estos marcadores se limitan a introducir comentarios relativos al contexto extralingüístico de la oración, contextualizando el texto en una determinada situación comunicativa: *Desgraciadamente, todo terminó.*

Un posible criterio de clasificación de estos marcadores vendría dado por qué comentan del contexto extralingüístico, de este modo tendríamos:

- Expresivo, o valorativo: *Desgraciadamente, todo terminó.*
- Refuerzo de la aserción: *Sinceramente, no te entiendo.*
- Metatextual: *Brevemente: no iré a la cena de fin de curso.*
- Valoración del texto: *Literariamente, el texto es muy bueno.*
- Ordenador: *Primeramente: no soy el culpable de la situación.*

Por su parte, el otro gran grupo de marcadores transoracionales lo forman los marcadores de función textual. Se caracterizan por su heterogeneidad categorial (locuciones, conjunciones, interjecciones,...) y porque pueden adoptar diferentes comportamientos morfológicos y funciones sintácticas.

Los marcadores textuales son palabras o locuciones lingüísticas especializadas que sirven para expresar las conexiones entre las ideas, fragmentos más breves de texto (oraciones, frases, y las partes del texto en su totalidad). Sus funciones son: marcar los puntos más importantes, hacer visibles las relaciones estructurales del contenido y favorecer la organización, comprensión y localización de la información.

Algunas de ellas pueden ser:

- Asentimiento y corroboración: *En efecto, Juan es mi hermano.*
  - Causalidad: *Entonces, ¿no vienes?*
  - Cierre discursivo: *En fin, iré.*
  - Conclusión: *A fin de cuentas, Juan es así.*
  - Intensificación: *Iré. Más aún, encabezará la operación.*
  - Transición: *Por otra parte, Juan es mi amigo.*
  - Aclaración: *O sea, que es una persona agradable ¿no?*
- . Ejemplos:

“(...) Y luego, tú tienes un gran mérito”

“*En tanto*, estás contento...

“Y esta es la época en que las colinas se están encimando a las montañas”

También se tendrá en cuenta el uso de elementos de relación como las conjunciones, las preposiciones, los pronombres y adverbios relativos o las frases construidas a ese efecto, aun cuando su límite de acción sea intraoracional. Ej:

“Nobles son, pues, tus musas: patria, verdad, amores”

“¡Oh! ¡Libertad! ¡No manches nunca tu túnica blanca *para que* no tenga miedo de ti el recién nacido!

5. Orden de los elementos: se refiere a la prioridad que se le dé en la información a los elementos que la integran. Por ejemplo, el valor que puede tener un complemento directo o uno circunstancial al aparecer como primer elemento de la frase, en lugar del sujeto. Este orden puede ser lógico o psicológico. En español, por ejemplo, el orden lógico de la sintaxis es:

sujeto + verbo + complemento directo + compl. indirecto + compl. circunstancial.

Así, cualquier otra distribución de los elementos de la frase, responde a una intención específica con valores determinados por el mensaje. La elección por el emisor de uno u otro orden depende de sus intenciones comunicativas: el orden categórica implica una predicción lógica y es por ello más narrativo; en el tétrico se pretende introducir o describir un suceso en sí mismo, sin intención de narrar.

La importancia del verbo para establecer la cohesión explica que ésta se debilite cuando va después de la parte tensiva del grupo fónico: *La voz de Juan, con la boca llena, me llamaba.*

Ej: “Nobles son, pues tus musas: patria, verdad, amores”

"Comprimida en la forma, habrá un momento en que la dureza del lenguaje no exprese bien la delicadeza del espíritu"

**6. Efectos catafórico y anafórico:** Se refiere a la posibilidad que brindan algunos elementos del discurso de incitar hacia delante (lo prospectivo) o volver hacia detrás (lo retrospectivo) en el mensaje. Ej:

Catafórico: elemento precursor que anuncia o inicia algo que tiene su completo desarrollo posteriormente. Incita hacia adelante.

*"Dormir sobre Musset, apegarse a las alas de Víctor Hugo, herirse con el cilicio de Bécquer, (...) ser propio y querer ser ajeno; desdeñar el sol patrio, y calentarse al viejo sol de Europa, trocar las palmas por los fresnos, vale tanto, ¡oh, amigo, mío!, tanto como apostatar.*

Esta yuxtaposición de frases que se colocan al principio del mensaje para crear una expectativa y que logra una suspensión sobre lo que realmente se quiere decir y se encuentra al final del mensaje, produce un efecto catafórico.

Anafórico: elemento retrospectivo que conduce a un significado anterior. Es, por tanto, recurrente. También se conoce como eco. Estos elementos ejercen su acción unificadora en el mensaje estableciendo una relación entre dos puntos: lo que se lee en un momento dado o lo que se escucha, y lo que ya se ha leído o escuchado y, por tanto, se conoce. Ejemplo:

"La creciente llegó el jueves a su punto más alto. *Entonces*, cesó la lluvia y las aguas comenzaron a bajar."

El carácter anafórico de "entonces" se expresa en su referencia a un tiempo que no puede determinarse sin el mensaje anterior.

"Hay versos que se hacen en el cerebro; hay otros que se hacen en el corazón".

"Otros" nos lleva a "versos" que es una información anterior, de ahí su carácter anafórico.

La importancia de los medios de cohesión radica en que permiten el logro del carácter unitario que debe tener el texto. *"Todo texto tiene una intención centrípeta pues todo confluye hacia un centro del contenido temático"* (Evangelina Ortega). Este es uno de los saberes de la competencia lingüística que se manifiestan en la competencia discursiva.

### **La construcción de textos escritos**

El término construir proviene del latín *construire*, que significa fabricar, edificar, ordenar las palabras, componer. Según Angel L. Baena (1985), el sujeto comunicante construye una significación que es interpretada por el receptor o destinatario. "La significación es una construcción humana que se inició desde que el hombre aprendió a hablar y aún continúa realizándola."

La construcción de significados es un producto social porque se lleva a cabo por el hombre quien refleja la realidad mediante conceptos. ¿Cómo se conceptualiza la realidad? En este proceso intervienen prácticas empíricas, teóricas y comunicativas y se desarrolla en tres niveles: referencial, lógico y sociocultural.

El emisor de un texto hace referencia a una realidad, es decir, alude a un referente; su conocimiento del referente surge de determinadas prácticas empíricas que le proporcionan una representación conceptual. Mediante prácticas teóricas de análisis-síntesis, inducción-deducción, etcétera, ha podido construir una configuración lógica de ese referente y mediante prácticas comunicativas llega a construir su propia configuración semántica. Puede entonces configurar sintácticamente la idea y expresarla mediante una determinada configuración fonológica (oral o escrita).

Para escribir es necesario:

- un saber social que hace referencia a las relaciones de los interlocutores;

- un saber conceptual, que se centra en la relación entre los conceptos, el mundo y el tema del texto.
- un saber lingüístico o textual, es decir un repertorio de las formas lingüísticas y textuales.

Todo esto explica que no escribimos igual que hablamos: resulta más difícil expresarse por escrito. Escribir implica expresarse en ausencia del interlocutor, y ello obliga a:

- seleccionar adecuadamente las ideas y darles cuidadoso orden;
- precisar el vocabulario;
- estructurar lógica y coherentemente la información que se ofrece;
- decirlo todo explícitamente, sin ayudarse de gestos, ni de los matices que proporciona la
- entonación, ni de ninguno de los recursos válidos para la comunicación oral;
- emplear el idioma con rigor, sin que sean aceptables los usos descuidados, impropiedades de léxico, imperfección de la sintaxis, etc.. tan frecuentes cuando se habla. Añádanse las exigencias suplementarias de la puntuación, acentuación y corrección ortográfica.
- lograr un texto armónico.

#### Procesos para la construcción de textos escritos

El proceso de construcción textual atravesía por diferentes etapas. Los autores manifiestan criterios diferentes al respecto; pero proponemos esta porque es la más utilizada en la Didáctica de la escritura. Si se lee y analiza con detenimiento, se comprobará su utilidad como guía en este proceso que suele ser complejo para todo el que escribe. Asimismo, se adjunta una instrumentación práctica que se puede consultar a continuación.

Debemos tener en cuenta:

##### 1. Planeación:

Dentro de esta etapa consideramos también el momento de la motivación. Una vez motivado, surge la necesidad y el deseo de comunicar algo, entonces es necesario encontrar el tema sobre el que vas a hablar o escribir. A veces, el tema te lo proporciona el profesor en clases; pero tú también puedes ser independiente y proponer alguno que sea de tu interés.

##### En esta etapa debes:

###### A. Buscar información:

Cuando necesitamos obtener información sobre algún tema acudimos a las bibliotecas, o leemos los documentos que son nuestros o que hemos podido obtener por préstamos. Si la labor se desarrolla en las bibliotecas, nos encontraremos con la necesidad de consultar los catálogos que en estas existen para la divulgación de los documentos que poseen. Estos catálogos, como todos sabemos están organizados por fichas.

##### Fichas catalográficas

Son fichas de clasificación y tienen tres formas posibles de localizar un documento: por materia, por título o por autor. Además de las fichas de los libros, existen también fichas de artículos, de revistas y periódicos.

##### Fichas bibliográficas

Consiste en el conjunto de datos que describe e identifica una fuente de información y además de incluir el autor, el título, edición, año de publicación, en ella se resumen de forma general los aspectos de que trata dicha fuente.

Si el libro se localizó en una biblioteca, debe incluirse la clasificación en el margen izquierdo, debajo de la descripción de la fuente.

Este es el tipo de ficha que ofrece información sobre un documento.

Dentro de las fichas bibliográficas están las fichas de contenido:

- Fichas de contenido

Una vez asentados los datos bibliográficos de la fuente que se consulta, es necesario anotar los elementos del contenido que el investigador crea conveniente. Para ello es que se confecciona la ficha de contenido.

Este tipo de ficha es personal. Se usa para tomar notas del contenido de un texto. Pueden ser textuales, parafraseadas o de resumen.

- Las fichas textuales son aquellas en las que se consigna la información tal y como aparece en el documento. Para estas fichas es necesario usar el entrecorbillado de manera que sea evidente que lo escrito no es nuestro. Debe anotarse la página de donde se toma porque luego puede usarse en nuestro informe y necesitaremos los datos para la referencia.
- Las fichas parafraseadas son aquellas en que consignamos la información con nuestras palabras. Para ello debe leerse, analizarse y luego recodificar el contenido. Esta recodificación también puede hacerse en forma de resumen.
- Las fichas de resumen. En ellas se hace una síntesis del contenido que aborda el texto y se elabora a partir de las ideas esenciales planteadas por el autor. . El resumen se puede hacer en prosa (párrafos) o en forma de cuadro sinóptico o esquema (mapa conceptual).

B. Elaborar el plan:

Cuando hayas obtenido toda la información que necesitabas para construir tu texto, debes organizar tus ideas y estructurar un guión que las jerarquice y te ayude en la puesta en texto o ejecución que es la etapa que le sigue a esta.

2. Textualización:

Una vez organizadas tus ideas en el guión, puedes comenzar a escribir o a hablar sobre el tema que seleccionaste. Recuerda que una u otra forma de comunicación – oral o escrita – tienen sus propias exigencias, como la ortografía, dentro la que se incluye la puntuación- en el caso de la escrita- y la entonación y la pronunciación- en el caso de la oral. Recuerda, además, que debes presentar las ideas en un orden lógico y que para ello es importante la selección que hagas del vocabulario y de los medios lingüísticos que te sirven para enlazar las ideas de forma que quede manifiesta la coherencia de tu pensamiento. Por último, no olvides que todo texto debe tener una introducción, un desarrollo y unas conclusiones.

3. Autorrevisión:

Esta etapa transcurre durante todo el proceso de construcción, pues siempre quien escribe debe darse la oportunidad de autorrevisarse y autocorregirse, si lo considera necesario. Cuando se haya concluido, se podrá hacer una revisión de todo el texto y reelaborarlo completo o por partes, teniendo en cuenta las exigencias de su construcción.

A continuación presentamos un modelo operativo para la construcción textual que puede ayudar ya en él se plantean las preguntas que debe hacerse quien escribe mientras transcurre por las etapas de este proceso.

**Algunos aspectos que deben tenerse en cuenta al construir textos:**

Es necesario conocer las posibilidades que la lengua brinda en cuanto a la selección adecuada de los medios lingüísticos de acuerdo con el nivel del emisor y el receptor y la situación comunicativa:

- Denominar la realidad con diferentes sintagmas:

Ej.: *el árbol*

*el árbol del espanto*

*el árbol que nació de pronto*

- Predicar sobre esta realidad emitiendo juicios de mayor o menor complejidad, de ahí que se escoja para ello:

- \* una oración simple o compuesta
- \* una oración unimembre o bimembre
- \* una oración atributiva o predicativa y dentro de ella de cualquiera de sus tipos, etc.

- El referente es, por una parte, exterior al mensaje y envuelve a la comunicación; pero, al mismo tiempo, se inserta en él en la medida en que una parte de ese referente está concretamente presente y es perceptible en el espacio comunicacional, y la otra se convierte en el contenido de la comunicación. En él se refleja la competencia ideológica y cultural de los sujetos.

Tanto en la codificación como en la decodificación el sujeto utiliza conjuntamente tres tipos de mecanismos referenciales.

referencia absoluta Luis vive en Mariana

referencia relativa al contexto lingüístico

Luis vive al oeste de la Habana.

referencia relativa a la situación de comunicación

Luis vive allí (deixis)

Los significados construidos se estructuran en sistemas compartidos de valoración y de conocimiento de la realidad. De ahí la importancia de lo cultural y lo ideológico.

Todo acto comunicativo deberá considerar, además, la situación en que este se produce para lo cual, según Hymes, se pone de manifiesto la competencia sociolingüística. En ella es importante:

La situación de comunicación como conjunto complejo y heterogéneo de contornos vagos y extensibles que comprende:

- el entorno físico en el cual se desarrolla el intercambio verbal:
  - circunstancias espacio - temporales del discurso.
  - características del espacio comunicacional.
  - fragmentos de referencias que aparece como inmediatamente perceptible a los interlocutores.
- el conjunto de condiciones materiales, económicas, sociopolíticas que determinan la producción del mensaje verbal.

Van Dijk considera la situación comunicativa como parte empíricamente real y mundo real en la que existen hechos que no tienen conexión sistemática con la expresión. Afirma que en el contexto hay hechos que determinan sistemáticamente la adecuación de las expresiones convencionales, ejemplo: creencias, propósitos, caracterización espacial y temporal para la localización de algún mundo real posible, etc.

Además del contexto real existe uno lógico y uno cognoscitivo a los que deberá adecuarse nuestro discurso en el momento de la producción.

Austin denomina este aspecto "universo del discurso" que abarca los datos situacionales y en particular la naturaleza escrita u oral del canal de transmisión así como la organización del espacio comunicacional. Estos datos son pertinentes solo bajo la forma de imágenes, de representaciones que los sujetos construyen a partir de ellos y que les permiten preguntarse:

¿quién soy yo para hablarle así? emisor

¿quién es él para que yo le hable así? receptor

¿quién es él para que me hable así?

¿quién soy yo para que él me hable así?

Si el canal de transmisión es oral, no puede dejar de valorarse en el contexto lo paralingüístico (mímica, gestos), como reacción a un segmento de acto de habla que se puede ir modificando en consecuencia de su efecto perlocutorio.

La intención comunicativa es el conjunto de estados mentales a los que se integran convenciones sociales, experiencias, propósitos y valores, tanto individuales o sociales, las que se perciben y visualizan en la experiencia comunicativa humana. La conforman la determinación consciente y del hablante con respecto a su producción comunicativa y a su interlocutor, desarrollada por medio de actos de habla.

La actuación comunicativa es la actividad situacional específica en que se manifiesta la competencia comunicativa donde se reflejan los mecanismos y estrategias individuales que tipifican cada actividad comunicativa así como los mecanismos de dirección y control social.

Otro aspecto importante es el receptor. Este, que puede ser singular o plural, nominal o anónimo, real, virtual o ficticio, es considerado por el emisor como su compañero en la relación de comunicación. También los puede haber indirectos (en chistes, defensa de tesis), o adicionales (el que escucha en una guagua), sobre los que el emisor no sabe si puede incidir directamente con su mensaje.

En esta relación emisor - receptor es importante lo social, la jerarquía, el grado de intimidad y la posibilidad que tiene el receptor de responder de forma mediata o inmediata, o no tener la posibilidad de hacerlo. De acuerdo con este último aspecto, podemos encontrar cuatro tipos de receptores según Austin:

- presente + locuente (intercambio oral, cotidiano)
- presente + no locuente (conferencia magistral)
- ausente + locuente (comunicación telefónica)
- ausente + no locuente (comunicación escrita)

Cualquiera que sea la naturaleza del receptor, hay que considerarlo cuando se construye el significado por su lugar como destinatario del texto que se produce.

El emisor, por su parte, es el productor del mensaje, el constructor del significado, el codificador. Deberá tener en cuenta los aspectos antes señalados si desea que su comunicación sea efectiva.

Hay que tener en cuenta el conocimiento de la variabilidad lingüística y de conceptos como dialecto (condicionado por la procedencia geográfica del hablante) y sociolecto (resulta de su status social). (ver Unidad y diversidad del español Tema 1). El uso que se haga de estos conocimientos durante la selección del vocabulario para nominar la realidad o predicar sobre ella hará que quien escribe se adecue a la situación de comunicación que esta le exige.

- Tener en cuenta los conceptos de gramaticalidad y de aceptabilidad, que significan:

gramaticalidad: cuando cumple las exigencias gramaticales de la lengua.

aceptabilidad: cuando el texto tiene sentido, comunica algo.

Ej.: *La risa es la sal de la vida.*

acceptable, grammatical

*Cantidad quiero saber nosotros*

no acceptable, agrammatical

*El traje que vestí mañana*

acceptable, agrammatical

*La pluma cocina un reloj.*

no acceptable, grammatical

-Organizar el texto en uno o varios párrafos teniendo en cuenta su función:

\* párrafo de introducción

\* párrafo de desarrollo

\* párrafo de transición

\* párrafo de conclusión

- Saber que en la estructura de la oración va implícita la función pragmática:

Ej.: *Por favor, enciende la luz.*

*¿Podrías encender la luz?*

*¡Enciende la luz!*

*¡Si encendieras la luz!*

### *¿Aún está apagada la luz?*

- Organizar las oraciones dentro del párrafo según el patrón retórico (o varios de ellos) que se escoja para desarrollar el tema:
  - \* argumentación
  - \* exemplificación
  - \* enumeración
  - \* comparación por analogía o contraste
  - \* definición
- Elegir los conectores necesarios para cada uno.
- Conocer que en el orden de las palabras en la oración y de las oraciones en el párrafo, se prioriza el elemento en que se desea centrar el interés y para ello se coloca en posición relevante.
- Tener en cuenta la importancia de lo paralingüístico en el texto oral, así como la entonación y la dicción.
- Saber que en el texto escrito, la caligrafía y ortografía correctas, así como el empleo acertado de los signos auxiliares (de puntuación), es importante.

Puede consultarse el siguiente cuadro que, sin detenerse a enumerar el uso específico de los signos en cada caso, establece una relación, de gran valor didáctico, entre la unidad lingüística que demarca y el valor comunicativo a que se refiere. Tomado de Mestres (1990) se le hicieron algunas modificaciones:

<b>SIGNO</b>	<b>UNIDAD TEXTUAL</b>	<b>UNIDAD SIGNIFICATIVA</b>
punto final	texto	mensaje
punto y aparte	párrafo	tema, capítulo
punto y seguido	oración	idea, pensamiento
admiración, interrogación	oración	entonacional
punto y coma, dos puntos	frase, sintagma	proposiciones
coma	frase, sintagma	conceptos

Apuntamos que en la medida en que los signos reflejen la organización del contenido (tema, subtemas, ideas, conceptos) el texto se hace más coherente, lo cual constituye la expresión de una mente bien organizada.

Rafael Núñez y Enrique del Teso en *Semántica y pragmática del texto común* recomiendan prestar atención a los siguientes aspectos, de alguna forma contenidos en los criterios de textualidad antes explicados:

1. Permanencia o avance
  2. Coherencia:
  3. Pertinencia
  4. Búsqueda del texto acabado
1. Permanencia o avance: Todo texto tiene una sucesión de temas y remas. Llámese *tema* a la información conocida (compartida entre emisor y receptor) y *rema* a la información que se ofrece. Es el elemento de mayor grado de especificidad. El contenido del rema hace al texto más explícito o menos explícito. Mientras más grados de especificidad, habrá mayor explicitud.
    - El tema de un texto puede permanecer. Entonces se habla de tema sucesivo
    - El tema puede avanzar hacia otros remas de los que se derivan nuevos temas. Entonces el tema es lineal.

- El tema también puede subdividirse en subtemas. Entonces se habla de un hipertema.

2.- Coherencia: semántica coherencia formal o cohesión. coherencia pragmática.

Debe conocerse el cuadro constitutivo del texto en el que se evidencia su componente esencial: la coherencia, y cómo los elementos que la forman se insertan unos en otros y se interrelacionan al construir o interpretar significados. (Ver pág.36)

3.- Pertinencia: La pertinencia de una información supone el logro de:

- a) *La gradualidad*: un texto es gradual en la medida en que avanza de una idea en otra sin saltos bruscos, ni vacíos en la información. Esto se logra a través de la secuencia entre enunciados preparatorios (aquellos que se introducen para suavizar la novedad de una información) y enunciados fáticos (aquellos que describen el mundo cero del que se habla).
  - b) *La explicitud*: se logra una explicitud satisfactoria de la información cuando se dan datos que restringen el mundo cero:
    - temática: Si desarrolla un contenido que constituye información relevante, no marginal. Hay una línea que se desarrolla sin datos que la desvén.
    - quiebra brusca de la normalidad: Sucede cuando hay un detenimiento de la información porque el emisor necesita describir un hecho, fenómeno, lugar, persona o explicar o exemplificar sobre algo. Esto provoca que el avance del texto, en ese momento no siga su curso normal.
    - presuposición semántica: Tiene que ver con el contenido que no es objeto de información, pero que se infiere del texto. La presuposición confiere valor de verdad a lo que el emisor produce.
    - tabú: Cuando se da una información que es por convención casi prohibida, esta necesita ser demorada, supone un enunciado preparatorio que ayude al receptor a recibir la información. No puede precipitarse ni en el espacio ni en el tiempo.
    - cercanía al receptor: Selección adecuada de la información teniendo en cuenta el mundo del receptor, su grado de familiaridad con el emisor, así como el tipo de receptor de acuerdo con la clasificación anteriormente explicada. Supone además, la elección conveniente del léxico.
  - c) *Relaciones de causalidad y finalidad de los procesos semánticos*: este aspecto explica la relación causal o temporal que ocurre en la información y que tiene incidencia en el avance del texto, así como en la explicitud del mensaje. En un texto debe darse un proceso de desarrollo entre estados de entrada ( $E_e$ ) y estados de salida ( $E_s$ ) que evidencie la conexión lógica entre las ideas que lo forman. Esta conexión es estable si se suceden  $E_e$  y  $E_s$  sin que medien saltos bruscos o carencia de información que no conlleven de uno a otro.
4. Búsqueda del texto acabado: se refiere al cierre semántico que todo texto debe tener en el que convergen la coherencia y la cohesión como cualidades medibles en la construcción del significado que el texto aporta.

Se cumplen, además, llamadas por Ducrot, "leyes del discurso":

- Ley de la informatividad: toda comunicación supone un aporte de información. Esta varía según el emisor y su competencia lingüística y cultural.
- La regla de pertenencia: Se aplica a la pertenencia de los enunciados en un tema específico y en la posibilidad de hacer pertinente un enunciado si sabemos relacionarlo adecuadamente con lo que estamos construyendo.
- Ley de la exhaustividad: Es el porcentaje de información que se considera debe aportar un enunciado. Esta ley exige que el emisor dé sobre el tema que construye, la mayor cantidad de datos que posea y que sean susceptibles de interesar al destinatario.

- Ley de la sinceridad: Se basa en la creencia de que significar sobre algo es muestra de la cultura y las ideas del emisor por lo que él se revela en lo que dice, se supone que sea sincero. Es una ley transgredible y transgredida.

Austin propone añadir a las ya mencionadas la siguiente:

- Ley de la conveniencia: consiste en suavizar en determinadas circunstancias, por razones de urbanidad y cortesía al menos aparente, la brutalidad de algunas intenciones.

El conocimiento de la superestructura de cada texto supone saber construir el que se necesita, en el momento en que se necesita, conforme a las reglas. Es necesario conocer, por ejemplo, que:

- una carta familiar difiere de una carta oficial.
- un informe periodístico difiere de un informe de investigación.
- un resumen analítico difiere de un cuadro sinóptico.
- una crónica difiere de un ensayo.
- un artículo difiere de un editorial.
- un telegrama difiere de un aviso.
- un anuncio, de un clasificado.
- un cuento, de una novela.
- un poema de verso libre, de una décima, etc.

...y cada uno de ellos difieren entre ellos mismos y de otros muchos que en la vida, hemos o no de construir alguna vez.

La escritura ha tomado determinadas funciones y especializaciones generadas y activadas en las mismas prácticas sociales de tal forma, que la diversidad textual hoy día es muy amplia.

#### **Niveles constructivos del discurso**

Para comunicarnos empleamos expresiones que pueden ser muy simples, como cuando decimos: ¡ay!, si algo nos produjo dolor, sorpresa o susto. Tal expresión se compone de una sola palabra, que es una interjección. Sin embargo, en otras circunstancias nuestro pensamiento se torna más complejo y por tanto las estructuras que empleamos no resultan tan simples como en el ejemplo anterior. Piénsese en un discurso de Martí, en un informe, en un editorial, etc., y se comprenderá que las formas de verbalización de nuestro pensamiento pueden ir desde estructuras muy sencillas (palabras) hasta algunas muy complejas.

Esa organización de las diferentes formas del discurso es a lo que llamamos niveles constructivos: con las palabras formamos sintagmas, con estos oraciones. Un conjunto de oraciones estructuran un párrafo y estos se unen cuando construimos el discurso. Lo que ha quedado expresado es el texto. (Ver esquema pág. 36)

Claro que como el texto es la expresión lingüística completa en una situación comunicativa dada, lo será también una palabra que cumpla con ese requisito.

Ejemplo:

- ¡No! (palabra)

En este otro ejemplo se evidencia cómo se construye un texto más complejo:

- libro (palabra)
- el libro de mis ratos libres (sintagma)
- La novela de Isabel Allende *Retrato en sepia* es hoy la amiga de mis ratos libres. (oración)

• La lectura es una de mis aficiones favoritas. Un libro me ayuda a salir de la cotidianidad y me inserta en un mundo diferente: puedo vivir otras latitudes, otras épocas, otras vidas. Con un buen libro establezco relaciones de amistad. Cuando llego del trabajo y me desocio, busco siempre el libro con el que disfruto mis pequeños momentos de

soledad: la novela de Isabel Allende *Retrato en sepia* es hoy la amiga de mis ratos libres. (párrafo)

Si este párrafo perteneciera a un escrito mayor, este sería todo el discurso y aquel solo una parte de él. Sin embargo si es ese párrafo todo lo que se va a decir, el discurso lo estructuraría él.

### **Los vicios de construcción**

Cuando se afecta la coherencia y el discurso no logra estar estructurado adecuadamente, tanto desde el punto de vista semántico, formal o pragmático, se incurre en errores que afectan la calidad del mensaje y pueden hacer de él, incluso un no-texto. Estos errores se conocen como locuciones viciosas o construcciones defectuosas. Son:

#### **1. Solecismo:**

Del griego soloikismós (falta contra las reglas del idioma), derivado de sóloikos (que habla incorrectamente), derivado de Sóloi (colonia ateniense en Cilicia donde se hablaba un griego corrompido). Uso incorrecto de pronombres, adverbios, preposiciones, conjunciones. Indebida conjugación verbal, discordancias. Ejemplos:

- Ella dijo de que vendría.

Dijo que vendría. La preposición “de” no precede subordinadas sustantivas

- Me pondré ese vestido con o sin cinto.

Me pondré ese vestido con cinto o sin él. No se deben relacionar dos preposiciones como “con” y “sin” a través de la conjunción disyuntiva “o”.

- Se peleó de mí.

Se peleó conmigo. Responde a la pregunta: ¿Con quién se peleó?

- Supe la nota de la prueba, cuya prueba hice en condiciones difíciles.

Supe de la nota de la prueba la cual hice en condiciones difíciles.

Solo debe emplearse el pronombre “cuyo” cuando este establece una relación de pertenencia entre el sustantivo que lo antecede y el que lo sucede: El árbol cuyas ramas están sobre el tendido eléctrico... el examen cuyo texto no entendí bien...

- Habrán muchas actividades por el “Día del idioma”.

Habrá muchas actividades por el “Día del idioma”.

Cuando el verbo haber es utilizado con significación de existir, debe inmovilizarse en la 3ra persona del singular. Así diremos: Hay fiestas o hay fiesta; hubo fiestas o hubo fiesta; había fiestas o había fiesta; Quizás haya fiestas o quizás haya fiesta.

- Ella está todavía media enferma.

Ella está medio enferma. Medio es un adverbio y como tal es invariable.

- Cuanto menos confianza le des, mejor.

Cuanta menos confianza le des, mejor. “Cuanto” es un adjetivo que debe concordar con el sustantivo al que se refiere, en este caso “confianza”.

#### **2. Barbarismo:**

Vicio que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, emplear inútilmente voces de otros idiomas o crear palabras innecesariamente. Ejemplos:

- Es spontaniedad por espontaneidad, Carlito García por Calixto García,
- Cualquier error ortográfico.
- Expresiones como: glamour (galicismo), shopping (anglicismo).
- Accionar, (no existe el término como sustantivo en español).
- Muletillas como: ...un poco que..., este..., eh..., entre otras.

#### **3. Anfibología:**

Del griego amphibolia (ambigüedad), derivado de amphibolos: amphi (a ambos lados) y bállo (yo echo). Frase oscura, ambigua que hace equívoca su interpretación por el desorden en la colocación de sus elementos. . Ejemplos:

- Se venden camas para niños de hierro.

Las camas son de hierro, no los niños. Esta confusión la produce la colocación incorrecta de una parte del sintagma.

- Vi a un hombre en el teatro que temblaba.

Si es el hombre quien temblaba, la oración subordinada adjetiva debe colocarse detrás del antecedente que en este caso es hombre. Al colocarla detrás de teatro, parece que se refiriera a él.

#### 4. Redundancia:

Del latín redundare (desbordarse). Repetición innecesaria de conceptos en una frase Ejemplos:

- Tiene seis meses de nacida.

Solo se hace la aclaración si fuera de ingresada, de conocida, de haber sido evaluada,etc. Piénsese que cuando decimos la edad solo se dice: tengo 20 años, tiene 15 años y no se añade “de nacida”. (Posible influencia del inglés. )

- Vuelvo otra vez a decirte...

Volver, ya significa hacer algo otra vez, por lo que esta expresión resulta innecesaria.

- Habla tres idiomas diferentes.

El hecho de que se aluda a tres idiomas ya incluye que sean diferentes.

- No iré; pero, sin embargo, me informaré de todo.

“pero” y “sin embargo” son conjunciones adversativas; aportan el mismo significado, por lo que resulta innecesario decirlas las dos, aun cuando algunos aducen su carácter enfático.

#### 5. Cacofonía:

Del griego kakos (malo) y phono (sonido). Disonancia que resulta de la combinación inarmónica de los elementos acústicos de la palabra. Ejemplos:

- La educación es una misión muy importante para la formación y la instrucción del niño.
- Dame más melón maduro para mi mamá.

En los dos casos debe evitarse la repetición innecesaria de palabras que contengan un mismo sonido o grupos de sonidos.

#### 6. Monotonía:

Del griego mono (uno) y thono (tono). Consiste en la repetición innecesaria de palabras o frases en un mismo texto lo que revela falta de vocabulario. No confundir con la recurrencia que es de orden estilístico, de elección. Ejemplo:

- La técnica es la técnica y sin técnica no hay técnica.
- La formación es importante porque ayuda a formar.

La monotonía puede evitarse usando los sinónimos léxicos o contextuales, frases que puedan sustituir en un contexto dado, la idea que se pretende explicar. Con ello se enriquece la información que se brinda.

#### 7. Impropiedad:

Falta de propiedad en el léxico empleado. Uso de vocablos con un significado diferente del que en realidad tiene. Ejemplo:

- Pasó desapercibido ante nosotros.

Desapercibido: No apercibido. Falta de apresto, de lo necesario.

Se debió decir: Pasó inadvertido ante nosotros.

- Vino expresamente para invitarte.

Expresamente: calidad de expreso. Expreso: claro, patente.

Vino específicamente (intencionalmente) para invitarte.

Expresarse con corrección es objetivo de todo aquel que desee ser comunicativamente competente. Por ello se debe evitar las locuciones viciosas y emplear en la organización

del pensamiento al significar, los recursos de cohesión y los medios lingüísticos que ayudan a lograr la coherencia como propiedad principal de cualquier discurso.

### Instrumentación práctica para construir textos escritos

#### 1. Para el proceso de planeación:

Subprocesos	Aspectos	Interrogantes
Planeación		
Orientación pragmática	Motivación. Conocimiento de entrada, situación social comunicativa, intención y finalidad, contexto, participantes, creatividad	¿Deseo escribir? ¿Por qué? ¿Qué necesito decir? ¿A quién? ¿Qué relación tengo con el receptor? ¿Cuál es la intención y la finalidad? ¿Cómo lo quiero decir? ¿Dónde escribíe, cuándo?
Orientación semántica	Búsqueda de información, elaboración del esquema, plan o guión. (macroestructura semántica) Creatividad	¿Qué sé sobre el tema? ¿Qué puedo decir de él? ¿Qué más necesito saber? ¿Dónde buscar la información? ¿Qué plan? ¿Qué subtemas abordo? ¿Qué conceptos desarrollo? ¿Qué relación les doy? ¿Necesito ayuda? ¿Qué título?
Orientación sintáctica	Conocimiento del léxico y de la estructura del texto (superestructura y macroestructura formal) Canal escrito	¿Qué tipo de texto? ¿Sé redactarlo? ¿Qué vocabulario emplear? ¿Qué estilo utiliza? ¿Es escrito? ¿Cómo organizar la información que daré para el receptor? ¿Qué forma elocutiva?
Reorientación	Relectura	¿Necesito más información?

#### 2. Para el proceso de textualización:

Subprocesos	Aspectos	Interrogantes
Textualización		
Orientación y ejecución pragmática	Tener en cuenta la situación social comunicativa, la intención y finalidad, el contexto, los participantes Creatividad	¿La intención y finalidad se cumple? ¿Cómo voy a expresarme ante ese receptor y en ese contexto de comunicación? ¿Es sugerente el título? ¿Se adecua el texto al título que escogí?
Orientación y ejecución semántica	Exposición de las ideas Progresión temática, coherencia, pertinencia, búsqueda del texto acabado.	¿Qué información he logrado escribir sobre el tema? ¿Se adecua lo que he escrito a lo que quiero decir? ¿Ordené las ideas en

	Creatividad	las oraciones, los párrafos y el texto en general? ¿Es profundo el tratamiento del tema?
Orientación y ejecución sintáctica	Utilización del léxico adecuado Articulación entre la estructura semántica y la estructura formal. (coherencia formal) Empleo de las técnicas retóricas adecuadas, tipología textual, estilo. Texto acabado. Creatividad	¿Cómo denominé la realidad? ¿Cómo prediqué sobre ella? ¿Qué registro? ¿Cómo me identifico en lo que escribo? ¿Original? ¿Qué tipo de texto? ¿Cuáles elementos de cohesión son adecuados? ¿Cómo desarrollé las ideas?, ¿A qué estilo responde el texto? ¿Cuántos párrafos? ¿La caligrafía, ortografía y presentación son adecuadas?
Reorientación	Relectura	¿He expresado lo que quería? ¿Satisface al receptor? ¿Lo tuve presente? ¿Es mejorable esta versión?

### 3. Para el proceso de autorrevisión:

Subprocesos	Aspectos	Interrogantes
<b>Autorrevisión</b>		
Reorganización semántica, sintáctica y textual en el último momento del proceso	Valoración de lo hecho, cuando sea considerado el texto definitivo	¿Qué cambios se deben hacer?, ¿Se manifiesta la intención? ¿Es coherente el texto? ¿Es creativa la forma de abordar el tema o el estilo? ¿El lenguaje es adecuado? ¿Se puede determinar la introducción, el desarrollo y las conclusiones de mi texto? ¿Cómo? ¿Estoy satisfecho/a con el texto? ¿Cómo he logrado la coherencia? Valorar la importancia de los cambios para la comunicación

## Ejercicios.

### I.- Sobre estrategias de comprensión

1. -Con motivo de la celebración del Día Internacional de la Lengua Materna, el pasado 21 de febrero del 2001, la prensa publicó un artículo escrito por la Directora del Instituto de Literatura y Lingüística de Cuba, Dra. Nuria Gregori, del cual le ofrecemos el siguiente fragmento:

*Si la desaparición de una especie de la flora o de la fauna, es altamente condenada y se protegen con leyes las especies en extinción, no sucede lo mismo, ni existe el mismo sentimiento de rechazo generalizado, cuando se intenta hacer desaparecer una lengua, o cuando se es indiferente ante su extinción. En el pasado, lo hemos visto, era totalmente aceptado. En el presente, continúa siéndolo y es parte, incluso, de la política de muchos gobiernos. La desaparición de una lengua es una parte insustituible de nuestras culturas y de nuestra memoria humana que muere, y ellas merecen vivir.*

- a) Comente el tema general del texto.
  - b) Valore la última idea.
  - c) ¿A qué otro problema de nuestra época alude la autora? ¿Cómo se combate?
- Responda en no más de cuatro renglones.
- d) ¿A qué cree Ud. se debe esta preocupación por el idioma? Comenta con tus compañeros de clase sus valoraciones al respecto.
  - e) Busque en el texto todas las palabras que connoten (signifiquen): "pérdida".
  - f) Si se te pidiera que considerara cuál es la palabra sobre la cual recae la significación del texto, cuál propondría? Demuestre su elección a través de la relación que ella establece con las otras que también soportan la significación del texto.

2. La "Convención de los derechos del niño" compromete a todos los Estados, cuya firma la haga propia, a velar por el cuidado y protección infantiles. En uno de sus artículos este documento expresa que la educación de los menores deberá estar encaminada al desarrollo de la personalidad del niño hasta el máximo de sus posibilidades. Si él es capaz de respetar a sus padres, a su idioma y a los valores nacionales de su país y del resto de las civilizaciones, se habrá cumplido otro de los objetivos de la educación que manifiesta tan importante Convención.

- a. Indique si cada una de las afirmaciones es:  
VERDADERA (V),                    FALSA (F) o                    NO SE DICE en el texto(?)  
• La "Convención de los derechos del niño" constituye un compromiso de todos los Estados \_\_\_\_\_.
    - Uno de los objetivos de esta Convención es que los niños crezcan felices \_\_\_\_\_.
      - Desarrollar en el niño el respeto por su cultura es otro de sus fines \_\_\_\_\_.
        - b. ¿Qué valoración puedes hacer de lo expresado en el texto anterior?
        - c. ¿De qué manera el desarrollo de un país puede depender del cumplimiento de los objetivos de un documento como este?
3. ¿Ha escuchado Ud alguna vez esta canción?:

#### *Gracias a la vida*

Gracias a la vida que me ha dado tanto.  
Me dio dos luceros que cuando los abro  
perfecto distingo lo negro del blanco  
y en el alto cielo su fondo estrellado  
y en las multitudes el hombre que yo amo.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.  
Me ha dado el oído en todo su ancho  
graba noche y día grillos y canarios,  
martillos, turbinas, ladridos, chubascos  
y la voz tan tierna de mi bien amado.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.  
Me ha dado el sonido y el abecedario,  
con él las palabras que pienso y declaro,  
padre, amigo, hermano y luz alumbrando  
la ruta del alma del que estoy amando.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.  
Me dio el corazón que agita su marco  
cuando miro el fruto del cerebro humano,  
cuando miro el bueno tan lejos del malo'  
cuando miro el fondo de tus ojos claros.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.  
Me ha dado la risa y me ha dado el llanto,  
así yo distingo dicha de quebranto,  
los dos materiales que forman mi canto  
y el canto de todos, que es mi propio canto.

Esta canción es cantada en América por muchas voces, su compositora es Violeta Parra, chilena, iniciadora de la nueva canción latinoamericana.

- a. Después de haber leído su letra, puede expresar qué impresión le ha causado? ¿Por qué?
- b. Analice cada estrofa para que haga un resumen de lo que se agradece a la vida en esta canción.
- c. ¿Puede expresar qué ideas secundarias o subtemas aborda el texto?
- d. Si hiciera un agradecimiento a la vida, como lo hizo Violeta Parra, qué elementos incluiría en él. Escriba un texto sobre este tema.
- e. Léelo a sus compañeros de clase y escuche los que ellos han construido. Será una buena manera de ayudarse entre todos porque se conocerán más profundamente.

4.-Escoja un/a trovador/a que le guste por sus canciones y la poesía de sus textos. Haga una presentación oral de ese trovador/a a tus compañeros. Escuche la canción que ha escogido y presenta oralmente un análisis del texto. Trate de que ese análisis sea integrador.

- Recuerde que para hacer una presentación oral ante un público deberá prepararse con un guión en el que apunte los aspectos esenciales que tratarás y datos importantes que quiera abordar. Pídale ayuda a su profesor para hacer la presentación. Puede apoyarse de carteles u otro medio que lo ayude a expresarte de manera coherente.

5.- Ud ya sabe que la lectura puede ejercitarse de muchas maneras. A veces se necesita un conocimiento general del texto o averiguar algo específico que en él se encuentra y para ello no hay que leerlo completo. Le indicamos aquí algunas técnicas de lectura rápida que pueden utilizarse:

#### **A. Ejercicios de entrenamiento previo.**

Preste atención a las indicaciones de cada ejercicio. Practíquelos hasta obtener mayor velocidad.

1.a) Coloque horizontalmente un lápiz sobre la primera línea de un texto y muévalo hacia abajo. Lea sólo las palabras subrayadas de cada línea. Practique hasta aumentar la velocidad.

b) Repita el ejercicio, pero sin el lápiz. Fije su vista en cada entrelínea en blanco y de ahí lea las palabras subrayadas lo más rápidamente posible.

c) Realice de nuevo el ejercicio pero fijando la vista para leer una vez en el subrayado **izquierdo** de la línea y otra vez en el subrayado **derecho** de la siguiente línea.

d) Repita el ejercicio pero fijando la vista en el **espacio en blanco** entre líneas. Desde ahí lea el subrayado **izquierdo** de la línea y desde ese mismo espacio lea el subrayado **derecho** de la línea **siguiente**.

2. Coloque verticalmente un lápiz en el centro de un texto. Repita los ejercicios anteriores pero sin quitar el lápiz.

3.a) Tape completamente cada lado del texto con cartón, dejando a la vista sólo las palabras centrales para conformar una columna. Léalo deslizando la vista hacia abajo, cada vez más rápido. Mida el tiempo de lectura empleado y trate de superar su propia marca o tiempo empleado en la lectura de un texto.

b) Destape el texto y decodifique sólo las palabras centrales que conforman una columna. Empuje la vista hacia abajo cada vez más rápido. Trate de superar su marca.

c) Repita el ejercicio anterior idéntico. Trate de captar las palabras de los lados también. Supere su marca.

4. Mire algún cartel que aparezca en su aula. Sin mover la cabeza, cierra y abre los ojos tres veces y diga qué palabras leyó allí.

5. En un texto científico complejo y voluminoso, localice las citas bibliográficas y cuéntelas lo más rápido posible.

6. Solicite a un compañero que mida el tiempo en que Ud. decodifica un texto de 5 páginas. Repita el ejercicio y trate de superar su propia marca o tiempo de lectura.

#### **B. Ejercicios de aplicación.**

Localice un texto para cada una de las situaciones presentadas. Entonces realice el ejercicio.

- Situación 1. En un libro científico:**

A. Realice una selección en el índice para escoger un tópico o un capítulo acorde con tus intereses.

B. Selección dentro del tópico o capítulo.

a) Fíjese en una palabra.

b) Analice si la palabra está bien escrita.

c) ¿Qué significa la palabra seleccionada?

d) ¿Cuál es la fecha de edición del libro que has escogido para trabajar?

- Situación 2. En un artículo científico:**

a) ¿Quién escribió el artículo?

b) ¿De qué texto se consignó la primera cita que aparece en el artículo?

c) Busque a través del texto para encontrar al menos una definición.

- Situación 3. En un "Menú" de un restaurante:**

a) ¿Cuál es el precio de uno de los platos de su preferencia?

b) ¿Hay café o café con leche?

c) ¿Qué bebida alcohólica ofertan?

- Situación 4. En un artículo breve de una revista:**

- a) Subraye las ideas principales de cada párrafo. ¿Aparecen a principio o final de éste?
- b) Busca a través del texto y determine la información general ofrecida.
- c) Tape el título sin leerlo y propón otro acorde con la información que ya había obtenido.
- d) Busque a través del texto y determine desde qué punto de vista (científico, popular, etc.) el autor-emisor presenta sus criterios.

9. ¿Conoce lo que se ha dado en llamar función positiva de los medios de comunicación social? Pues le sugerimos que lea el siguiente comentario:

Los medios de comunicación social poseen una capital importancia para el idioma. *Destaquemos su función positiva: la de contribuir a la difusión de un idioma culto entre todas las capas de población. Piensa que, antes del auge de la radio y de la televisión, millones de hispanohablantes carecían de oportunidad para entrar en contacto con los usos más elaborados de su idioma. Unida su acción a la de una escolarización eficaz, tales medios pueden contribuir a que los países hispánicos eleven su nivel lingüístico y conserven su unidad idiomática.*

*Ocurre sin embargo que, muchas veces, se convierten en vehículos de vulgarismos (para halagar a los oyentes), de errores (por ignorancia) o de extranjerismos innecesarios (por moda), que contrarrestan la función positiva que están llamados a ejercer y que, sin duda en la mayoría de los casos, ejercen.*

*A la comunidad hispánica le importa grandemente mantener la unidad del idioma (ya que la uniformidad no es ni posible ni deseable). Y a ello deben contribuir los medios de difusión y el sistema docente. También, como es natural, nosotros, los hablantes, con nuestro deseo de conocer cada vez mejor nuestra lengua.*

- a) ¿Qué importancia le concede a este comentario?
- b) ¿Podría hablarse de una función negativa? ¿Por qué?
- c) Cuando se afirma que los medios de comunicación social tienen una importancia **capital** para el idioma, **capital** significa: (señala la adecuada)
  1. Pertenciente o relativo a la cabeza.
  2. En la doctrina cristiana se dice de los siete pecados o vicios que son cabeza u origen de otros.
  3. Dicho de una población principal y cabeza del estado, provincia o distrito.
  4. principal o muy grande.
  5. Cantidad de dinero que se presta, se impone o se deja a censo sobre una o varias fincas.
  6. Dicho de una población que destaca en algún aspecto o actividad.
  7. Letra mayúscula.
- Construya oraciones con al menos 3 de las otras acepciones de la palabra capital.
- Explique por qué debemos luchar por conservar la unidad idiomática.
- En qué se diferencian los términos “unidad idiomática” e “uniformidad Idiomática”.

10.- Lea el siguiente poema de Jesús Orta Ruiz titulado *El tiempo no devora redentores*

Estatua viva del metal más fuerte,  
no pudiendo los monstruos de oro y cieno  
matarte con la bala o el veneno,  
quieren que el tiempo te condene a muerte.

Cuentan tus horas, les anima verte  
blanca la barba de perfil heleno,  
y en la alta cumbre del pensar sereno  
el brote de tus canas les divierte.

Los pueblos, sin embargo, te dan rosas,  
poemas y canciones, más por cosas  
de cumplesueños que de cumpleaños,

pues la edad de los héroes y los genios  
no se mide por días ni por años,  
sino por largos siglos y milenios.

- a. ¿Qué opinión le merece el título
- b. ¿Qué recurso expresivo constituye la expresión "estatua viva del metal más fuerte". Interprétele
- c. ¿Sabe a quien se refiere?
- d. ¿Qué estructura sintáctica es?
- e. Configure una red de palabras con aquellas que son las más importantes del texto y determina qué relaciones las caracterizan.
- f. Relee el primer terceto y expresa a qué se refiere el autor con la expresión subrayada
- g. ¿Cómo puede Ud. Explicar esos "cumplesueños" hoy día. Ponga ejemplos
- h. Comente el último terceto.

11.- Analice el texto que presentamos a continuación:

*Terrible es, libertad, hablar de ti para el que no te conozca y no te tiene. Una fiera vencida por el domador no dobla la rodilla con más ira. Se conoce la hondura del infierno, y se mira desde ella, en su arrogancia de sol, al hombre vivo. Se muerde el aire, como muerde una hiena el hierro de su jaula. Se retuerce el espíritu en el cuerpo como un envenenado. Del fango de las calles quisiera hacerse el miserable que vive sin libertad la vestidura que le asienta. Los que te tienen, ¡oh libertad!, no te conocen. Los que no te tienen no deben hablar de ti, sino conquistarte.*

José Martí (New York, oct. 29/1886)

- a. Exprese con sus palabras la valoración que Martí hace de la libertad
- b. Explique en qué elementos se basa para ello
- c. Extraiga una frase cuya función lingüística sea apelativa o conativa.
- d. Escoja alguna de las expresiones en sentido figurado que se emplean y diga su significado
- e. Relacione este texto con otro que Ud. conozca. Exprese sus puntos de contacto o diferencias.

12.- A continuación aparecen 9 refranes. Están separadas y mezcladas las dos partes de que constan. Lee, pues, el principio de cada refrán y busca su otra mitad.

- a. Quien más sabe \_\_\_\_\_ no será sabio
- b. Quien quiera ser doctor \_\_\_\_\_ que el todo lo sabe
- c. A quien saber no quiere \_\_\_\_\_ cambiar de opinión
- d. Quien no es curioso \_\_\_\_\_ más vale
- e. Es propio de sabio \_\_\_\_\_ sea antes estudiador
- f. Sabio hay que llamar \_\_\_\_\_ quien no tiene algo de loco
- g. No es sabio del todo \_\_\_\_\_ no hay maestro que le enseñe
- h. Piensa el bobo \_\_\_\_\_ que mucho ignora
- i. Solo el sabio sabe \_\_\_\_\_ a quien sabe obrar

- Comenta por escrito alguno de ellos.

- Escribe otros que conozcas.
- Lee y analiza este otro refrán:  
"El secreto de la felicidad no está en hacer siempre lo que se quiere, sino en querer siempre lo que se hace." Tolstoi (escritor ruso)
- Estás de acuerdo con lo que en él se expresa. Argúmentalos con tu idea acerca de la felicidad.

13: Lee detenidamente el siguiente texto en verso:  
"Nuestro idioma", de Bonifacio Byrne.

Halio más dulce el habla castellana  
que la quietud de la nativa aldea,  
más deleitosa que la miel hiblea,  
más flexible que espada toledana.

Quiérela el corazón como una hermana,  
desde que en el hogar se balbucea,  
porque está vinculada con la idea  
como la luz del sol con la mañana.

De la música tiene su armonía,  
de la irascible tempestad el grito,  
del mar el eco y el fulgor del día;

la hermosa consistencia del granito,  
de los claustros la sacra poesía  
y la vasta amplitud del infinito.

- a) ¿Qué sientes por tu idioma al leer el poema?
- b) ¿Qué cualidades del idioma se mencionan? Extraiga las frases que las ilustran.  
(Debes usar el diccionario)
- c) Elabora con tus palabras el contenido de cada estrofa.
- d) Segundo tu punto de vista, el autor pretende que:
  - \_ el lector conozca las cualidades del idioma español.
  - \_ el lector aprecie la riqueza expresiva de su idioma.
  - \_ el lector admire la riqueza expresiva de su idioma.
 Explica tu selección.
- e) Escribe ahora el mensaje del texto.
- f) ¿Qué importancia le atribuyes al uso de tu idioma? Clasifica cada respuesta según su estructura en sintagma nominal, oración o párrafo.
- g) Relee el poema. Practica la pronunciación de las siguientes palabras: quietud, hiblea, quiérela, balbucea, armonía, irascible, fulgor, claustros, sacra, amplitud.
- h) Realiza la lectura oral del poema "Nuestro idioma"

14.- Lee y analiza ahora este texto en prosa:

*Era inevitable: el olor de las almendras amargas le recordaba siempre el destino de los amores contrariados. El doctor Juvenal Urbino lo percibió desde que entró en la casa todavía en penumbras, adonde había acudido de urgencia a ocuparse de un caso que para él había dejado de ser urgente desde hacía muchos años. El refugiado antillano, Jeremiah de Saint - Amour, inválido de guerra, fotógrafo de niños y su adversario de*

*ajedrez más compasivo, se había puesto a salvo de los tormentos de la memoria de cianuro de oro.*

*Encontró el cadáver cubierto con una manta en el catre de campaña donde había dormido siempre, cerca de un taburete con la cubeta que había servido para vaporizar el veneno.*

*En el suelo, amarrado de la pata del catre, estaba el cuerpo tendido de un gran danés negro de pecho nevado y junto a él estaban las muletas. El cuarto sofocante y abigarrado que hacía al mismo tiempo de alcoba y laboratorio, empezaba a iluminarse apenas con el resplandor del amanecer en la ventana abierta, pero era luz bastante para reconocer de inmediato la autoridad de la muerte. Las otras ventanas, así como cualquier otro resquicio de la habitación, estaban amordazados con trapos o sellados con cartones negros, y eso aumentaba su densidad opresiva. Había un mesón atiborrado de frascos y pomos sin rótulos y dos cubetas de peltre descascarado bajo un foco ordinario cubierto de papel rojo. Había revistas y periódicos viejos por todas partes, pilas de negativos en placas de vidrio, muebles rotos, pero todo estaba preservado del polvo por una mano diligente. Aunque el aire de la ventana había purificado el ámbito, aún quedaba para quien supiera identificarlo el resuelto tibio de los amores sin ventura de las almendras amargas.*

*El amor en los tiempos del cólera,* Gabriel García Márquez (colombiano)

- ¿Sabes quién es García Márquez? Ofrece datos de este autor.
- ¿Ha leído su novela "El amor en los tiempos del cólera"?
- ¿Qué tipo de texto es el anterior?
- ¿Cómo se nombra al primer personaje que aparece en el texto?
- ¿Cuál es la profesión de este personaje? ¿Cómo se sabe?
- ¿Quién es el segundo personaje que aparece en el texto?
- ¿Qué datos se ofrecen acerca de este personaje?
- Nombra los objetos que usaba el fotógrafo en su trabajo y que se mencionan en el texto.
- ¿Cómo era la situación económica del fotógrafo? ¿Cómo se sabe?
- A su juicio, ¿qué función cumple el primer párrafo?
- ¿Hay alguna descripción en el texto? Señálala.
- ¿Qué datos se ofrecen en este párrafo que resultan relevantes. Anótelos
- ¿Cuál es el significado de la palabra **sahumerio**?
- ¿Qué es el cianuro de oro?
- Busque en el diccionario el significado de **peltre**?
- Segundo su criterio, la causa de la muerte ¿fue un asesinato o un suicidio? ¿Por qué? Extrae la oración que permite ese juicio. ¿Qué elemento lingüístico lo revela?
- Si Ud. fuera el policía que investiga la muerte de Jeremiah Saint - Amour, ¿en qué indicios (estructuras lingüísticas) se basaría para determinar el tipo de muerte?
- Elabore las preguntas que le haría al doctor Juvenal Urbina para esclarecer los hechos.
- ¿Cómo valora la actitud del personaje Jeremiah de Saint-Amour?
- "El amor en los tiempos del cólera" comienza con estos dos párrafos; ¿qué impresión le ha causado esta forma de comenzar la novela?. Coméntela.
- ¿En qué momento del día transcurre la escena? ¿Cómo se sabe?
- ¿Qué funciones del lenguaje de ponen de manifiesto en este texto? ¿Cuál predomina?
- ¿Cómo es la atmósfera o ambiente descrito?
- Transcriba las palabras o estructura que hayan contribuido a esa impresión.

- Esta novela comienza con la descripción del lugar donde se ha producido una muerte y su título es "El amor en los tiempos del cólera", ¿será, entonces, una novela policiaca, histórica o de amor?
- ¿Qué es el **cólera**? Ofrezca datos sobre esto.
- ¿Existe en Cuba? ¿Por qué no?
- Escriba un título para este fragmento.
- ¿Cuál habrá sido la intención del autor al repetir la idea de "los amores contrariados, sin ventura"?
- ¿Qué relación semántica puede Ud. establecer con el adjetivo "amargas"?

## **II.- Sobre las palabras claves y las redes de palabras**

1. Trate de aplicar las estrategias para la comprensión de la lectura a los siguientes textos. Señale las palabras claves de cada texto y haga un esquema de la relación semántica entre ellas.

a) *Hay algo de plástico en el lenguaje, y tiene él su cuerpo visible, sus líneas de hermosura, su perspectiva, sus luces y sombras, su forma escultórica y su color, que solo se perciben viendo en él mucho, revolviéndolo, pesándolo, acariciándolo, puliéndolo. En todo gran escritor hay un gran pintor, un gran escultor, un gran músico.*

*Un párrafo bien hecho es un tratado de armonía más sutil y complicado mientras más fino sea el artista, por lo que, en literatura como en música, el intérprete, que en literatura es el lector, ha de ser del mismo molde y fuego del (compositor) (autor) para que guste y haga gustar los efectos ocultos y melodiosos del colorido y el acento.*

José Martí, fragmentos

b)- La joya más preciosa

*Cruzando el desierto, un viajero inglés vio a un mercader árabe, que reposaba bajo una palmera, junto a sus caballos, cargados estos de finos tapices y joyas.*

*Observando preocupado al mercader, el viajero le dijo: ¿Puedo ayudaros en algo?*

*-No lo creo, dijo el mercader, pues acabo de perder la más preciosa de mis joyas.*

*-No os aflijáis, dado que se nota que eres un hombre de fortuna y por ello podrás reponerla, expresó para consolarlo el viajero inglés.*

*-Te equivocas. Jamás podré reponerla.*

*-¿Era tan valiosa que la consideras irreemplazable?- terminó preguntando el inglés.*

*-Sí, porque jamás volverá a hacerse otra así. Estaba tallada en un pedazo de piedra de la Vida y había sido hecha en el taller del Tiempo. La adornaban veinticuatro brillantes, alrededor de los cuales se agrupaban sesenta más pequeños. Por eso no podrá reproducirse.*

*-Perdonad mi insistencia, pero... ¿con mucho dinero no podríais adquirir otra análoga?*

*No, respondió con melancolía el árabe. La joya perdida era un DÍA y un día que se pierde no vuelve a encontrarse jamás.*

Rabindranath Tagore (indio, 1861-1941)

c)- **Y uno aprende** Jorge Luis Borges (argentino, 1899-1986)

Después de un tiempo,  
uno aprende la sutil diferencia  
entre sostener una mano  
y encadenar un alma,  
y uno aprende  
que el amor no significa acostarse  
y una compañía no significa seguridad  
y uno empieza a aprender...

que los besos no son contratos  
 y los regalos no son promesas  
 y uno empieza a aceptar sus derrotas  
 con la cabeza alta y los ojos abiertos  
**y uno aprende a construir**  
**todos sus caminos en el hoy,**  
**porque el terreno de mañana**  
**es demasiado inseguro para planes...**  
 y los futuros tienen forma de  
 caerse en la mitad.  
 Y después de un tiempo  
 uno aprende que si es demasiado,  
 hasta el calor del sol quema.  
 Así que uno planta su propio jardín  
 y decora su propia alma,  
 en lugar de esperar  
 a que alguien le traiga flores.  
 Y uno aprende  
 que realmente puede aguantar,  
 Que uno es realmente fuerte.  
**Que uno realmente vale.**  
 Y uno aprende y aprende...  
**Y con cada día uno aprende.**

d) Lee el poema No me mires, de la escritora argentina Laura Devetache:

No me mires  
 que nos miran.  
 Nos miran que nos miramos  
 miremos que no nos miren  
 y cuando no miren  
 nos miramos  
 Porque si nos miran  
 que nos miramos  
 pueden mirar  
 que nos amamos.

- ¿Qué impresión le produjeron los versos?
- ¿Considera posible que ocurra lo que el poema refleja? ¿Por qué?
- Intenta expresar algo semejante.
- Analice sobre qué partes de la oración recae el juego de palabras que presenta el poema. ¿Cómo explica Ud. esta elección?

e) Lea la siguiente fábula de Samaniego *El perro y el cocodrilo* (español, 1745-1861)

Bebiendo un perro en el Nilo,  
 al mismo tiempo corría.  
 "Bebe quieto", le decía  
 un taimado cocodrilo.  
 Díjole el perro prudente:  
 "Dañoso es beber y andar;  
 pero ¿es sano el aguardar  
 a que me claves el diente?"

- f) Establezca en una red de sentido, las cualidades de cada uno de los personajes de la fábula. Determine las relaciones que se dan en el texto
- g ) Busque sinónimos y antónimos para los adjetivos con que se hizo la caracterización de los personajes.
- h) ¿Cuál podría ser la moraleja de esta fábula?
- \_\_\_No anheles impaciente el bien futuro; mira que ni el presente está seguro.  
 \_\_\_¡Cuántas veces resulta de un engaño, contra el engañador el mayor daño !  
 \_\_\_Aparta tu amistad de la persona que, si te ve en el riesgo, te abandona.  
 \_\_\_Es de sabio no seguir, del enemigo el consejo.
- i) Escriba una fábula, en verso o en prosa, que le sirva a una de las moralejas anteriores.

### **III.-Sobre la coherencia**

1. Analice la coherencia semántica, formal y pragmática de los siguientes textos. Exprese cómo cumplen los criterios de textualidad.
- 1.1.- Luego de hecho el análisis, redacte un texto donde dé su valoración acerca del análisis realizado con cada uno.

Textos:

A. ¿Y por qué es América latina la tierra de elección del barroco? Porque toda simbiosis, todo mestizaje, engendra un barroquismo. El americano, se crece con la criollidad, con la conciencia que cobra el hombre americano, sea hijo de blanco, venido de Europa, sea hijo de negro africano, séalo de indio nacido en el continente. La conciencia de ser otra cosa, de ser una cosa nueva, de ser una simbiosis, de ser un criollo; y el espíritu criollo de por sí es un espíritu barroco.

*Alejo Carpentier (cubano, 1904-198 )*

B. O la república tiene por base el carácter entero de cada uno de sus hijos, el hábito de trabajar con sus manos y pensar por sí propio, el ejercicio íntegro de sí y el respeto como de honor de familia, al ejercicio íntegro de los demás; la pasión, en fin por el decoro del hombre, o la república no vale una lágrima de nuestras mujeres ni una sola gota de sangre de nuestros bravos.

*José Martí (1853-1895)*

C. ¿Quién es el ignorante que mantiene que la poesía no es indispensable a los pueblos? Hay gentes de tan corta vista mental, que creen que toda la fruta se acaba en la cáscara. La poesía, que congrega o disgrega, que fortifica o angustia, que apuntala o derriba las almas, que da o quita a los hombres la fe y el aliento, es más necesaria a los pueblos que la industria misma, pues esta les proporciona el modo de subsistir, mientras que aquella les da el deseo y la fuerza de la vida.

*José Martí*

D. “La creencia de muchos seres humanos en la inteligencia de la Naturaleza, en su acción creadora o destructora, en su evolución, tiene su base en las maravillas naturales, en la belleza de un atardecer, en el misterio de los astros, en las formas y coloridos de las flores, en la armonía de las mariposas, en el susurro del viento, en el sentimiento de impotencia que experimente el hombre ante el huracán y el rayo o el terremoto que todo destruyen.

Aun más, cuando el hombre se hace consciente de lo maravilloso de su visión, que con cerebro y ojos, posee el poder de imprimir y revelar de una manera instantánea las escenas que tiene ante sí, lo mismo para contemplar una hormiga que una galaxia, situada a millones de años luz o cuando se percata de su casi aun desconocido mecanismo encerrado en la cápsula de su cráneo, no puede menos que maravillarse de esa complejísima computadora que lo hace el único ser que posee conciencia de la inmensidad de la Naturaleza”

*Antonio Núñez Jiménez (cubano)*

2. Lea y analice la siguiente reflexión de Paulo Freire (1921-1997), pedagogo brasileño, autor de un método de alfabetización que se basa en la toma de conciencia de la condición social del que aprende.

*El hecho de percibirme en el mundo con el mundo y con los otros, me pone en una posición ante el mundo que no es la de quien nada tiene que ver con él. Al fin y al cabo, mi presencia en el mundo no es la de quien se adapta a él, sino la de quien se inserta en él. Es la posición de quien lucha para no ser tan sólo un objeto, sino también un sujeto de la Historia.*

Freire, P (1921-1997), brasileño. *Pedagogía de la autonomía*

a) Responda las siguientes preguntas:

- ¿Qué piensa de estas palabras? ¿Está de acuerdo con ellas, por qué?
  - ¿Qué diferencia existe entre “adaptarse al mundo” e “insertarse en el mundo”?
  - ¿De qué manera podría ser Ud. también un sujeto de la historia?
- b) Escriba sus ideas al respecto en un texto cuya extensión sea de una cuartilla como máximo. Tenga presente que se debe lograr la coherencia. Para hacerlo recuerde que escribir obliga a:
- Imponer un orden en las ideas para que no sufra la comprensión
  - Decirlo todo explícitamente, sin ayudarse de gestos, ni de los matices que proporciona la entonación
  - Emplear el idioma con rigor, sin que sean aceptables los usos descuidados, impropiedades de léxico, imperfección de la sintaxis, etc.. tan frecuentes cuando se habla. Añádanse las dificultades suplementarias de la puntuación, acentuación y corrección ortográfica.

3. Analice qué error presenta la redacción siguiente

*La búsqueda de las ideas en el campo del intelecto, su organización e interrelaciones, y la búsqueda de las formas de expresión dentro del sistema lingüístico, conformándose con la unidad dialéctica del contenido y la forma.*

4. Ordene las siguientes ideas y añada los elementos de enlace necesarios:

**A.-**

- El pescador consigue atrapar el pez.
- En la novela se narra la lucha de un viejo pescador en medio del mar para capturar un pez de enormes dimensiones.
- No pudo izarlo a la barca.
- La sangre del pez muerto atrajo a los tiburones.
- El pescador solo consiguió llevar a la playa un descarnado esqueleto como símbolo de su pesca.
- Los tiburones devoran ferozmente a la preciada presa del viejo pescador.
- El pescador decide arrastrarlo de remolque hasta la playa.
- Una de las mejores novelas cortas de la literatura americana actual es “El viejo y el mar” de Hemingway.

**B.-**

- En la árida costa del Pacífico se encuentran los mudos vestigios de los hombres que habitaban y desarrollaron su cultura durante milenios en esa parte del continente.

- Las civilizaciones de la América del Sur muestran, una vez más, el riquísimo pasado cultural de América.
  - En el inmenso y variado territorio de la América del Sur, tuvieron su asiento numerosas y antiguas civilizaciones.
  - En las elevadas y frías sierras y mesetas se encuentran los mudos vestigios de los hombres que habitaban y desarrollaron su cultura durante milenios en esa parte del continente.
  - No todas alcanzaron el mismo nivel de desarrollo.
  - En las tierras de la selva tropical se encuentran los mudos vestigios de los hombres que habitaban y desarrollaron su cultura durante milenios en esa parte del continente.
  - Todas son culturas de esta región.
  - Los incas, los mayas y los aztecas tienen elementos comunes y diferentes.
  - Este es otro de los numerosos contrastes que nos ofrece la región sudamericana.
  - El propio proceso de desarrollo de cada una se encargó de establecer las diferencias.
- a) Escribe el texto completo. Analízalo con tus compañeros de clase. Usa los siguientes elementos de enlace entre las oraciones:

1. de una parte...de otra parte
2. tanto en...como en
3. que
4. es cierto que
5. y
6. pues aunque

5.- Lea el texto siguiente y determine los recursos de cohesión empleados en él.

*La vanidad tiende a distorsionar el papel del escritor en la sociedad capitalista... Los críticos, los gacetilleros y otros hacedores de formas, saben perfectamente que esa es por lo general la zona más frágil de un artista ... Si la comunicación entre autor y lector fuera directa, sin intermediarios, la vanidad acaso se cayera sola, como una cáscara inútil. Cuando aparece un nuevo libro, el escritor por lo general concurre a la casa editora o a una librería, y firma ejemplares. Después de todo, el libro es un objeto más del mercado de consumo, y la publicidad usa todos los medios que tiene a su alcance para asegurar una buena venta.*

Mario Benedetti, Artículo (uruguayo, 1920)

- gacetilla: parte de un periódico donde se insertan noticias cortas. Persona que lleva y trae noticias.
- gacetillero: redactor de gacetillas.

6.- Lea el texto que le ofrecemos a continuación y realice el análisis de su coherencia semántica, formal y pragmática.

*Hombre fue aquel en realidad extraordinario. Vivió como entre llamas, y lo era. Ama, y lo que dice es como florón de fuego. Pelea, y en lo más afligido del combate, cuando se le vuelven suplicantes todos los ojos, manda, que le desensullen el caballo. Escribe, y es como cuando en lo alto de una cordillera se coge y cierra de súbito la tormenta, y es bruma y lobreguez el valle todo; y a tajos abre la luz celeste la cerrazón, y cuelgan de un lado y otro las nubes por los picos, mientras en lo hondo luce el valle fresco con el primor de todos sus colores. Luchó, y se le ve hoy golpeando, con el sable de puño de oro, en las puertas de la gloria. Así está Bolívar en el cielo de América, vigilante y ceñudo, sentado aún en la roca de crear con el inca al lado y el haz de banderas a los pies; así está él, calzadas aún las botas de campaña, porque lo que él no dejó hecho, sin hacer está hoy: porque Bolívar tiene que hacer en América todavía. Bolívar irá siempre en el respeto del mundo y en la ternura de los americanos. ¡Así de hijo en hijo, mientras la*

*América viva, el eco de su nombre resonará en lo más viril y honrado de nuestras entrañas*

José Martí, fragmentos

**IV.-Sobre los vicios de construcción:**

1. ¿Cómo se dice? Escoja la frase adecuada, explique en qué situación comunicativa deben emplearse, en caso de que se admitan las dos.

en absoluto	en lo absoluto
hoy en día	hoy día
con lluvia o sin ella	con o sin lluvia
convencer con hechos prácticos	convencer con hechos
ha recaído	ha vuelto a recaer
volver a insistir	insistir
de acuerdo a	de acuerdo con
en base a	sobre la base de
volviste en sí	volviste en ti
en plena calle	en medio de la calle
más o menos	más menos
pero sin embargo	pero
uña enterrada	sin embargo
a cabalidad	uña encarnada
	cabalmente

2. Lea y analice las siguientes oraciones:

Diga si su redacción es adecuada.

En caso de ser incorrecta señale el error y arréglelo.

- a) Le pido a ustedes que analicen bien las oraciones.
- b) Habrán muchas fiestas para celebrar el 14 de febrero.
- c) No sé por qué están preocupados los alumnos cuyos exámenes fueron bien respondidos.
- d) Al coger esa flor me enterré una espina.
- e) No hablaré contigo hasta que no hayas reflexionado bien sobre tu actitud.
- f) La solución para mejorar la ortografía más eficaz es el desarrollo de la conciencia ortográfica.
- g) Comencé a leer con mucha ansiedad siendo el conocimiento de la trama lo que satisfizo mi expectativa sobre el libro.
- h) El autor evidenció que las mujeres fumadoras tienen mayor probabilidad de contraer enfermedades pulmonares en la reunión de la Asociación del Pulmón.
- i) Al paciente se le extrajo una muestra de sangre en ayuna.
- j) El atleta dio positivo a la presencia de una sustancia controlada por tercera vez en su carrera.
- k) La distribución geográfica y la distribución temporal deben considerarse; pero su importancia es mayor.

- I) En este bosque habitan dos especies diferentes de simios.  
m) La toronja dura poco en almacenaje luego de su cosecha.

3. En la actualidad está extendiéndose la confusión entre los nexos que y de que.

Observe:

Quiero *que* llegue pronto el tren.

(Cuando se quiere, se quiere algo; por tanto usamos "que").

Estamos seguros *de que* las tareas se cumplirán. (Se está seguro de algo; por tanto, usamos "de que").

A.- Complete los siguientes enunciados con que o de que, según corresponda:

- a) Trata \_\_\_\_\_ no se rompa  
b) Dile \_\_\_\_\_ no vendrás.  
c) Confesó \_\_\_\_\_ había sido él.  
d) ¿ Estás seguro \_\_\_\_\_ es así como me explicas?

5. Analice el uso del gerundio. Si es incorrecto construya nuevamente la oración.

- a. Llegando Luis, le diré todo lo que ha pasado.  
b. Los alumnos llevan varios días diciendo qué van a hacer.  
c. El cadáver quedó tendido entre los arbustos, no siendo encontrado hasta el día siguiente.  
d. Había una casa aparentando no estar habitada desde hace mucho tiempo.  
e. La verdadera manera de hacerlo bien es estudiándolo.  
f. Le estamos escribiendo para que sepa de nosotros.  
g. El doctor, conociendo el caso, suspendió la operación.

6. Incluya las expresiones del final en los lugares apropiados del siguiente texto, de manera que constituyan frases explicativas.

Los profanos, los peritos, todos, convinieron en que el valor era una joya. Había andado once nudos y medio por hora.

Alejo Carpentier cubano, (1904-1980),

- a) por ignorancia b) por exceso de entusiasmo c) por el viaje de prueba

Crucé la silenciosa biblioteca y salí. Meditando a solas si debía abandonar el palacio, resolví quedarme. Quería mostrar a la Princesa que yo sabía sonreír y yo era triunfador. ¡ El orgullo ha sido siempre mi mayor virtud!

Ramón Valle Inclán español, (1866-1936),

- a) donde otros son humillados  
b) cuando otros suelen desesperarse  
c) después

#### **Tomado de Redacción y Composición de E. Ortega**

7.- Lee, analice e interprete las siguientes frases sobre el amor:

- a. El amor es la poesía de los sentidos. (Honoré de Balzac, francés (1799-1850).  
b. En un beso, sabrás todo lo que he callado. (Pablo Neruda) (1904-1973), seudónimo, de Neftalí Ricardo Reyes Basoalto, poeta chileno.  
c. El amor es lo único que crece cuando se reparte. (Antoine de Saint Exupéry, (1900-1944).  
d. El amor de los jóvenes no está en el corazón sino en los ojos. (Shakespeare, inglés, (1564-1616).

## V.- Sobre el uso de los signos de puntuación

1. Lea despacio los siguientes textos. Coloque los signos de puntuación según la lectura de cada fragmento.

- a. Analice cada pausa y revise el signo que usó.
- b. Lea, por último, el texto completo.

**A.** La sujeté con fuerza y la agitó de un lado a otro para que corra con el viento y la ilumine el sol una tela cosida con la propia angustia se torna una esperanza y la llamamos bandera aquí la sostengo aquí marcha conmigo y mis compañeros no es de oro es de sangre nuestra vida ha teñido esta bandera y la levanto sobre las cabezas y las palabras para que los ojos se reconozcan en ella lean el camino que va más allá de estos fusiles que se apuntan que le apuntan que están frente a nosotros queriendo abatirla yo soy esta bandera que me crece desde los brazos las banderas van siempre frente pero las del gobierno en los desfiles marchan como humilladas a pesar de los flecos de seda de las espigas doradas de las señoritas que las entregan con un beso a los regimientos en cambio mi bandera no se humilla porque equivale en cada pulgada a la mucha dignidad de los pobres tiene como la promesa de los cañaverales esta bandera y yo la sujeto con fuerza la agito de un lado a otro para que corra con el viento y la ilumine el sol avanzamos mi bandera a la vanguardia.

**B.** En el siglo pasado aún existían en Francia numerosos prejuicios un caballero víctima del prejuicio racial con ánimo de humillar a Alejandro Dumas hijo le preguntó en cierta ocasión es cierto señor Dumas que su padre era mestizo el gran escritor con fina ironía repuso si señor mi padre era mulato mi abuelo negro y mi bisabuelo mono es que mi genealogía comienza donde acaba la suya.

**C.** Cuando Napoleón no era más que el general Bonaparte estaba en una reunión donde Madame Stael juzgaba a los principales políticos con el asentimiento de todos solo Bonaparte permanecía mudo e impasible cómo es eso general le dijo Madame Stael no opináis como yo señora repuso aquel con sequedad y algo de arrogancia no he prestado atención a vuestro discurso porque no me gustan las mujeres que hablan de política entonces Madame Stael con su natural gracia replicó en un país donde se corta la cabeza a las mujeres, es natural que ellas procuren averiguar el porqué.

**D.** Es una idea grandiosa pretender formar de todo el Mundo Nuevo una sola nación con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí y con el todo ya que tiene un origen una lengua unas costumbres y una religión debería por consiguiente tener un solo gobierno que confederase los diferentes estados que hayan de formarse mas no es posible porque climas remotos situaciones diversas intereses opuestos caracteres desemejantes dividen a la América qué bello sería que el Istmo de Panamá fuese para nosotros lo que el de Corinto para los griegos.

Simón Bolívar, *Carta de Jamaica*

**E.** Todo cuanto tocó fluyó como creación y renovación su oratoria ensortijada potente encandilante era capaz de arrancar lo mismo el embeleso que llevar al proceder su poesía abrió el Modernismo su reflexión sobre el ser es escuela de humanismo periodismo arte economía política sonaron en él con voz propia y particular dentro de su tiempo y aquel hombre de cultura abrumadora que durante tiempo nos pintaron con el calor del pensador abstraído el utópico era también un formidable héroe de la acción sorprendente orfebre de conspiraciones constructor de fórmulas para hacer la revolución

Carlos Lage, sobre José Martí

**F.** Bolívar era pequeño de cuerpo los ojos le relampagueaban, y las palabras se le salían de los labios. Parecía como si estuviera esperando siempre la hora de montar a caballo

era su país su país oprimido que le pesaba en el corazón y no lo dejaba vivir en paz un hombre solo no vale más que un pueblo entero pero hay hombres que no se cansan y que se deciden a la guerra antes que los pueblos porque no tienen que consultar a nadie más que a si mismos y los pueblos tienen muchos hombres, y no pueden consultarse tan pronto ese fue el mérito de Bolívar que no se cansó de pelear por la libertad de Venezuela cuando parecía que Venezuela se cansaba

José Martí, *Tres Héroes.*

2. Cuentan que un joven visitaba a tres hermanas: Soledad, Julia e Irene, y cada una creía que el joven estaba enamorado de ella. Un día le pidieron que escogiera a la elegida de su corazón y él respondió con este poema sin puntuar.

Tres bellas que bellas son  
me han requerido las tres  
que diga cuál de ellas es  
la que ama mi corazón.  
Si proceder es razón  
digo que amo a **Soledad**  
no a **Julia** cuya bondad  
persona humana no tiene  
no aspira mi amor a **Irene**  
que no es poca su beldad.

Cada una de las hermanas lo leyó creyendo ser la elegida, pero el joven les demostró que solo sentía amistad por ellas, no había seleccionado a ninguna.

Si se analiza la afirmación anterior, se comprenderá que hay 4 formas de puntuar este texto. Invito a que encuentre estas formas. Recuerde, son 4. ¡Éxitos!

3. Lea el siguiente texto y dé su opinión sobre él.

- Considera Ud. que es un llamado a la reflexión? ¿Por qué?  
*La utilidad de los signos de puntuación*

El hombre perdió la coma, empezó a temer a las oraciones complejas, buscó frases más sencillas. Frases sencillas implicaron pensamientos sencillos.

Después perdió el signo de exclamación y comenzó a hablar en voz baja, monótonamente. No le agradaba ni le indignaba nada; todo le tenía sin cuidado.

Más tarde, perdió el signo de interrogación y dejó de formularse preguntas: ningún acontecimiento le despertaba curiosidad, ya sucediera en el Cosmos, en la Tierra, o incluso en su propio hogar...

Luego de un par de años, perdió otro signo de puntuación -los dos puntos- y dejó de explicar a la gente su conducta.

Hacia el final de su vida no le quedaban más que las comillas. No expresaba ninguna idea propia, sino que siempre citaba a otros... Así se desacostumbró a pensar y llegó hasta el punto final.

¡Cuide los signos de puntuación!

Alexandr Kanevski

Publicado por Juventud Rebelde, 1975 (tomado de la revista soviética Yunost)

### **TEMA 3: La Organización de la información**

Antes de abordar las diferentes formas de organizar la información, es necesario referirse a cómo esta se obtiene. En capítulos anteriores se explicó la importancia de las diferentes formas de comunicación para acceder a la información y cómo cada individuo la adquiere y la procesa en dependencia de las competencias que haya desarrollado para ello. La competencia cultural e ideológica cobre una importancia vital en este proceso, porque es desde de nuestra cultura que procesamos la información a la que accedemos.

Para trabajar con ella, se requiere, ante todo, de habilidades en su búsqueda, de manera que una vez obtenida, pueda usarse adecuadamente en los discursos orales o escritos.

Una de las formas de obtención de la información, además de la propia experiencia, el intercambio con las otras personas, la lectura, el cine, en fin, la lectura del mundo, es por medio del estudio, específicamente mediante la búsqueda bibliográfica.

Esta búsqueda se hace a partir de todos los documentos que consultamos con ese fin.

#### **Algunas recomendaciones para la confección de fichas bibliográficas: (ver pág. 57)**

- En una primera lectura, revise de modo general la fuente de referencia para obtener una visión global o de conjunto. Esto le permitirá decidir qué información es útil recoger.
- Utilice tarjetas manuables para fichar los datos que le interesen
- Clasifique las fichas de contenido con un título y consigne en ella, además, los datos bibliográficos del documento. Es útil señalar también en qué biblioteca lo consultó.
- Incluya un solo tema en cada ficha de manera que pueda ordenarlas en su fichero personal.
- Conserve cuidadosamente las fichas y archívelas una vez elaboradas.
- Organice las fichas siguiendo un orden lógico (puede ser alfabético) pues una misma información puede ser útil para diferentes trabajos presentes y futuros.
- Use comillas en las citas textuales.
- Anote toda la información que considere importante aunque luego sólo use lo que es esencial para esta investigación.

#### **Para la toma de notas:**

- Lea todo el texto del cual va a seleccionar la información necesaria.
- Si la fuente de información es una conferencia o clase, una emisión oral, una película o una imagen visual, tenga claro cuál es el objetivo de la tarea para que sepa qué información debe tomar.
- No pretenda escribir literalmente todo lo que se dice o lee. Seleccione lo fundamental, procéselo en su mente y solo escriba las ideas más importantes de forma resumida.
- Si necesita escribir alguna frase textual, escriba solo esa por una razón muy importante.
- Relacione la información con flechas, círculos o subrayados (por poner ejemplos), para que recuerde la conexión de los términos.
- Use su propio código o simbología, use abreviaturas, recuerde que las notas tienen carácter personal por lo que son solo para que Ud. las lea.
- Una vez escrito todo lo que consideró necesario, revise al final las anotaciones, interprételas para estar seguros de que comprende lo que anotó. Se sugiere hacer mapas conceptuales con la información anotada.

En determinados momentos del proceso de revisión bibliográfica, debe hacerse un alto para analizar lo que se ha escogido. Esto permitirá valorar la información de que se

dispone y orientar la búsqueda hacia lo que es preciso obtener todavía. En esta etapa pueden detectarse discrepancias, desacuerdos y contradicciones entre los autores. Este puede ser un buen momento para hacer reflexiones al respecto y definir la posición del investigador siguiendo a alguno o criticando a todos los que ha consultado. Anote sus valoraciones en fichas aparte.

No exagere el tiempo de búsqueda bibliográfica. Esté seguro de que necesita más y entonces empleelo, siempre recordando cuál es su objetivo o interrogante para los que aún necesita información. Tenga en cuenta que puede correr el riesgo de extraviarse en ese mar de información y perderá tiempo y esfuerzo si no sabe concretarse a los objetivos de su trabajo.

Cuando ya se tiene la información, es el momento de usarla en discursos orales o escritos según las necesidades del emisor. Entonces, después de estudiados en los capítulos anteriores los requisitos para construir un texto, su superestructura debe responder a una organización determinada. A continuación se analizarán diferentes formas de organización del discurso:

**I.-El estilo**

**II.-Las tipologías textuales**

**III.- La organización retórica**

Todas ellas están relacionadas entre sí, pues cualquier texto responde a un estilo, dentro de él a una tipología textual determinada y ha organizado la información que brinda de una manera específica o combinando los distintos patrones retóricos.

Solo se presentan por separado para poder profundizar en el estudio de cada uno de estos textos en dependencia de cada clasificación.

**I.- El estilo**

Originalmente, la estilística (ciencia del estilo) evolucionó a partir de la retórica que era el arte de componer un discurso ante el tribunal o en la tribuna pública. Esta concepción griega fue heredada por la cultura romana y posteriormente se extendió por el resto de Europa. A partir de ella el término estilo ha tenido diferentes modos de ser asumido, desde el antológico "L'style c'est l'homme" de Buffon, como forma particularizada de verlo a partir de la personalidad de cada ser humano. Así se puede hablar de estilo al hablar, al vestir, de una cultura, etc. Aquí se presentan varias definiciones todas asumidas desde la lingüística:

"El arte del estilo es el arte de seleccionar o elegir entre las posibilidades de expresión que se ofrecen en cada caso al usuario de la lengua".

J. Marouzeau

"El estilo es la actitud del sujeto hablante o escribiente ante el material que le ofrece la lengua"

V. Mathesius

El estilo es el resultado de la elección de los medios lingüísticos realizados por un emisor dado con el objetivo de transmitir un mensaje.

Mario Masvidal

"El estilo del enunciado resulta de la selección de los medios de expresión, determinada por la naturaleza y las intenciones o la situación del sujeto hablante o escribiente, y de su comprensión".

Josef Dubsky

A partir de la definición de este último autor, se ofrecen características de los diferentes textos de acuerdo con su consideración general de estilo:

- I.- Estilo funcional esencialmente comunicativo: (coloquial-íntimo)
- II.- Estilo funcional artístico (literario-estético)
- III.- Estilo funcional profesional o de trabajo

## I.- Estilo funcional esencialmente comunicativo: (coloquial-íntimo)

Tipos de texto: diario personal, agenda, apuntes, cartas, postales, felicitaciones, dedicatorias

Características:

### 1.- Lógicas:

- Las ideas se colocan según el discurrir del pensamiento.
- Tiene un componente interactivo y expresivo importante.
- El contenido proviene de la experiencia personal del autor.
- Las rutinas sociales determinan las pautas comunicativas.
- El destinatario es variado y específico.
- No hay limitaciones en la composición del texto.
- El pensamiento es claro, significativo, llano, breve y sin adornos.
- El propósito es muy variado informar, agradecer, pedir, recordar, etc.

### 2.- Retóricas:

- - La estructura del texto se adapta a las pautas comunicativas que establece la rutina social.
- El diario y la agenda se estructuran por períodos de tiempo. La diferencia estriba en que en el primero se plantean hechos realizados y en el otro los que están por realizar.
- Su propia informalidad lo hace carecer de exigencias retóricas formales.

### 3.- Lingüísticas:

- Poca formalidad en el tratamiento.
- Utiliza un lenguaje general, coloquial.
- El registro se adecua al destinatario y a la situación de comunicación, muchas veces familiar, por lo tanto puede ser muy variado.
- Predominan los pronombres personales, especialmente los de segunda y primera personas y los interrogativos.
- Los enlaces se utilizan menos formalmente.
- Adverbios de afirmación y negación se manifiestan en gran número.
- Modo imperativo y perifrasis de obligación: haber de + infinitivo, ser necesario, etc.

## II.- Estilo funcional artístico (literario-estético)

Tipos de texto: poesía, novela, cuento, relato, historietas, teatro, comerciales.

Características:

### 1.-Lógicas:

- -Se analiza desde el punto de vista de personajes, narrador, del hablante lírico, etc.
- -Recrea, a veces hiperbolizando un aspecto de la realidad.
- -Emplea generalizaciones y abstracciones como recursos del pensamiento.
- La imaginación cobra importancia al recrear la realidad.
- Se altera la lógica de la sintaxis o la semántica en busca de un efecto estético

### 2.-Retóricas:

- La estructura se encuentra determinada por los géneros literarios.
- Se apoya en los elementos de la poética.

### 3.-Lingüísticas:

- Verbos perfectivos: pasado remoto y reciente.
- Relación de tiempos verbales.
- Empleo de adverbios de tiempo.
- Conectores temporales: conjunciones temporales, locuciones, etc.

- No siempre presenta una estructura cronológica.
- Emplea figuras sintácticas: anacolutos, polisíndeton, hipérbaton; y retóricas: hipérboles, sinestesia, metáfora, imágenes, etc.
- Emplea juegos de palabras.
- Usa cultismos y vulgarismos.
- Busca la sonoridad de las palabras.

### III.- Estilo funcional profesional o de trabajo:

En los textos de este estilo se hace una distinción entre los textos académico-científicos y los oficiales. En la caracterización, estos van a aparecer por separado.

#### 1.- académico- científico

Tipos de texto:.Redacciones formales, resúmenes, esquemas, fichas, apuntes, test, Informes, monografía.

Características:

##### 1.-Lógicas:

- Se refieren al ámbito escolar y de formación científica en sentido general.
- Hace énfasis en el tema al tener como propósito demostrar conocimientos o exponer los resultados de un trabajo.
- Suele haber limitaciones importantes de composición de textos: tiempo, obligación de hacerlo en un lugar determinado, individualmente, con apoyo de la memoria.
- Explicación analítica y sintética entre tesis y argumentos.
- Transtextualidad: citas, referencias y comentarios de textos.
- En la monografía se plantea una tesis la cual se desarrolla a partir del análisis, generalizaciones, argumentaciones, ejemplificaciones, valoraciones, etc.

##### 2.-Retóricas:

- Estructura abierta o cerrada de acuerdo con el tipo de texto.
- Organización lógica y jerárquica de las ideas, por partes o bloques.
- Uso de los patrones retóricos al presentar la información.
- Uso de gráficos, esquemas y dibujos.

##### 3.-Lingüísticas:

- La función predominante en estos textos es la función referencial, y las formas de elocución más empleadas son la exposición y la argumentación.
- Tendencia a la exactitud. El lenguaje científico se distingue por la utilización de tecnicismos. Con ellos se busca establecer una correspondencia unívoca entre significante y significado que aporte al lenguaje científico la exactitud que lo caracteriza, y evite los fenómenos de polisemia y sinonimia propios del habla normal.
- Objetividad. Afecta sobre todo al tratamiento de los temas, pero también se manifiesta en el lenguaje utilizado:
- Complejidad sintáctica Los propios temas que se tratan dan al científico cierta complejidad, tanto conceptual como sintáctica
- Abundan las oraciones impersonales o pasivas reflejas
- Los adjetivos que se utilizan son adjetivos específicos, con valor descriptivo.
- La originalidad expresiva y el estilo personal se sacrifican en beneficio de la claridad en la exposición.
- Abundan los sustantivos abstractos.
- Predominan las oraciones compuestas en las que se expresa causa, consecuencia, condición u otras circunstancias. Son muy frecuentes las oraciones de significado distributivo y los paralelismos sintácticos.

## Normas de redacción

La complejidad propia del lenguaje científico no debe impedir que se tenga la sencillez y la claridad como ideal de expresión.

- a) Emplea el léxico adecuado manejando con precisión y exactitud los tecnicismos propios de la materia en que trabajas.
- b) Si un tecnicismo tuviera varias acepciones, debes definir con qué significado utilizarás esa palabra, para que no existan errores de interpretación.
- c) Recuerda que el objetivo de un texto científico es la transmisión fiel y exacta de una información de carácter científico. Desde ese punto de vista, todo lo que redunde en beneficio de la claridad del texto - repetición de palabras, esquematizaciones, etc.,- es positivo, y todo lo que dificulte la comprensión del texto -abundancia de incisos, oraciones excesivamente largas, léxico inadecuado, etc.- debe ser evitado.
- d) Existen diversos modos de referirse un autor a sí mismo a lo largo de un trabajo:
  - Utilizando la primera persona del singular:  
Yo personalmente investigué los efectos de la...
  - Utilizando la primera persona del plural: Nosotros investigamos los efectos de la...  
Esta forma, llamada plural de modestia, se emplea aun cuando el autor sea una sola persona. Sin embargo, trate de evitarla.
  - Utilizando formas impersonales o reflejas:  
Se han investigado los efectos de la...

Es imprescindible que los distintos párrafos que componen un texto científico guarden entre sí suficiente coherencia, de modo que el lector pueda seguir los distintos pasos de un razonamiento sin perderse, y relacionar correctamente unos fenómenos con otros.

## 2.- oficial

Tipos de texto: acta, cartas, notas, anuncios, avisos, citaciones, reglamentos, resoluciones, instrucciones, circulares, hago constar, certificación

Características:

### 1.-Lógicas:

- Va de lo más general a lo más concreto, de arriba hacia abajo, de izquierda a derecha.
- Establece relaciones entre tesis y argumentos.
- Transtextualidad: citas, referencias y comentarios de otros textos.
- Al acta trata asuntos y acuerdos tomados de juntas, reuniones o asambleas.
- El pensamiento se expresa de forma clara, concisa y fundamentada.
- Se vincula con el trabajo, las relaciones públicas, administrativas, jurídicas, etc.

### 2- Retóricas:

- La información aparece por bloques o partes.
- La estructura obedece al tipo de documento los que tienen formatos cerrados.

### 3.-Lingüísticas:

El lenguaje administrativo toma como modelo el lenguaje jurídico es decir, el lenguaje que se emplea en la redacción de leyes y de carácter judicial. Lenguaje técnico, altamente estandarizado. Por eso, algunas de las características del lenguaje administrativo lo son también del lenguaje jurídico. Entre ellas destacan el arcaísmo, la complejidad sintáctica y el formulismo.

- a) Arcaísmos. Los lenguajes jurídico y administrativo son lenguajes específicos de mayor arcaísmo, es decir, que menos han evolucionado, en parte porque se considera que los usos antiguos aportan solemnidad y prestigio. Manifestaciones de este arcaísmo es
  - La frecuente utilización del futuro de subjuntivo: Si se **infringiere** el artículo...

- El uso excesivo, y a veces incorrecto, del gerundio: La ley distribuirá el número total de Diputados, **asignando** una representación mínima inicial a cada circunscripción, y **distribuyendo** los demás en proporción a la población.
- El empleo de formas que proceden del participio de latino:  
el demandante (= el que demanda) el declarante (= el que declara)
- La fosilización de palabras que han caído en desuso: proveído
- b) Complejidad sintáctica. Generalmente, en los lenguajes jurídico y administrativo las oraciones son largas y complejas, los incisos son abundantes y el número de verbos resulta escaso en relación con el número de sustantivos y adjetivos, que se acumulan para lograr exactitud. Todo ello provoca, a veces, la pérdida del mensaje.
- c) Formulismo. El formulismo característico de los lenguajes jurídico y administrativo es una manifestación más del arcaísmo de estos lenguajes. Ese formulismo afecta a la expresión y a la denominación
- El auditorio es heterogéneo por lo cual emplea registros formales.
- Precisión léxica.
- Verbos del tipo: decir, creer. Opinar, imperfectivos: tiempo presente.
- Adverbios de lugar.
- Enlaces: adverbiales, locuciones.
- Tratamiento respetuoso al receptor ya que la situación de comunicación así lo exige.
- Oraciones subordinadas causales, consecutivas y adversativas, etc.
- Conectores: conjunciones causales, adversativas.
- No se emplean en el acta números, sino que se escriben con letras.

#### Normas de redacción

- a. Es importante dar a los textos administrativos la forma que les corresponde, teniendo en cuenta que existen modelos fijos para textos de una misma clase.
- b. Conviene presentar cada uno de las partes de un texto administrativo de forma que se distinga bien de los demás. Para ello se utilizan distintos tipos de márgenes subrayados, mayúsculas.
- c. Se sugiere un lenguaje directo y sencillo, si bien especializado, y evitar la extensión y complejidad para no entorpecer innecesariamente la interpretación de su contenido.
- d. Es importante aplicar el tratamiento adecuado cuando el escrito se dirige a una autoridad.

En el lenguaje administrativo predomina la impersonalidad; por ello se prefiere utilizar formas de tercera persona, aun cuando nos refiramos a nosotros mismos: sugiere, expone, en lugar de sugiero, expongo...

## **II:- Las tipologías textuales**

Para hablar de tipologías textuales hay que referirse a las diversas maneras en que un texto puede ser clasificado. Para ello se han tenido en cuenta muy diversos aspectos como son la intención de la comunicación, los modelos con los cuales se estructuran los textos, el estilo, etc.

### Clasificación de los textos

Cuando se desea transmitir un mensaje, no siempre se utiliza el mismo código. De igual forma, los textos difieren según la forma elocutiva, la organización retórica y el estilo en que están construidos, todo lo cual depende de la superestructura o la intención comunicativa y el contexto en que se usan.

Para que cada persona pueda comunicarse mejor, es importante que reconozca las características de los textos que se leen y escuchan a diario. Una de las clasificaciones que se exponen en este libro está tomada de A. Roméu.(2003)

Según esta autora los textos se clasifican según:

Su código: en orales, escritos e icónicos o simbólicos.

Su forma elocutiva: en dialogados, narrativos, descriptivos, expositivos y argumentativos.

Su función: en informativos, expresivos, poéticos y apelativos.

Su estilo: en coloquiales, oficiales, publicistas, científicos y literarios.

A continuación, podrás profundizar en el estudio de las características de los diferentes tipos de textos.

## 1. Según su código:

Esta clasificación responde al tipo de código empleado para construir el texto.

- Textos orales: Son aquellos que se expresan verbalmente, mediante la palabra hablada. Producimos textos orales cuando conversamos, cuando pedimos la palabra en una reunión, cuando hablamos en un acto. Los textos orales se producen en la conversación, la entrevista, el debate. La producción de textos orales está acompañada por algunos medios no verbales como son los gestos, la postura y otros.
- Textos escritos: Son los que se producen mediante el código escrito. Se incluyen en este grupo la carta, el acta, el informe, las notas de clase y otros.
- Textos icónicos o simbólicos: Son aquellos que se construyen mediante íconos o símbolos, previamente conveniados, que representan la realidad. Se emplean en carteles, avisos, anuncios, etc. y expresan el significado de forma sintética.

## 2. Según su forma elocutiva:

Esta clasificación responde a la consideración de la información de los textos según la línea de enumeración y el avance de la información en forma progresiva o enumerativa. Responde al principio de linealidad del lenguaje defendido por Josef Dubsky del que puedes leer su artículo Estilística de la lengua para profundizar.

• Dialogados: Son aquellos textos cuya línea enumerativa es asociativa. La información suele ser espontánea e inmediata y abreviada. Se vale de recursos paralingüísticos para completar la información verbal. Solo es escrita cuando se reproduce el habla oral con fines específicos.

Ejemplo:  
-Abuela, tengo una pregunta que al mismo tiempo es deseo.  
-Te escucho y atiendo.  
-¿Es el primer amor, el amor verdadero?  
- Casi tienes resuelto el misterio: siempre el verdadero amor, aunque sea el último es el primero.

*La noche, Excilia Saldaña*

• Narrativos: Textos cuya línea de composición es progresiva narrativa. La información se desarrolla en el tiempo y en ella intervienen personajes sobre los cuales se cuenta una historia. Las ideas de las oraciones que constituyen una narración mantienen la secuencia en tensión hasta que culminan en el desenlace.

Ejemplo:

*En Ifé, la ciudad sagrada del reino de los yorubas, estaba agonizando un viejo.*

*El moribundo entregó una moneda a cada uno de sus tres hijos y anunció:*

- *Todo lo que tengo será de quien pueda llenar mi dormitorio. Y bajo el portal esperó, en la estera donde yacía.*

*Con su moneda, el hijo mayor compró paja, y la paja llenó el dormitorio hasta la mitad.*

*Con su moneda, el hijo segundo compró arena, pero la arena no llegó hasta el techo.*

*Con su moneda, el tercer hijo compró una vela, y la encendió.*

*Eduardo Galeano, La luz*

- Descriptivos: Textos cuya línea de composición es enumerativa descriptiva. La información se expresa dando detalles de los objetos y fenómenos de la realidad, para lo cual se vale de la enumeración de sus cualidades. Puede usar como recurso la comparación por analogía o contraste.

Ejemplo:

*Era Martí de temperamento nervioso, delgado, de ojos vivaces y bondadosos. Su palabra suave y delicada en el trato familiar, cambiaba su raso y blandura en la tribuna, por los violentos cobres oratorios. Era orador y orador de grande influencia. Arrastraba muchedumbres. Su vida fue un combate.*

*Rubén Darío, nicaragüense, (1867-1916)*

- Expositivos: Textos cuya línea de composición es progresiva consecutiva. La información avanza a través de las relaciones lógico-causales de las ideas. Expresa el pensar orientado hacia el conocimiento de las dependencias interna de los objetos y fenómenos. Para ello se vale de relaciones de causa y efecto, de consecuencia, de análisis y síntesis, de persuasión, o de mera información.

Ejemplo:

*La América, al estremecerse al principio de siglo desde las entrañas hasta las cumbres, se hizo hombre, y fue Bolívar. No es que los hombres hacen los pueblos, sino que los pueblos en su hora de génesis, suele ponerse, vibrantes y triunfantes en un hombre. A veces está listo el pueblo y no aparece el hombre. La América toda hervía: venía hirviendo de siglos: chorreaba sangre de todas las grietas, como un enorme cadalso, hasta que de pronto, como si de debajo de la tierra los muertos se sacudieran el peso odioso comenzaron a bambolearse las montañas, a asomarse los ejércitos por las cuchillas, a coronarse los volcanes de banderas*

*José Martí, Tres Héroes, fragmentos.*

- Argumentativos: Textos cuya línea de composición es progresiva causal. La información se basa en la defensa o la refutación de una tesis a través de argumentos convincentes.

Ejemplo:

*Che reunía, en su extraordinaria personalidad, virtudes que rara vez aparecen juntas. El descolló como hombre de acción insuperable, pero CHE no solo era un hombre de acción insuperable; era un hombre de pensamiento profundo, de inteligencia visionaria, un hombre de profunda cultura. Es decir, que reunía en su persona al hombre de ideas y al hombre de acción, pero no es que reuniera esa doble característica de ser hombre de ideas, y de ideas profundas, y de ser hombre de acción, sino que CHE reunía como revolucionario las virtudes que pueden definirse como la más cabal expresión de las virtudes de un revolucionario: hombre íntegro a carta cabal, hombre de honradez suprema, de sinceridad absoluta, hombre de vida estoica y espartana.*

*Fidel Castro, discurso*

3. Según su función: Esta clasificación responde a las funciones lingüísticas de la comunicación que se expusieron en el Capítulo 1. De acuerdo con ella los textos pueden ser: informativos, expresivos, poéticos y apelativos.

- Informativos: Textos cuya función lingüística predominante es la referencial. Su objetivo: informar.

Ejemplo:

La carrera Licenciatura en Lengua Española para no hispanohablantes, tiene como objeto de estudio la lengua española como vehículo de comunicación, medio de aprendizaje y objeto de trabajo, lo que determina que la disciplina **Lengua y Comunicación** constituya el eje central del Plan de Estudios.

*El rendimiento integral de los estudiantes que cursan esta carrera dependerá, en gran medida, del nivel de competencia comunicativa que alcancen en el aprendizaje de la lengua.*

*Esta disciplina proporciona al estudiante la adquisición de conocimientos y el desarrollo de hábitos y habilidades para el uso de la lengua en su formación académica y en su desenvolvimiento como profesional.*

*Programa de Español para extranjeros, UH, 2006*

- Expresivos: Textos cuya función lingüística predominante es la expresiva Su objetivos: transmitir estados de ánimo, emociones.

Ejemplo:

¡Si pudiera estar ahora a tu lado!

- Poéticos Textos cuya función lingüística fundamental es la poética. La intención comunicativa del autor es recrear la realidad artísticamente mediante el lenguaje.

Ejemplo:

*Qué hermosa eres libertad. No hay nada  
que te contraste. ¿Qué? Dadme tormento  
más brilla y en más puro firmamento  
libertad en tormento acrisolada*

Dámaso Alonso (español, 1898-1990)

Apelativos: Textos cuya función lingüística fundamental es la conativa: La intención comunicativa del autor se dirige a convencer a su interlocutor y moverlo a la acción se invoca a alguien o a algo (cosa personificada).

Ejemplo:

¡Por favor, no me toques!

#### 4. Segundo criterio:

Un último criterio es aquel que se basa en el estilo de la comunicación, que se relaciona también con la función comunicativa. Para reconocer mejor los textos según su estilo, se debe comprender que no siempre se habla de la misma forma. A veces se utiliza un registro estándar; otras uno popular o culto, según la situación de comunicación lo exija. Si la comunicación se establece entre amigos o en familia, el lenguaje expresa confianza, se abordan temas propios de la vida personal; por el contrario, si es en un lugar donde prestan servicios a la población (hospital, terminal de ómnibus, tienda, etc.), el lenguaje se hace más distante y respetuoso, debe tratarse a las personas de "usted". En los periódicos y revistas se encuentra el lenguaje propio de la publicidad; en los libros de la escuela, el estilo de la ciencia; y en las novelas, cuentos y poemas, el estilo artístico o poético, propio de la creación literaria.

Por su estilo, los textos se clasifican en: coloquiales, publicistas, oficiales, científicos y literarios. (Esta clasificación estilística de la Shískova es más específica y puede integrarse a la de Dubsky que se expuso en el epígrafe anterior).

- Textos coloquiales: Son aquellos que se emplean en la conversación. Por su código, son fundamentalmente orales, aunque también pueden ser escritos; por su función son expresivos, y por su forma elocutiva, dialogados. Pertenecen a este grupo la conversación, la entrevista, la carta familiar y otros.

Ejemplo:

Hola, Ernesto:

Me preocupa tu silencio, parece como si no hubieras recibido mis mensajes? ¿Por qué no me contestas? Escribe.

Un abrazo,

Ana

- Textos publicistas: Pertenecen a este grupo los textos periodísticos, los anuncios, los carteles. Su función es persuadir y convencer, mediante el mensaje que transmiten. En el radio, el texto lingüístico puede ir acompañado de la música y en la televisión, además de la música, puede ir combinado con imágenes (vídeo, fotografías, dibujos o íconos). Segundo el código, son orales, escritos o icónicos; según su forma elocutiva son expositivos y argumentativos y, según su función, apelativos e informativos.

Ejemplo:

*Cerca del centro urbano, y a la vez apartado, acogedor, tranquilo, fresco y silencioso, el Centro internacional de Salud LA PRADERA, de Hoteles Cubanacán, es el sitio perfecto para mantener o mejorar su calidad de vida. En un entorno donde predominan el verde de los árboles y el césped, el claro azul de la piscina, el blanco de las paredes y el rojo de las tejas, el hotel LA PRADERA, de Hoteles Cubanacán con categoría cuatro estrellas, combina el confort con la atención personalizada a sus huéspedes de turismo convencional, eventos y salud. Las cuatro residencias y 150 habitaciones, de las cuales 17 reúnen condiciones especiales para discapacitados, constituyen espacios ideales para el descanso.*

*La Pradera Perfecta, Revista Acuarela, p.73, 1998.*

- Textos científicos: Comprenden los textos técnicos (manuales) y los científicos propiamente dichos (informes, tratados, artículos, ponencias, tesis y otros). Su código es generalmente escrito; su forma elocutiva es expositiva y argumentativa; su función referencial o informativa.

Ejemplo:

*En rigor, este poema (Espejo de paciencia) posee la significación histórica dentro del proceso criollista en la poesía, de incorporar a la literatura insular el término "criollo" para la denominación del hombre nacido y formado en estas tierras del producto humano sintético surgido de la "transculturación".*

Alicia Obaya (y otros), *Valoraciones sobre temas y problemas de la literatura cubana.*

- Textos oficiales: Se incluyen en este estilo los textos jurídicos, los administrativos y los propios de la actividad diplomática. Entre los textos jurídicos se encuentran las leyes, los códigos, los estatutos; los administrativos comprenden las órdenes, cartas de solicitud, certificados y circulares; los diplomáticos incluyen convenios, acuerdos internacionales, cartas de intención. Estos textos aparecen siempre en el código escrito; su forma elocutiva es la expositiva o argumentativa, y pueden tener función informativa y apelativa.

Ejemplo de una carta oficial :

*Compañero Fidel Castro Ruz*

*La Habana*

*Comandante:*

*Considerando que toda recompensa lograda por un cubano en esta fase trascendental de nuestra Historia no debe quedar en egoísta propiedad de quien la recibe, tengo la satisfacción de remitirle la adjunta medalla conmemorativa del Premio "Miguel de Cervantes Saavedra" que me fue otorgado en la Universidad de Alcalá de Henares, por estimar que, más que a mí, corresponde su posesión a mi Partido ...*

*Alejo Carpentier*

- Textos artísticos: Emplean el lenguaje como medio de creación, con una intención artística. Las palabras se usan en sentido figurado; por eso, se considera que el lenguaje

literario es sugerente y nos ofrece una imagen de la realidad recreada artísticamente. Son textos literarios los poemas, los cuentos, las novelas, las obras teatrales y otros.

Ejemplo:

*Tú me recuerdas el mundo de un adolescente  
un seminiño asustado mirando a la gente  
un ángel interrogado  
un sueño acostado  
la maldición, la blasfemia de un continente  
y un poco de muerte*

Silvio Rodríguez (cubano, 1946)

Otra forma de clasificación de los textos tiene en cuenta el género al que pertenece. Así existe una clasificación aristotélica en que estos eran épicos, dramáticos o líricos. Por supuesto esta clasificación entra dentro de los textos del estilo artístico, pero es muy conocida y por ello consideramos importante aludir a ella en este epígrafe.

Según la intención comunicativa los textos pueden ser:

Tipo de discurso.	Intención comunicativa	
Informativo	Trasmitir al destinatario un dominio del saber social.	Textos que concretan el tipo de discurso. Noticia, relato de sucesos, relato de hechos cotidianos, reportaje, crónica, documental, artículo de texto, informe, memoria, documento histórico, diagrama, cartel cultural, descripción de objetos, lugares, personas, ambientes, itinerarios. etc...
Explicativo.	Lograr que el destinatario comprenda	Exposición didáctica; informe explicativo artículos y textos de manuales que describen un procedimiento o mecanismo, interpretan un fenómeno, desarrollan un proceso de razonamiento, modifican el conocimiento acerca de una determinada realidad.
Persuasivo.	Conocer al destinatario con razones, persuadirle acerca de algo.	Anuncio publicitario en prensa escrita, radio, televisión, cartel publicitario, carta de opinión, carta de solicitud, artículo crítico, editorial, secuencias textuales producidas en diálogos, entrevistas, coloquios, debates, conversaciones que expresan toma de decisiones, una postura ante algo, la defensa de una idea.
Prescriptivo.	Lograr que el destinatario realice una acción o realice un determinado comportamiento social.	De instrucciones: consignas, avisos, recetas de cocina, modos de empleo, instrucciones sobre el funcionamiento de objetos, reglas de juegos, instrucciones sobre experimentos. Normativo: Disposiciones legales, resoluciones, circulares, contratos etc...
Conativo.	Contactar con el destinatario	Dialogo, conversación, entrevista, tertulia, coloquio, mesa redonda.
Estético y Lúdico.	Recrear al destinatario, divertirle, desarrollar su fantasía.	Cuento, leyenda, relato, novela de aventuras, de ciencia-ficción, de realismo historio, social y psicológico, fragmentos de novelas pertenecientes a las grandes épocas literarias.

Reelaborado por la autora

Daniel Cassany en su libro “La cocina de la escritura” propone una clasificación diferente a las aquí mencionadas. Para este autor existen textos de diferente naturaleza según su carácter:

- Personal: diarios, notas, planes anotaciones libres, conversaciones, etc
- Funcional: recetas, fichas, cartas, etc.
- Creativo: poemas, cuentos, fabulaciones, etc
- Expositivo: informes, actas, conferencias, etc
- Persuasivo. Arengas, propagandas, anuncios, etc

Existe una clasificación que alude al texto como documento (otra de sus acepciones). En este caso:

- Según su extensión y transcendencia: libro, folleto y artículo;
- Según su periodicidad: periódicos y no periódicos;
- Según su contenido: factográfico, metodológico, crítico – valorativo, teórico;
- Según su tipo de fuente: primaria y secundaria;
- Según el público al que va dirigido: gran público, aficionados y especialistas.

Independientemente de estas clasificaciones presentadas, la tipología que ha tenido más éxito es la de Weinrich (1975), que nos da cinco clases de textos:

1. Descriptivo, ligado a la percepción del espacio.
2. Narrativo, ligado a la percepción del tiempo.
3. Explicativo, asociado al análisis y la síntesis de representaciones conceptuales.
4. Argumentativo, centrado en el juicio y la toma de posición.
5. Instructivo, ligado a la previsión del comportamiento futuro.

(M. Bassols y A. Torrent En Modelos textuales. Teoría y práctica)

### **III.-La organización retórica**

Cuando se quiere desarrollar una idea, se recurre a operaciones básicas del pensamiento lógico que ayudan a estructurar un mensaje de acuerdo con la intención de su emisor. Así definir, argumentar, comparar, exemplificar y enumerar, entre otras, son métodos de desarrollo que ayudan a dar organización interna a un texto a partir de su idea temática.

#### Concepto:

Patrón significa modelo y la Retórica fue definida por Aristóteles, el sabio griego, como “el arte del bien hablar”.

Los patrones retóricos son los diversos esquemas lingüísticos formales que usamos para desarrollar las ideas temáticas. Constituyen la manifestación concreta de una intención comunicativa a través del discurso. Responden a diferentes operaciones del pensamiento. En general, el texto desarrolla uno, aunque se apoye en otros para lograr el objetivo de la comunicación.

Ricardo Repilado explica los patrones retóricos con el nombre de “métodos de desarrollo del párrafo” y así lo aborda también Evangelina Ortega en su libro Redacción y Composición. Un colectivo de autores del ISP “Enrique José Varona” los considera “formas de estructuración de las ideas en el párrafo”. La diferencia entre todos radica, además de la nominación, en la selección que hacen de ellos.

La clasificación de los patrones retóricos que consideramos es la siguiente:

a) definición

- b) argumentación
- c) comparación: analogía / contraste
- d) ejemplificación
- e) enumeración

Caracterización:

Definición: Proposición que expone con claridad y exactitud los caracteres genéricos y diferenciales de algo material o inmaterial. Consiste en determinar la esencia de un objeto, fenómeno o proceso, expresando lo que lo diferencia de los demás.

Debe constar de :

- término (lo definido)
- clase (categoría inmediata superior, mas general, que abarca lo que se define)
- diferencia (caracteriza y distingue el término a partir de sus rasgos dentro de la clase)

Ejemplo:

La lingüística es la ciencia que se ocupa del estudio de la facultad humana del lenguaje y de los distintos sistemas que constituyen las lenguas.

- la lingüística (el término)
- la ciencia (la clase)
- se ocupa del estudio de la facultad humana del lenguaje y de los distintos sistemas que constituyen las lenguas (la diferencia).

Sobre este patrón retórico, Julio Casares ha dicho: "Una definición debe redactarse en términos neutros, lógicos intelectivos, que no hablen al sentimiento. Debe ser precisa, unívoca, impersonal, esterilizada de todo germen capaz de originar efectos estilísticos. Si no se emplea en el campo de la ciencia, puede ser personal, tendenciosa y teñida de subjetivismo."

Argumentación: Razonamiento que se emplea para probar o demostrar una proposición, o bien para convencer, persuadir o refutar una tesis que constituye la idea temática. La cualidad fundamental de una argumentación es la veracidad y la profundidad de los juicios con que se apoya o refuta. Se establece una relación de causa y efecto entre la tesis y los razonamientos que la desarrollan. Ejemplo:

*...Con todo, «¡qué más da si nos entendemos!». Pues da. Primero porque el idioma no es nuestro: lo compartimos con muchas naciones, y romperlo a gusto propio es quebrar lo único firme de nuestro futuro. Segundo, porque pensamos con el idioma; si se usa mal, pensaremos mal; y si lo cambiamos, pensaremos como aquellos con quienes no nos gustaría pensar. Tercero, porque ejercer la libertad, en esto como en todo, no consiste en dejarse llevar, sino en saber y poder ir.*

Fernando Lázaro Carreter, *El dardo en la palabra*

En este texto el autor comienza negando aquello que quiere defender. Su inicio es irónico, pero efectivo. Luego expone las razones para convencer y las ordena. Nótese que cada argumento tiene su propia explicación y así no deja lugar a dudas acerca de cuál debe ser la posición que debe asumirse y que él propone y defiende.

Comparación: Operación lógica del pensamiento que consiste en la confrontación de objetos, hechos o fenómenos con el fin de poner de manifiesto los rasgos de semejanza o de diferencia entre ellos. (o ambos a la vez) Es una premisa importantísima de la generalización.

Los juicios que expresan el resultado de la comparación sirven para descubrir el contenido de los conceptos acerca de que se compara. En este sentido, la comparación

constituye un recurso que complementa a la definición. Puede ser por analogía, si se resaltan las semejanzas, o por contraste, si lo que se resaltan son las diferencias.

Método para comparar:

- analizar los objetos de comparación y determinar sus características o propiedades.
- Determinar cuáles son los rasgos generales y esenciales.
- Determinar sobre qué base se va a realizar la comparación.
- Contraponer una por una las propiedades de los objetos, tomando como base de la comparación el rasgo o característica elegida.

1. Ejemplo: (Analogía)

*Escribir El Quijote fue como forjar el escudo de Aquiles. A martillazos y a buril, la lengua española sobre el yunque, todo lo laboró Cervantes, palabra a palabra, párrafo a párrafo. Cuando lo extrajo de la fragua, en el español estaba todo, haciendo claroscuros, tornasolado en matices, perfilando en relieve, visto a todo lo largo, a lo ancho y en profundidad; lo que la prosa no había podido soñar que logaría, antes de que se descubriese, como él descubrió, "que lo épico también puede escribirse en prosa como en verso". (...) Constituye el más importante hallazgo poético de las letras hispánicas, tanto que de él vació nada menos que la novela moderna, no solo para España sino para el mundo.*

Mirta Aguirre, (cubana) fragmento

Nota: En esta analogía también está presente la enumeración para establecer las características de los elementos semejantes: el escudo de Aquiles y el Quijote.

2. Ejemplo: (contraste)

*La caña de azúcar y el tabaco son todo contraste. Diríase que una rivalidad los anima y separa desde sus cunas. Una es planta gramínea y otra es planta solanácea. La una brota de un retoño el otro de simiente; aquella de grandes trozos de tallo con nudos que enraizan y este de minúsculas semillas que germinan. La una tiene su riqueza en el tallo y no en las hojas, las cuales se arrojan; el otro vale por su follaje, no por su tallo, que se desprecia. La caña de azúcar busca la luz; este la sombra: día y noche, sol y luna. ¡Contraste siempre! Alimento y veneno(...) El azúcar es ella; el tabaco es él...La caña es obra de los dioses; el tabaco lo fue de los demonios; ella es hija de Apolo; é es engendro de Proserpina...*

Fernando Ortiz, (cubano) fragmento

Proserpina: reina de los infiernos en la mitología griega.

3. Ejemplo: (analogía y contraste)

*“...Los críticos de mejor calidad han destacado como creaciones cimeras de Alicia su Giselle y su Carmen, tan plenas como distintas. (...) La ternura romántica de Giselle en oposición a la activa fiereza de Carmen traducen, en su abismal diferencia, las dotes impares de la gran cubana. Giselle y Carmen son dos medidas, dos vertientes de la naturaleza femenina: el dolor resignado y el dolor agresivo. En las dos interpretaciones Alicia alcanza y sobrepasa las metas conocidas, prueba su poder profundo y vario. El clamor de la tierra –en la tarde que muere, Giselle, y en la tempestad que amenaza, Carmen-, se viste aquí de suprema elegancia...”*

Juan Marinello (cubano) fragmento

Ejemplificación: Patrón retórico que desarrolla una idea central a través de ejemplos. Se recurre a ella cuando la oración temática consiste en una generalización y se ofrecen ejemplos individuales de los que se ha deducido el concepto general. Traduce en términos concretos lo que tiene de abstracto toda generalización.

Ejemplo:

*En la década de los veinte, en concordancia con los múltiples acontecimientos que la conmocionaron, al punto de marcar hitos en nuestro derrotero histórico, emergieron temas poéticos dimanados de la propia sociedad: la politiquería (*Negro ripiera, de Tallet*); el cochecho (*Mensaje lírico civil, de Martínez Villena*); la penetración imperialista (*Poema de los cañaverales, de Felipe Pichardo Moya*); la frustración histórica (*El gigante, de Martínez Villena*); la vida miserable de las masas (*La balada del pan, de Tallet*); la visión pintoresca del hombre negro (*La rumba, de Tallet*); la injusticia social enfocada bajo un criterio clasista (*Salutación fraterna al taller mecánico, de Regino Pedroso*).*

Alicia Obaya y otros. *Valoraciones sobre temas y problemas de la literatura cubana.* (cubana) fragmento

Enumeración: Patrón retórico que constituye la expresión sucesiva y ordenada de las partes de que consta un todo. Relación consecutiva o exposición de datos. En Retórica, figura que permite la referencia rápida y animada de varias ideas o de distintas partes de un concepto o pensamiento.

*Ejemplo: Para describir la antigua Tenochtitlán, Martí selecciona los objetos y detalles más significativos, los reúne y los compone, los relaciona y hace vivir, moverse, cada uno en su función y su quehacer: las frutas, las flores, los jarros y tazas, en las canoas por los canales; el ir y venir de las gentes por las calles; los niños, los señores, los guerreros, los vendedores, de pieles pintadas, de aves, en las jaulas; los novios en sus túnicas cosidas, los trabajadores en sus oficios, el ruido de las herramientas... Es una descripción ejemplar, de mano maestra, de felices y sorprendentes recursos; cuadro de ambiente vivo, de paisaje y de brillo y color, pero también de ruido de gestos y voces... ¿Quién ha escrito así para los jóvenes, con tanta riqueza?*

Herminio Almendros(cubano) fragmento

El concepto de patrones retóricos se analiza para explicar la organización retórica no sólo del pensamiento, sino de la información.

La clasificación de Ricardo no considera la enumeración. Incluye, sin embargo la pormenorización y la reiteración que no vamos a tener en cuenta por considerarlas un hecho de estilo.

Para un buen análisis de estos patrones se tendrá en cuenta:

- la selección previa de la idea temática como paso imprescindible e inviolable, ya que los patrones retóricos no son más que las diversas formas en las que el autor de un texto la desarrolla.
- los indicadores retóricos de la información (nexos sintácticos).
- realizar el papel del emisor en la selección del patrón fundamental a desarrollar, de acuerdo con el objetivo que se persiga en la comunicación, es decir, la intención comunicativa.

En todo párrafo hay, al menos un patrón clave, esencial (se exceptúan de ello los párrafos de transición), al que pudiéramos llamar patrón rector. Pero son incontables los casos en los que nos apoyamos en otros patrones para desarrollar el patrón rector. Así nos encontramos, por ejemplo, párrafos en los que se percibe claramente una argumentación apoyada en alguna exemplificación, o comparación, etc. Es muy frecuente y muy lógico también, ver combinadas una comparación como patrón rector con una o varias descripciones.

De este modo pueden darse infinitas combinaciones. Pero lo que debe quedar claro es que en estos párrafos que se dan en llamar **mixtos**, hay siempre un patrón rector; los demás que se emplean sirven de apoyo.

De lo anterior debe inferirse que cuando se clasifiquen párrafos como mixtos, se deberá distinguir el patrón rector y los patrones de apoyo empleados.

**Ejercicios:****I.- Sobre el estilo**

- a) Escriba una carta al periódico Juventud Rebelde (sección Acuse de recibo) en la que explique el mal tratamiento que ha recibido en una gestión X que tuvo que realizar y las infructuosas respuestas a sus quejas en tal institución.
  - Identifica el estilo de la carta y sus características.
- b) Redacte la nota periodística (como si Ud. fuera el periodista que recibió la queja) donde se da respuesta a su reclamación.
- c) Piense en una situación comunicativa cotidiana. Construya el diálogo que se podría establecer entre las personas de esa situación.
  - Caracterice el tipo de diálogo. ¿A qué estilo responde?
- d) Seguramente conoce el cuento “Francisca y la muerte” de Onelio Jorge Cardoso. En él un narrador omnisciente cuenta la historia. Pues lo invitamos a que sea Ud la muerte y desde esa posición cuente la historia de lo que sucedió el día en que Ud. fue en busca de Francisca.
- e) Busque en diferentes textos las descripciones literarias y científicas de un mismo referente. Compárelas. Explique sus diferencias. Elabore Ud. también una de cada tipo referidas a un mismo objeto o fenómeno.
- f) Realice la crítica a un texto escogido por Ud. Puede ser literario o científico. Tenga en cuenta sus valores semánticos, sintácticos y pragmáticos, además de literario o científico según sea el caso.
- g) Elabore las recomendaciones que Ud. daría para redactar una fábula. Tenga en cuenta su definición y características.

**II.-Sobre la tipología textual:**

1. Construye el texto de una postal de felicitación que enviarás a un amigo/a por su cumpleaños.
2. Piensa cómo harías la dedicatoria de un libro infantil para tu hermanito/a, o tu hijo, a alguien de tu familia cuya edad oscile entre 6 y 9 años. Redáctala.
3. Escenifica en el aula las siguientes ideas:
  - Eres una persona que tropieza con otra en la calle. Se te caen los libros. Imagina la conversación que podrían tener. Clasifícalo.
  - Después de muchos años sin verse, te encuentras con una amiga de la escuela. Dialoga con ella. Clasifica el tipo de conversación.
  - Un compañero del aula ha cometido fraude. Sostén una conversación con él donde le hagas ver lo incorrecto de su actuación. Clasifica esta conversación.
4. Sugiere un tema para debatirlo en clase. Recuerda la cultura del debate.

### **III.-Sobre la organización retórica:**

1.- Determine la organización retórica predominante en los siguientes textos. Señale además de qué otros recursos se vale para lograr la información:

**A.** “¿Qué es lo más bello que has visto en la montaña?”, le preguntaron a un pobre montañés de pega, que fue a poner la mente donde volviera a echar flor, y a tender los brazos donde tocan con el cielo. “Pues ni la tempestad, ni las cataratas, ni el pico de los pinos se me han quedado en el alma como el carro en que a la cola del tren volvía el trabajador, de cara al teatro de montes, sentado a la última luz entre sus herramientas y las provisiones que llevaba a la casa; hasta que ya a la claridad de las estrellas, llegó a su valle, con la casita blanca en lo hondo, y de un “adiós” desató el carro.”

Por los anuncios se ve la vida pública, y el bien y la persona de todos, que es la base de cada uno, porque no hay gusto sino donde todos lo tienen, y cada cual es creador y condeño de sí, y ve crecer sus frutos en abundancia y orden. Del trabajo continuo y numeroso nace la única dicha, porque es la sal de las demás venturas, sin la que todas las demás cansan o no lo parecen: ni tiene la libertad de todos más que una raíz, y es el trabajo de todos.

José Martí, La universidad de los pobres

**B.** Maestro no es aquel cuya profesión constituye un modo de subsistir, ni aquel que la toma como tribuna de su erudición. Maestro no es tampoco quien con gesto desdeñoso, aparta de sí al más díscolo o al más ignorante de sus alumnos y halaga, solo a que lo adule o a los que ciegan con su luz. Maestro es el que vive por serlo, y a cada instante educa con su ejemplo. Maestro es el artífice que igual modela en roca o blanda cera, y a golpes de cincel o de buril, va creando hermosa obra para que lo prolongue más allá de su tiempo.

*Migdalia Porro (cubana)* fragmento

**C.** Una lengua natural es el archivo adonde han ido a parar las experiencias, saberes y creencias de una comunidad. ¡Qué riqueza! Pero este archivo no permanece inerte, sino que está en constante actividad, parte de la cual es revisionista: los hablantes mudan el valor o la vigencia de las palabras u expresiones. El cambio más frecuente se produce porque algunas se hacen obsoletas, y tienden a la extinción; otras, sin embargo, se incorporan al uso, en no pocas ocasiones con connotaciones precisas. De esa manera, el gran archivo idiomático constituye un escenario de tensiones deliberadas o inconscientes que lo someten a permanente arqueo y remoción.

Fernando Lázaro Carreter (español) fragmento

**D.** El poema de Heredia Himno del desterrado es un canto a la patria. El poeta ni se evade de su medio, ni se refugia en los motivos orientales; aborda la realidad y escribe sobre ella. Sufre el destierro, aunque allí no calla sus versos de combate. Heredia añora su suelo e imita en sus poemas el rumor de la naturaleza. Martí elogió su obra y valoró altamente su amor a la patria.

Alicia Obaya (cubana) fragmento

**F-** La memoria no es un almacenamiento estático, ni una reproducción pasiva de las experiencias pasadas, sino que constituye un proceso activo, dinámico, en el cual cada nueva experiencia o aprendizaje influye y es influida por las experiencias y aprendizajes pasados. La memoria, pues, no es una reproducción mecánica o pasiva de impresiones pasadas, sino un proceso altamente selectivo, reconstructivo y creador.

Gustavo Torroella (cubano) fragmento

2.- Redacte un texto en el que cumpla con las siguientes exigencias:

- a. Argumentación y enumeración
- b. Definición y contraste
- c. Definición y enumeración
- d. Analogía y contraste
- e. Argumentación y exemplificación
- f. Mas de tres recursos
- g. El recurso que Ud. escoja. Declárelo.

**I.- Sobre el trabajo con la información**

1. En su búsqueda bibliográfica usted encontró un texto que al parecer le va a ser útil para la realización de un trabajo evaluativo. Elabore la ficha bibliográfica correspondiente.
2. De un mismo texto construya una cita textual, una parafraseada y otra de resumen. Analice la diferencia entre ambas.
3. Ordene en un listado bibliográfico los datos que le ofrecemos a continuación:
  - a. Fouché. Stefan Zweig. Ediciones Huracán. La Habana, 2001
  - b. Retrato en Sepia. Isabel Allende. Barcelona. Ediciones Plaza Janés, 2000.
  - c. Diccionario Manual francés –español. París. Ed. Larousse, 2001
  - d. Composición I-II. Ed. IIInstituto Cubano del libro. La Habana,1975. Colectivo de autores
  - e. Estudios de Gramática del Español. Max Figueroa Esteva, Rodolfo Alpízar Castillo. Ed. Ciencias Sociales. La Habana, 1987
  - f. Marianela Hernández Artigas. Raúl Ferrer: maestro y poeta. Revista Con Luz Propia. pag.35-39.La Habana.
  - g. Humberto Eco. 1999. Barcelona. Gedisa. Como se hace una tesis: técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura.
  - h. Marta Lamas. 1996. El género: la construcción cultural de la diferencia. México. Programa Universitario de Estudios de Género. Compiladora.
  - i. Biblia de estudio Dios nos habla hoy. EEUU. Sociedades Bíblicas Unidas, 1994
  - j. Santa Biblia, Reina Valera. Edición de estudio. 1972. Traducción por Sociedades Bíblicas Unidas. Santa Fe de Bogotá.
  - k. Janet Saltzman. Traducido del inglés por María Coy. 1989. Valencia. Cátedra. Equidad y género: una teoría integrada de estabilidad y cambio.
  - l. Grupos de teología negra. Río de Janeiro. 1993. Amadurece una esperanza. Cuadernos de teología negra 1. Equipe de Jornal PILAR.
  - m. Poema de Mío Cid. 1978. Barcelona. Sopena.

Lee el siguiente fragmento de texto extraído de una revista científica:

La información completa de un objeto puede registrarse en forma de un fenómeno de interferencias. Aprovechando esta posibilidad, Gabor inventó en 1948 la técnica del holograma. El experimento de Gabor se desarrolla en dos tiempos. Ante todo se ilumina un negativo fotográfico mediante una lámpara de mercurio provista de un filtro coloreado (interferencial). Una parte de la luz es transmitida directamente, sin perturbación, por el negativo, mientras que la otra es difractada. Entre la figura de difracción y el fondo continuo se produce un fenómeno de interferencias, su registro fotográfico constituye el holograma. En un segundo tiempo, éste es iluminado a su vez por la lámpara de mercurio, para dar la imagen del objeto (el negativo inicial).

J. Bulabois y G. Tribillón. *Mundo científico*, 27

- a) Define qué rasgos lo caracterizan como ejemplo de lenguaje científico, copia los tecnicismos que contiene y di a qué ciencia pertenecen.

Recuerde que:

Las variedades más importantes impuestas por la materia o tema son los **lenguajes específicos** de las distintas profesiones, técnicas, ciencias, los cuales, sometiéndose a la gramática normal del idioma, cuentan, sin embargo, con muchas palabras propias de aquella actividad. Los tecnicismos son los vocablos característicos de juristas, médicos, albañiles, deportistas, gramáticos, botánicos, pintores, químicos, etc

#### **Tema 4. Para profundizar en el conocimiento de algunos textos.**

En los capítulos anteriores se han abordado algunos tipos de acercamiento a los textos, vistos desde perspectivas diferentes. Como puede apreciarse este estudio textual puede abordarse desde múltiples miradas y a ello responden las diversas clasificaciones que revelan posiciones de sus autores.

En este último capítulo se exponen las características de los textos más usuales que un estudiante universitario no debe desconocer. Se encontrará que hay muchos puntos de contactos con referencias anteriores y es el objetivo que pueda servir para la profundización necesaria en este nivel, con el grado de independencia que como estudiante se ha debido alcanzar.

Es por ello que proponemos el estudio del texto científico con una caracterización de su tipología, el texto narrativo, descriptivo, el texto expositivo dialogado y se hace una mención al la exposición oral y el texto argumentativo. Por último se expone cómo elaborar un Currículum vitae, documento de mucha importancia en la labor profesional.

#### **Sobre el texto científico**

La finalidad de un texto escrito en estilo científico es informar. Las formas de elocución más empleadas son la exposición y la descripción. Se vale, además, de la argumentación como forma de organización retórica predominante.

#### Los intertextos del estilo científico:

- Bibliografía

La bibliografía es la relación descriptiva de los documentos empleados en la búsqueda de información.

Estos documentos que se consultan pueden ser: un libro un artículo de revista, un artículo de periódico, un trabajo de curso o de diploma, folletos de eventos científicos, programas o indicaciones metodológicas, artículos de Internet, películas, etc.

Una vez leídos y analizados los documentos, la información específica que necesitamos debe quedar consignada en una ficha personal, como se explicó en el Capítulo 2. Para ello es necesario precisar que, además del contenido específico, es necesario tomar los datos de los documentos que fueron consulados para poder plasmarlos después en un listado bibliográfico, parte esta que no debe omitirse en ningún trabajo académico. El listado debe cumplir los siguientes requisitos

- Se ordena por estricto orden alfabético a partir del primer apellido del autor.
- No se numeran los asientos.
- No se subrayan ni entrecorbillan los títulos de los libros ni artículos.
- Hay que indentar debajo de la tercera letra del apellido del autor, debajo del primer renglón.
- Toda bibliografía está compuesta por asientos bibliográficos y cada uno lleva los siguientes elementos: autor, título, lugar de publicación, casa editora y año. Se dejan dos espacios o caracteres entre cada uno de ellos, si lo que lo separa es un punto; en el resto, solo un espacio.
- BIBLIOGRAFÍA (Debe consignarse en estricto orden alfabético)
- Dado el caso de que en el documento no aparezcan los datos concernientes al lugar de publicación o edición, la casa editora o el año de publicación, se escribirá así:  
sin lugar (s/l), sin editora (s/e), sin año (s/a).

Estas normas de asentamiento bibliográfico corresponden a la Norma Cubana, vigente en nuestro país.

#### Citas, notas y sus referencias

En el proceso de lectura, con frecuencia, encontramos al pie de página, al final de los capítulos o al final de los textos, algunas anotaciones o informaciones adicionales a

manera de aclaración o de referencia bibliográfica. Estas son las llamadas citas, notas o referencias.

- Citas

Con frecuencia, al elaborar trabajos de investigación incluimos en ellos, textualmente, opiniones, criterios, definiciones, valoraciones, etc., dadas por especialistas y necesitamos reflejar su localización en la bibliografía. Esto lo hacemos mediante las citas. Las citas son anotaciones breves que reseñan los datos descriptivos de las fuentes consultadas: autor, título y las páginas donde se localiza exactamente la información citada.

Si en el texto de nuestro trabajo citamos párrafos completos de un autor o de un documento, debemos entrecomillarlos y copiarlos en un párrafo aparte, a un espacio y dejando sangría a ambos márgenes. Si citamos menos de cinco líneas, nos limitaremos a entrecomillar, incluyendo la cita dentro del texto. En ambos casos, al terminar la cita, la identificamos inmediatamente detrás del texto citado, o indicamos el número o la marca que le corresponde para buscar sus datos a pie de página o al final del texto o capítulo. Si se cita un texto por segunda vez se asienta así:

José Martí. Ob. Cit. (u Op. Cit).

(obra citada) (opus citae) (en latín)

Si se repite la cita que se encuentra en la posición inmediatamente anterior, se emplean las abreviaturas IBID, IBIDEM, IDEM, IB, que significan en el mismo lugar.

Ejemplo:

- 1- José Martí. Ideario ...op. cit, pág 57.
- 2- Ibid (indica todo igual, incluso página)
- 3- Ibid, pág 18 ( el mismo texto, pero cambia la página)

- Notas

Las notas definen o amplían algún término o asunto mencionado en el texto de la obra. Pueden ser biográficas, geográficas, gramaticales, etc.

En la práctica resultan indispensables para agilizar la exposición, ya que nos permiten explicar un vocablo o una idea sin introducir digresiones en el cuerpo de la obra, pero no debe abusarse demasiado de este recurso, si no debemos hacer notas aclaratorias en los casos que sea necesario.

- Referencias

Cada hecho, opinión o análisis que expongamos en un trabajo científico, procedente de las fuentes consultadas, siempre que sea necesario, debe ser avalado por las referencias de dichas fuentes. Las referencias son los datos bibliográficos de las fuentes consultadas, los cuáles están destinados a probar la autenticidad de la información así como la validez de las fuentes consultadas.

Se consignan al igual que las citas.

- Pueden aparecer inmediatamente, a pie de página, al final del capítulo o al final del libro o trabajo, antes de la bibliografía.
- En el caso de que las anotaciones se hagan a pie de página, pueden utilizarse marcas especiales (asteriscos, comillas, etc.) en lugar de números, pero siguiendo el orden correspondiente.

Cuando son más de tres es recomendable recurrir a los números.

Tipología textual del texto científico: informe de investigación, artículo científico, monografía, exposición, poster, ensayo, ponencia, diseño de invest., tesis, tesina, libro

- a) **Informe de investigación:** Es el texto que resulta de un trabajo investigativo y que se presenta ante un tribunal para su valoración académica. Generalmente se defiende también en una exposición oral que sintetiza el contenido que se ha presentado por escrito en el informe.

Posee una estructura formal:

encabezamiento: título, fecha, período que abarca, tipo de informe científico

Introducción: da los elementos mínimos del tema, lo introduce y prepara al lector:

- Situación problemática y problema: es la contradicción que motiva la realización del trabajo investigativo.
- Objeto y campo de investigación
- Objetivo: encabezado por un infinitivo.
- Interrogantes o hipótesis
- Tareas de investigación
- Métodos que se emplearon: teóricos, empíricos y estadísticos.
- Aporte teórico, práctico y novedad de la investigación.

Desarrollo o cuerpo del informe: presenta los elementos fundamentales con todos sus detalles. Puede contar con diferentes capítulos según las características y extensión.

Conclusiones: no se sitúa información alguna, solo se generaliza en forma concisa aquellos puntos que deben ser destacados.

Recomendaciones: sugerencias, modo de resolver los planteamientos. Se estructuran atendiendo a las conclusiones.

Anexos: elementos agregados los cuales aportan datos para ampliar la información.

Resumen: se elabora en caso de necesidad debido a la extensión o por exigencias de presentación. Refleja la esencia del contenido. Debe aparecerla inicio del trabajo.

índice: siempre que el informe conste de muchas páginas para ayudar a localizar el contenido. Puede colocarse al inicio o al final.

Aunque hay otros tipos de INFORME, todos se incluyen en esta clasificación, si bien los que solo constituyen una rendición de cuenta de un trabajo realizado, tienen una estructura más simple: introducción (con su objetivo), desarrollo, conclusiones ,y recomendaciones y anexos si resultan necesarios.

- b) **Artículo científico**: es un trabajo relativamente breve que se destina a la publicación en revistas especializadas. Los consejos directivos suelen definir, con bastante exactitud, las características de contenido y de forma de los escritos que aceptan o encargan. Debe ser cuidadosamente redactado para evitar digresiones innecesarias, para lograr expresar de un modo claro y sintético lo que se pretende comunicar y para que contenga las citas y referencias necesarias.
- c) **Monografía**: es un trabajo que tiene la particularidad de versar sobre un tema único, bien delimitado y preciso. En general, por lo tanto, resulta un escrito breve en el que se prefiere sacrificar la extensión de los asuntos a tratar en beneficio de la profundidad. Según el uso corriente que dan muchas personas al término, la monografía es producto de una investigación bibliográfica, no de campo.
- d) **Ponencia**: es la comunicación escrita que una persona presenta ante algún evento de tipo científico: seminario, congreso, simposium. Suelen ser trabajos breves, monográficos o no, que se destinan además a la lectura y discusión colectiva. Redacción clara y atractiva, apoyos audiovisuales, compenetración con los intereses y preocupaciones del auditorio al que va dirigida.
- e) **Tesina**: Es una denominación no universalmente usada que sirve para designar a trabajos de corta o mediana extensión presentados para su correspondiente evaluación académica. Pudiera identificarse con la monografía.
- f) **Tesis**: por tesis se entiende, cuando nos referimos al uso original del término, una

proposición que puede ser sostenida o demostrada mediante pruebas y razonamientos apropiados. Por extensión, desde hace muchos siglos, se ha llamado así a la exposición escrita que una persona presentaba ante una universidad o colegio para obtener el título de doctor, demostrando con ella que dominaba la materia de sus estudios y que era capaz -además- de aportar nuevos y sólidos conocimientos a la misma. Actualmente, y de un modo más general, se llama tesis al trabajo escrito que permite demostrar, a la conclusión de los estudios, que el graduando amerita el grado académico al que aspira. Una tesis por lo tanto, es un trabajo serio y bien meditado que sirve como conclusión a varios años de estudios, demostrando las aptitudes del aspirante en el campo de la investigación y dándole oportunidad a éste para realizar por sí sólo una indagación significativa. Las tesis, por lo tanto, son trabajos científicos relativamente largos, rigurosos en su forma y contenido, originales y creativos.

- **Proyecto de Investigación:** se esbozan las líneas fundamentales de actividades de investigación a desarrollar en un futuro. no se concibe que pueda emprenderse una indagación científica de cierta envergadura que no vaya precedida de un proyecto en el cual se expresen los antecedentes, los objetivos, los fundamentos y las bases metodológicas de la misma.
- **Póster:** un póster en una reunión científica, en un congreso es una representación gráfica ampliada que contiene un título, el nombre de los autores, y del centro, textos, figuras y gráficos que explican un proyecto, una investigación una experiencia. Es una alternativa a la comunicación oral posibilita la transmisión concisa clara y permanente (mientras dure el evento) de su contenido, sin la fugacidad de la comunicación oral. Permite ser analizado con detenimiento por los interesados a una velocidad que le permiten sus intereses y capacidades. Permite entablar una comunicación con el o los autores e intercambiar opiniones con ellos

A parte de los géneros anteriores existen otros que, aunque teniendo considerable importancia, no pueden considerarse plenamente como trabajos científicos.

- **Reseña:** es un escrito breve que intenta dar una visión panorámica y a la vez crítica de alguna obra. las realizan personas especializadas, de bastante experiencia en la especialidad.
- **Ensayo:** Exposición escrita con valoraciones personales acerca de un tema académico. Suelen ser extensos, explicativos. Los ensayos se clasifican en literarios o científicos de acuerdo con el tema que abordan.
- **Resumen Analítico:** Es un trabajo en el que un investigador hace una síntesis de documentos o informaciones que ha estudiado: pueden ser fichas o anotaciones personales o para entregar: fichas de diverso tipo, esquemas, guías de exposición oral, etc.
- **Exposición :** Se refiere a la exposición oral que se realiza de un trabajo científico ante un tribunal en una defensa de tesis o ante colegas en un congreso, seminario o taller científico. Esta exposición se puede apoyar de medios didácticos como carteles, papelógrafos, fotos, etc. Hoy día se expone con ayuda de la informática mediante presentaciones de Power Point.

### **Sobre el texto narrativo**

Las diversas propuestas para representar la configuración de la narración coinciden en la delimitación de tres grandes fases: situación inicial, o planteamiento; transformación, o nudo; y situación final, o desenlace. Ellas marcan un antes, un desarrollo y un después de un proceso narrativo. Un relato ideal comienza por una situación estable que alguna fuerza perturba. De ello resulta un estado de desequilibrio. Por la acción de una fuerza dirigida en un sentido inverso un nuevo equilibrio se establece, nunca idéntico al primero. Hay, pues, dos tipos de episodios en un relato: los que describen un estado, de equilibrio o desequilibrio, y los que describen el paso de un estado a otro.

Dentro de las tipologías textuales, la narración se establece como una de las más importantes. Toda narración cuenta con una serie de elementos comunes o universales que la definen: actor fijo, proceso orientado y complicado y evaluación.

Debe haber al menos un sujeto de la narración a lo largo de la secuencia narrativa que favorece la necesaria unidad de acción. Este sujeto puede ser polimórfico: individual o colectivo, agente o paciente. Suele tratarse de una persona cuya acción tiene que afectar a las otras personas.

El sujeto de la narración, se tiene que transformar durante la secuencia lo que garantiza realmente la unidad de acción. El sujeto tiene el papel de agente o de paciente, beneficiario o víctima.

Los personajes suelen clasificarse en primarios: protagonista o antagonista , secundarios o de fondo.

Toda narración incluye una sucesión mínima de acontecimientos caracterizados por su orientación hacia un final y su complicación. El hecho de que estén orientados hacia un final implica un carácter temporal y una integración, propiciados por la permanencia del sujeto y las relaciones de causa-efecto que se establecen entre los predicados.

No obstante, el hecho de que una narración tenga un carácter temporal no implica que se tengan que narrar los hechos siguiendo necesariamente su orden temporal real. En realidad el narrador opta por mantener o alterar el orden lógico-temporal de los hechos por factores pragmáticos o estéticos: especialmente mediante los saltos temporales hacia detrás, o hacia adelante , el inicio *in media res*, es decir, ya avanzada la historia, o narrado, y los finales truncos, que no terminan de contar la historia en sí misma.

A pesar de que orden lógico-temporal de los hechos pueda ser alterado, la narración ha de tener un carácter integrado. El orden de los acontecimientos del relato han de estar integrados de tal manera que muestren la unidad de acción y orienten hacia un final. La previsible sucesión de acontecimientos tiene que ser alterada por algún hecho en alguna medida inesperado que modifique un estado presente y desencadene el relato, que desemboca en una nueva situación.

La única fase obligatoria, realmente, es la complicación, que garantiza que el hecho explicado no es rutinario, sino diferente. En muchos casos obtenemos un relato completo tras inferir fases de la narración que no están explícitas

Una de las claves de la especificidad del texto narrativo y el motor que genera el relato es *la evaluación de los hechos o moralidad*. A pesar de ello no es condición necesaria que sea explícita, y a menudo sucede que se infiere del relato pero no se incluye en él. Ahora bien, su existencia es decisiva, ya que impulsa al narrador a explicar los hechos y a darles sentido. Por eso evaluación es aquí equivalente a la finalidad del relato, que le confiere un sentido argumentativo a la historia.

Un texto predominantemente narrativo incluye a menudo secuencias que no son propiamente narrativas, en el sentido de que, por lo menos aparentemente, no contribuyen a que la acción avance. Este sería el caso de las descripciones, casi obligatorias en todas narración, en cuanto tenemos que caracterizar a personajes, circunstancias y situaciones espacio-temporales que se pondrán al servicio de la trama.

De ahí que tradicionalmente vayan a la principio de la narración: cuando se plantea de quién se va a narrar y en qué circunstancias le sucedieron los hechos.

La presencia de la argumentación es vital en la moralidad, aun de modo implícito, pero también pueden aparecer en franjas digresivas, donde una voz, narrativa o no, reflexione acerca de los sucesos que ayudan a entender el sentido, o evaluación de lo narrado.

- El elemento determinante en la narración es el verbo, que está en tiempo pasado en cuanto narrar consiste en dar cuenta de unos hechos que pasaron o que, en virtud de la verosimilitud, podrían haber pasado. El copretérito es el más representativo de la secuencia narrativa, porque es el tiempo en que se explica la complicación narrativa que perturba el estado inicial y hace avanzar la trama. En cambio, el tiempo en el que se describe este estado inicial suele ser el imperfecto, por su carácter evocativo y aspectualmente inacabado. Por las mismas razones este tiempo es el apropiado para describir los estados iniciales o las situaciones de fondo de la acción principal. El presente histórico funciona por el indefinido para dar mayor vigor a un suceso, atrayéndolo al tiempo de la enunciación.

- Cohesión y coherencia textuales

En la narración se pueden utilizar los elementos cohesionadores comunes a cualquier otro tipo de texto, pero ciertas características del texto narrativo favorecen el uso de determinadas estrategias cohesivas. Por ejemplo, el hecho de que en la narración haya por lo menos un actor fijo obliga a usar la referencia, la repetición léxica, la sinonimia correferencial, y continuas situaciones permiten señalar los hechos pasados, los personajes tratados y las situaciones transcurridas.

Por otra parte, existe en el texto narrativo lo que Greimas llama *universo isotópico*, es decir, el conjunto redundante de categorías semánticas que hace posible la lectura uniforme del relato: es lo que marca el sentido primordial y la coherencia de un relato.

Igualmente la progresión temática, es decir, la sucesión de elementos conocidos, o temas, e informaciones nuevas, o remas, ayuda a la coherencia textual. Esta sucesión se puede articular en cinco modelos, según Adam:

- Progresión lineal: el rema de la primera preposición se convierte en tema de la segunda, y éste en rema de la tercera y así sucesivamente.
- Progresión con tema constante: a lo largo de la narración se conserva el mismo tema, del que parten sucesivos remas.
- Progresión con temas derivados de un hipertema: Se trata de la enumeración de diferentes componentes de un todo.
- Progresión con temas derivados de un hiperrema: el rema de la primera proposición se interpreta como compuesto por dos o más elementos y cada uno de ellos se convierte en un nuevo tema.
- Progresión con salto: Se recupera el primer tema después de haber introducido otros temas.

#### Rasgos pragmáticos

En una narración deben encontrarse las características pragmáticas de:

a) *Concisión*: según la cual tenemos que tender a la economía de esfuerzos y no dar nunca demasiada información ni demasiado poca-,

b) *Claridad*: ser objetivos y hablar sin rodeos.

c) *Verosimilitud*: que los hechos sean creíbles.

d) *Interés*: el éxito de una narración consiste en que ha de ser capaz de captar en todo momento la atención del receptor, en muchas ocasiones por identificación.

Concisión, claridad, verosimilitud e interés van dirigidos a la consecución de su adecuada recepción. No hemos de olvidar nunca la presencia del receptor y, por tanto, el proceso de la interpretación.

Cualquier texto tiene una base dialógica: da respuesta a una pregunta explícita o implícita

que dirige el interlocutor presente o ausente. Y si la narración es un diálogo, hay que encontrar en ella los tres elementos fundamentales, que varían según el nivel:

	<b>Emisor</b>	<b>Mensaje</b>	<b>Receptor</b>
<b>En la ficción</b>	Narrador	Trama	Narratario
<b>En la realidad</b>	Autor	Narración	Lector / oyente

El ámbito pragmático puede ser interesante recordar la triple mimesis que se puede ver en las narraciones, y que construyen emisor y receptor:

- Primera mimesis, o prefiguración: anclaje del texto en la memoria y comprensión del lector, mediante estrategias del emisor.
- Segunda mimesis, o configuración: los hechos se configuran en materia narrativa, con el punto de intriga necesario.
- Tercera mimesis, o refiguración: inserción del mundo del texto en el mundo del lector, es la refiguración de la experiencia del lector después de haber leído el texto. Esta parte corre a cargo del receptor.

La modalidad, o el punto de vista del emisor son traspasables de lleno al narrador. Éste, adoptando un estilo determinado, prioriza o privilegia unas lecturas del texto por encima de otras.

Como primera muestra de esta perspectiva se debe señalar el punto de vista espacio-temporal, mediante la narración, en primera, segunda o tercera persona, y mediante los elementos de deíxis: posesivos *-mi casa era...*, demostrativos *-en aquella colina-*, adverbios *-aquí todos se aman...*. La duración del relato también sirve para mostrar el punto de vista temporal. Si se entiende por duración el tiempo que se reserva para cada hecho, es evidente que se puede encoger o alargar a gusto, acelerando o ralentizando los acontecimientos, omitiendo partes con lagunas, inicios o finales abiertos o truncos.

Otra posible muestra de la perspectiva del autor, o del narrador, es la orientación emotiva y cognitiva de él hacia lo que focaliza: su inserción emotiva en lo narrado, o su alejamiento ante lo que cuenta. Y en este sentido es imprescindible hablar del discurso reportado, es decir, de la referencia continua del narrador al discurso de sus personajes:

- Estilo directo: En él la presencia del narrador queda de fondo: *Él dijo: "¡volveré!"*.
- Estilo indirecto: Se reflejan de modo indirecto los discursos: *Él dijo que volvería.*
- Estilo directo libre: Se omite información y se habla de forma directa: *"¡Volveré!"*
- Estilo indirecto libre: se da cuenta de un voz dual *¡Él volvería!*
- Referencia narrativa al acto de habla: No intentar reproducir lo emitido, sino que hace una representación del pensamiento, lo cual exige una omnisciencia narrativa: *Pensó acerca de volver.*
- Libre fluir de la conciencia: se muestran los pensamientos deshilvanados del personaje: *Volveré. Mira qué sorpresa voy a dar. Volveré: sí.*

La ventaja de las representaciones libres de los pensamientos o palabras, es que dejan que los personajes hablen por sí mismos, sin que el narrador interfiera.

Respecto al punto de vista psicológico, se señala que la diégesis es el conjunto de elementos mediante el que se aborda una trama: es el texto actual con sus conjunto de idiosincrasias lingüísticas. Así distingue tres tipos de focalizaciones:

- Focalización cero: cuando el narrador es omnisciente, sabe muchas más cosas que los personajes. Es la forma narrativa clásica.
- Focalización interna: el narrador casi no está presente, pero quedan restos de su omnisciencia en el momento en que es capaz de dar cuenta de los pensamientos de los personajes.
- Focalización externa: el narrador dice menos de lo que saben los personajes. Es propia de las narraciones conductistas, en las que la voz narrativa no puede acceder a los pensamientos de los personajes.

### **Sobre el texto descriptivo.**

Según el *Diccionario de la Real Academia de la Lengua*, describir es *representar a personas o cosas por medio del lenguaje, refiriendo o explicando sus distintas partes, cualidades o circunstancias*.

Las secuencias descriptivas incluyen, generalmente, enunciados de estado, que se actualizan en tiempos verbales, especialmente el presente y el copretérito. Carece de una temporalidad asociada a una causalidad y a una consecuencia -cualidad más propia de la narración.

Puede formar textos homogéneamente descriptivos, pero igualmente admite la heterogeneidad textual: puede aparecer en textos de otra índole, así, por ejemplo, cuando se hace uso de ella como soporte ilustrativo de una narración o de una argumentación. Igualmente tales textos pueden ser secundarios respecto a un texto predominantemente descriptivo: por ejemplo, en una descripción del río Xi Jiang se puede narrar una leyenda a él asociada para aumentar la belleza y singularidad de su paisaje.

Entre los estudiosos de las tipologías textuales, la descripción es definida de maneras diferentes, pero todos coinciden en algunos puntos esenciales: es la organización jerárquica, a partir de una palabra clave, o núcleo, a la que se aplican uno o más predicados, y la progresión mediante la selección de palabras que se convierten en núcleos de nuevos predicados.

El inicio de una descripción debe orientar al receptor sobre la relación de las proposiciones con un tema determinado, y no con otro, es decir: con el objeto de la descripción. Es su punto de partida y suele coincidir con el título o tema. Es un núcleo de entrada que generará una expansión. Se menciona el objeto al principio del texto de modo que se sabe a quién o a qué se atribuyen las partes, las propiedades, ...

A veces esto no tiene lugar hasta el final de la descripción por necesidades discursivas. En ella se presentan un conjunto de proposiciones que caracterizan un objeto: el receptor tiene que ir acotándolo a medida que avanza en la lectura, como en un juego de suspense. Tanto es así que puede dejarse sin mencionar, por ejemplo en las adivinanzas: La reformulación consiste en designar al objeto de descripción con dos o más expresiones para ofrecer una representación más rica y sugerente de la diversidad de percepción o de interpretación de un texto, para ahondar en él, ofrecer visiones diversas.

La descripción puede ser fragmentada, generalmente por enumeración, en partes y/o propiedades. Las partes mantienen una relación sinecdóquica en relación al total del objeto: *Rafael* (objeto) *era un joven muy delgado* (propiedad), *con el pelo* (parte) *siempre revuelto*.

Tales enumeraciones pueden ser exhaustivas o selectivas, según la intención. La excesiva parquedad puede conducir a la indefinición, e, igualmente, la acumulación de información puede llegar a desdibujar el objeto de descripción. Ambas tienen que estar determinadas por el principio de relevancia: seleccionar y resaltar aquellas partes o propiedades que distingan al objeto por oposición con otros parecidos.

La puesta en relación del objeto descrito con el mundo exterior se hace, básicamente, mediante dos operaciones: el enmarque situacional y la asociación:

El enmarque situacional tiene como base la relación metonímica, porque se refiere a características contiguas al objeto descrito, tanto por su situación espacio-temporal como por lo que respecta a otros objetos próximos, cuyas cualidades ayudan a definirlo, representarlo y situarlo: *Rafael vivía la Cuba de 1958 y siempre llevaba consigo un libro de algún autor "comprometido"*.

La asociación aproxima el conjunto de aspectos diferentes de dos o más objetos supuestamente conocidos por el receptor, de modo que ayuda a entender el objeto de descripción por su parecido o divergencia con aquéllos. La forma más común es la comparación en la que se establecen analogías o contrastes. La asociación por metáfora

consiste en señalar la intersección de rasgos de significado entre el objeto descrito y otro; de este modo se resaltan por analogía unas cualidades concretas. La metáfora suele marcar la subjetividad del emisor, al tiempo que exige al receptor una descodificación más laboriosa.

Cualquier elemento referido al objeto central de la descripción puede ser seleccionado como un nuevo objeto de descripción, es decir, como un nuevo tema, que puede generar nuevas proposiciones descriptivas, aunque se inserte en una macroestructura descriptiva general: en este ejemplo de *Castilla*, de Azorín, el objeto descriptivo es un pueblo castellano, sin embargo una serie de elementos se tematizan: *luz, casa, zaguán, niño, flauta y melodía*:

*"Allá, a la entrada del pueblo una viva faja de luz corta el camino. Sale la luz de una casa. Acerquémonos. La casa tiene un ancho zaguán: a un lado hay un viejo telar; a otro, hay un viejecito y un niño. Este niño tiene ante su boca una flauta. La melodía va saliendo de la flauta, larga, triste, fluctuante.*

Cuando una descripción tiene como objeto a un ser animado estaremos ante un retrato. Un retrato incluye la aspectualización de las partes y cualidades físicas -prosopografía- y de sus cualidades internas -etopeya-, como el carácter, la moral, etc. Igualmente se puede retratar mediante la relación, transfiriendo las cualidades de lo que rodea a la persona descrita a ella misma. También sus acciones pueden ser entendidas como expansiones de su persona, si las conectamos metonímicamente con el objeto descrito.

En el caso de que no se marque a un referente único estaremos ante un objeto de descripción que no se refiere a nadie en concreto, sino que generaliza un perfil de persona: son los retratos genéricos, que retratan *tipos*: procedencia geográfica, ocupación, condición social, personalidad -especialmente se usa en publicidad

La descripción suele incluir enunciados de estado entre los cuales no existe relación cronológica alguna. Pero esto no ocurre en la descripción de acciones, especialmente a raíz de una crónografa, o descripción de épocas, o en la descripción dinámica de un entorno, que puede ser real -estaremos ante una topografía- o ficticia -llamada topotelia-. Se diferencia de la narración en que aquí sólo se pretende caracterizar de modo dinámico. Veámoslo en los dos grandes tipos de descripción de acciones:

- Caracterizar a un personaje explicando su comportamiento En este caso tendríamos una clase especial del retrato, donde tales predicados nos permitirían derivar las propiedades del personaje: él hace a, él hace b, él hace c, él hace n: él es X.
- Caracterizar una situación describiendo las acciones de diferentes actores, que se consideran elementos, o partes, de esa situación: ellos hacen a, ellos hacen b, ellos hacen c, ellos hacen n: la situación es X.

#### Caracterización gramatical

Los verbos que predominan en una descripción son los que señalan cualidades y partes: verbos copulativos, verbos que indican posesión -*tener, poseer*, y también predicativos de costumbres, acciones. Normalmente aparecen en oraciones enunciativas afirmativas, aunque pueden valerse de la negación, definiendo al objeto por lo que no es; este tipo de negación implica una comparación no expresa: señala lo que no es y de qué carece, normalmente en relación con otros objetos.

Las descripciones son proclives a los elementos que funcionan con valor adjetival: adjetivos calificativos -normalmente expresan valoración y calidad inherente si van antepuestos, y objetividad y calidad no inherente a su clase si van pospuestos: por ejemplo, *blanca nieve* y *victoria segura*, respectivamente; aunque no siempre sea así: *rugido ensordecedor* y *excelente noticia*, invierten el criterio de inherencia antes citado-; complementos preposicionales -*Era el hombre del abrigo gris-*; aposiciones directas -*El Ministro Abel Prieto-* o indirectas -*Lesly, mi hija-*; u oraciones subordinadas adjetivas de relativo especificativas -*Los habaneros que no quieren el malecón son muy poco*

*habaneros- y explicativas -Los habaneros, que no quieren salir de La Habana, ...*

En cuanto a los adverbios, en las descripciones abundan los que funcionan como complementos circunstanciales de modo, que determinan la gradación de la cualidad: *bastante alto, parcialmente interesante*, etc. y, asociadas a ellos, todas aquellas construcciones que sitúen espacial y temporalmente al objeto de descripción: *En aquel tiempo, Juan andaba todos los días alegre y curioso en clase.*

Las conjunciones más abundantes son *como* y *que*, como introductoras de comparaciones y cualidades en subordinadas de comparación y adjetivales. Y tiene el valor de sumar significados, generalmente referidos a cualidades y/o partes del objeto. La adversativa *pero* tiene un cierto valor argumentativo en cuanto anula la conclusión que el receptor espera del objeto de descripción: si decimos *Albertico Pujol no es guapo, no es especialmente grande, no es un galán ni un aventurero*, esperaríamos una conclusión desfavorable al actor, pero la adición de la adversativa introduce una valoración inesperada: *pero su presencia domina la pantalla.*

#### Cohesión y coherencia textuales de la descripción.

La coherencia de un texto la garantizan especialmente, según Halliday, la referencia y la cohesión léxica. La referencia endofórica o señalamiento, a elementos dentro del texto dan cohesión a las cualidades, partes, objetos de descripción,.especialmente mediante pronombres personales, posesivos, demostrativos y relativos.

La cohesión léxica es asegurada mediante la repetición de palabras o la utilización de series de ellas relacionadas por sinonimia, hipónima o hiperónima, contraste, en las operaciones de relación. No hace falta decir que este tipo de relaciones semánticas no son privativas de los textos descriptivos, pero son una de las estrategias más utilizadas en estos textos, no sólo para cohesionarlos, sino también para hacerlos avanzar.

De hecho, la operación de tematización, es decir, la aparición progresiva de nuevos temas es característica de la descripción. Así, pues, las secuencias descriptivas siguen, en general una progresión temática de tipo lineal, en la que cada rema -es decir, la información nueva de partes, propiedades, puestas en relación- que se atribuye a un tema se convierte en tema de una nueva proposición, origen de un nuevo rema: *A lo largo de todo el trayecto el río se va encontrando ocupado de niños, de mujeres que lavan la ropa o hacen la comida, de bueyes plácidamente sumergidos en el agua, y sobre todo de pescadores que trabajan con los tradicionales juncos aprovechándose de la efectiva colaboración de los cormoranes, esas aves acuáticas expresamente adiestradas, que pueden capturar hasta ochenta peces diariamente.*

#### Características pragmáticas de la descripción.

La selección de los elementos que conforman el objeto descrito se realiza teniendo en cuenta el propósito de la descripción y su destinatario.

De acuerdo con esto hay un tipo de descripción *objetiva*, que quiere reproducir con fidelidad el objeto descrito, casi de modo impersonal; y una *impresionista*, que pretende provocar en el receptor emociones parecidas a la que el mismo emisor ha experimentado ante ese objeto.

### **Sobre el texto dialogado**

La función del diálogo se identifica con lo que Vigotsky señaló para el lenguaje: el diálogo se define, funcionalmente, como una estrategia de comunicación entre dos personas que comparten la misma situación comunicativa, es decir, están presentes en las mismas coordenadas espacio-temporales.

En el monólogo –considerado una forma de diálogo en que emisor y receptor coinciden–, el diálogo nos sirve para conceptualizar el mundo e interiorizar nuestras actuaciones sobre él. También es necesario para demandar información y contactar con otros interlocutores. De este modo, el lenguaje, según Vigotsky, se hizo esencialmente a partir del diálogo no sólo en la filogénesis sino también en la ontogénesis.

El diálogo, por tanto, es un bucle del sistema de comunicación, por el que un emisor cifra un mensaje que descifra el receptor, que, a su vez, pasa a ser nuevo emisor que se dirige al antiguo emisor, ahora receptor suyo. Es, así, una sucesión de intercambios verbales cuyos significados se valen de los anteriores.

Las características de los textos dialogados se agrupan en dos categoría: las que trabajan con la forma y las que lo hacen con el significado.

#### Estrategias propias de la forma

- El ritmo conversacional se marca de un modo más rico que en el código escrito mediante las entonaciones y el modo de recalcar la modalidad del hablante, o actitud respecto de lo que se enuncia.
- La repetición reitera elementos variados con fines expresivos, por ejemplo morfemas: *Es superinteligente y superlisto*; u oraciones: *Te equivocas, te equivocas,...*
- Las figuras de estilo se valen fundamentalmente también de la repetición, por ejemplo, de tipo anafórica: -*JVen ahora mismo!* - *Ahora no me viene bien, ahora tengo trabajo*; epifórica - *¿Cómo se lo puedo decir?* - *Pues pronto, díselo pronto*. La repetición facilita la producción y la planificación del discurso en todo su ámbito pragmático y cohesivo.

#### Estrategias propias del contenido

- La indirectividad sirve para afirmar las cosas de un modo indirecto, demandando del receptor una mayor colaboración comunicativa, como en la lítote, *No es inexistente la felicidad*, o en la antífrasis, *¡No es listo!* También se puede comunicar por alusión
- En el diálogo reportado el emisor cita las palabras de otras personas o de sí mismo como si fuera otra, ya sea de modo directo: - *Allí estaba yo en esa situación: "¿qué hago, qué hago?"*; o indirecto - *Y me dice que si la he visto*. En la oralidad la ausencia de signos de puntuación se señalan con pausas, cambios de entonación.

Cuando se quieren analizar conversaciones, se deben escoger las secuencias completas de emisiones de habla por turnos antes que las oraciones o frases aisladas. Se debe a que un diálogo es una estructura: una emisión recibe un valor significativo dependiendo de las emisiones que le precedan y de las que le sigan, además de la suya propia.

El intercambio es la unidad mínima dialógica, en él suele haber unas secuencias de apertura y cierre, con una función generalmente fática, muy marcadas por la norma: - *Por favor, sabe dónde queda el teatro.* - *Claro: siga recto. Al final de la calle. ¿Comprende?*

A su vez el intercambio se puede descomponer en intervenciones, que no pueden aparecer solas en cuanto no formaría un intercambio. El intercambio del ejemplo anterior se compondría, así, de dos intervenciones.

Del mismo modo, cada intervención puede bifurcarse en dos elementos: el constituyente director y uno o más subordinados. Aquél es el acto de habla que da sentido a la intervención, por tanto, no se puede suprimir; mientras, el constituyente subordinado apoya, justifica, explica y/o argumenta al director: *¿No quieres venir al cine esta noche? [constituyente director] Ya sé que llevas dos meses sin salir; [constituyente subordinado1] y eso no es bueno [constituyente subordinado2]*.

### Estructuras gramaticales. Cohesión y coherencia textuales.

En los diálogos se encuentran todo tipo de estructuras; sin embargo, abundan las oraciones interrogativas.

Como que la mayoría de las ocasiones la conversación se transmite mediante el canal oral, ésta tiene muchas características propias de la oralidad:

- Predominio de la elipsis: - *Ella, nada. Aquí la estoy convenciendo.*
- Frases inacabadas: - *Es que a mí no me... es una persona muy arisca.*
- Expresiones en función fática que refuerzan la petición de información o su corroboración: *¿verdad?, ¿no?, ¿a que sí?...*
- Marcadores conversacionales: *Quiero decir, es decir,...*
- Hay elementos, como las conjunciones, que no son meros enlaces con funcionalidad sintáctica, sino que expresan transiciones y conexiones mentales mediante las que se relaciona la oración en que se hallan con el sentido general de lo que se viene diciendo: *No me hacen caso. Y no es que yo no se lo haya advertido.* Otras veces hacen referencia al contexto extralingüístico: así, *por cierto*, señala una intención comunicativa pragmática de, por así decir, *romper el hielo*: *Por cierto, he perdido los tickets del comedor.* A ellos se les ha llamado enlaces oracionales, o partículas, que nosotros llamaremos *marcadores de función transoracional*. El hecho de que su funcionalidad sintáctica sea mínima en comparación con su rendimiento pragmático y retórico queda de manifiesto en que en ocasiones se puedan elidir: *No me hacen caso. No es que yo no se lo haya advertido o He perdido los cupones premiados.* En el diálogo marcan de modo importante el desarrollo argumentativo del discurso.

Algunas de ellos pueden ser:

1. Asentimiento y corroboración: *En efecto, Juan es mi hermano.*
2. Causalidad: *Entonces, ¿no vienes?*
3. Cierre discursivo: *En fin, iré.*
4. Conclusión: *A fin de cuentas, Juan es así.*
5. Intensificación: *Iré. Más aún, encabezará la operación.*
6. Transición: *Por otra parte, Juan es mi amigo.*
7. Aclaración: *O sea, que es una persona agradable ¿no?*

Si entendemos que todo acto de habla se sustenta en un marco contextual, convendremos en que siempre se realizan en una situación comunicativa que comparten emisor y receptor. La *deixis* es por tanto la relación de indicación que mantienen los elementos lingüísticos con el entorno espacio-temporal que, en última instancia, remite al del emisor. Tal deixis puede ser espacial, temporal y personal.

*Los deicticos espaciales* marcan el tiempo en relación con el *aquí* del emisor: los adverbios, *ahí, allí,...*; los demostrativos: *este, ese, aquel.*

*Los temporales* indica el tiempo respecto del *ahora* del emisor: los adverbios: *mañana,...*; los tiempos verbales: *diré.*

*La deixis personal* se refiere, fundamentalmente, a los pronombres personales, cuyos referentes dependen del emisor, incluyéndose aquí la deixis social, es decir, la referida al tratamiento, que marca la posición del emisor respecto a los otros: *Yo, tú, usted,...*

En cuanto a la coherencia de un texto dialógico, ésta viene dada por la progresión temática, que en la cotidianidad se marca a través de lo que se reconoce como constituyente director. El hilo temático de la conversación puede reestructurarse de varias maneras, todas ellas presididas por su carácter espontáneo. Es este rasgo, el que hace que no puedan marcarse unas estructuras de progresión temática para el texto.

### Rasgos pragmáticos

Estos textos cumplen una función primordial: poner en contacto a personas por diferentes motivos. Se denomina función interactiva la que determina pragmáticamente el acto dialógico. Esta función, a su vez, puede ser de dos tipos: la ritual de aperturas y cierre,

muy fosilizadas por la norma: *Una cosa...; Mira, ...* La mayor diferencia social o el menor el conocimiento mutuo de los interlocutores mayor será la necesidad de introducir elementos introductores marcados socialmente. Lo mismo ocurrirá cuanto mayor sea el rodeo que se tenga que realizar antes de emitir el constituyente directivo, o la verdadera intención comunicativa del emisor.

La función interactiva argumentativa es la que se orienta a la justificación, explicación e incluso refuta el tema del diálogo. De ahí que el texto dialógico haya sido primordial en la historia del pensamiento: desde los diálogos platónicos hasta los debates actuales. Austin, definió al diálogo como una serie de secuencias donde existe un acto ilocutivo del emisor que produce un acto perlocutivo en el receptor, que es, como mínimo, hacerlo hablar y, como máximo, hacer que renueve su concepción del mundo.

Todo diálogo se sustenta en una situación comunicativa, en un marco contextual que comparten emisor y receptor. Las barreras temporales pueden romperse a veces sin que se anule la comunicación, como en la correspondencia epistolar, y que lo mismo puede ocurrir con las espaciales, como en las videoconferencias, por ejemplo. En estos casos la comunicación no lingüística, los gestos especialmente, se sustituyen por los signos de puntuación y las entonaciones, por lo que la riqueza de la oralidad se ve algo mermada. Así, algunas emisiones sólo son posibles en la oralidad.

### **Sobre el texto expositivo**

El *Diccionario de la Real Academia* define el término *explicar* como *declarar o exponer cualquier materia, doctrina o texto difícil, con palabras muy claras para hacerlos más perceptibles*. De hecho, *explicar* y *exponer* son dos verbos que expresan conceptos estrechamente vinculados. Sin embargo, es necesario establecer una diferenciación entre *exponer*, que equivale a informar, es decir, transmitir datos con un alto grado de organización y jerarquización, y *explicar*, actividad que, partiendo de una base expositiva o informativa necesariamente existente, se realiza con una finalidad demostrativa.

Está claro que las secuencias expositivas no se limitan a informar o exponer, aunque también informen y expongan, sino que quieren hacer comprender por qué tal elemento o proceso se define e identifica de una determinada manera. *Por eso podemos afirmar que el texto expositivo es la secuencia didáctica por excelencia.*

También conviene señalar que la explicación no pretende transformar convicciones ni conductas. A diferencia del argumentativo, que utiliza las estrategias adecuadas para convencer, la exposición es neutra y objetiva y en ella ni hay intención de persuadir, sino de aportar los elementos necesarios para facilitar la comprensión de un tema difícil y complejo. No obstante señala Van Dijk que un texto expositivo puede ser argumentativo en cuanto la claridad de exposición puede ser utilizada para convencer.

El texto expositivo puede integrarse en otra secuencias predominantemente narrativas, descriptivas, argumentativas y aun dialógicas en virtud de la heterogeneidad textual que puede ofrecer cualquier discurso. También es cierto que las exposiciones pueden ilustrarse con narraciones, descripciones y aun diálogos, pero raramente con argumentaciones, a menos que éstas estén tan claras que no quiepa duda de considerarlas como opiniones del emisor. Lo importante es que en este tipo de texto predomina una actitud que viene dada por un afán didáctico de objetividad y claridad.

### **Esquema expositivo**

Todo texto expositivo parte de las preguntas que nos suscita un objeto complejo que se explica según las siguientes fases:

- a) Fase de cuestionamiento: Realiza una esquematización inicial del asunto objeto de la exposición y puede corresponderse con el título del texto o con algún párrafo introductor. Esta fase genera un cuestionamiento basado en las causas y los modos que motivan que tal objeto sea o se comporte de determinada manera.
- b) Fase resolutiva: Explicaciones que esclarecen la dificultad de dicho tema Suponen un acercamiento a la explicación aportando todos los datos e informaciones necesarios para su resolución. Realiza una esquematización problemática, y puede dejar incógnitas por resolver.
- c) Fase conclusiva: Conduce a la conclusión aportando la interpretación generalizadora de los datos analizados

### **Estructuras gramaticales**

Los textos se asocian generalmente a la síntesis y al análisis de las representaciones conceptuales. Las dos fórmulas a las que pueden estar reducidos corresponden a estos dos tipos:

- (a) Sujeto + Predicado nominal: síntesis. Agrupa las partes y cualidades remitiéndolas a un ser definido.
- (b) Sujeto + Predicado verbal -cuyo núcleo ideal es *tener*-: análisis. Determina las diferentes partes del todo que supone el objeto de la explicación.

Estas fórmulas básicas se desarrollan mediante tres funciones básicas: la causalidad, la consecuencia y el modo, ya sea en forma de sintagmas o de proposiciones subordinadas adverbiales: Las dos primeras conectan de modo lógico la sucesión de fases del discurso, mientras que la tercera señala las circunstancias en las que se desarrollan las cualidades que la síntesis y el análisis nos mostraron.

- El orden de estos textos suele ser fijo, en cuanto piden una organización de causas consecuencias o de enumeración de partes.

El orden de las palabras es lineal en el que ha de predominar la objetividad, la claridad y la precisión.

Uno de los tiempos verbales más usados es el presente de indicativo. Por un lado abstrae la explicación de coordenadas espacio-temporales, dándole a las explicaciones un carácter universal. De este modo suele emplearse el presente con valor histórico.

Los condicionales y el presente de subjuntivo son aptos para explicar hipótesis de las ciencias naturales como: *Si le restara una molécula de hidrógeno, las temperaturas de ebullición y congelación variarían por que ya no se tendría agua, sino H<sub>2</sub>*.

Por otro lado, hemos visto que la actitud explicativa excluye cualquier tipo de subjetividad, de modo que conviene señalar que predominan los verbos en tercera persona, especialmente las impersonales marcadas con *se*: *Se estima que su longitud es de 300 metros*. Por la misma razón predominan de modo absoluto la emisión de oraciones con función referencial y entonación enunciativa: cualquier otra expresaría de algún modo la actitud personal del hablante respecto a su enunciado.

En cuanto a la precisión y la claridad, otro de los elementos constitutivos del texto expositivo, hemos de señalar que los elementos funcionalmente adjetivales son especificativos y no valorativos: adjetivos calificativos: *ordenador clónico*; complementos del nombre, que suelen indicar procedencia o materia: *fosfato de sodio, dialectos de América,...*; oraciones de relativo específicativas: *las ondas que percibe el oído humano posibilitan la recepción en la oralidad; ...*

El establecimiento de relaciones lógicas entre los enunciados es propio de esta secuencia. Y si bien dichas relaciones quedan a veces implícitas por yuxtaposición, mucho más a menudo se explicitan mediante los conectores, conjunciones u otro tipo de locuciones con valor relacionante, como las formadas por preposición más un elemento anafórico, generalmente causales: *por ello, por dicha causa,...* también abundan las ilativas con valor consecutivo: *por lo tanto, por consiguiente, de modo que,...* y las finales: *para que, a fin de que, con vistas a,...*

Igualmente nos encontramos con conectores que introducen matices o condicionan la validez de las aserciones: adversativas: *pero, sino,...*; condicionales: *siempre que, a condición de que,...*; y concesivas: *aunque, a pesar de que,...*

En definitiva, la selección de cada uno de los elementos que integran esta secuencia es debida al propósito de obtener la máxima claridad y precisión. Es por ello que cobra un relieve especial el empleo de la terminología específica del ámbito al que se refiere el texto. Estamos ante los tecnicismos,(metalenguajes) que son unidades léxicas que aseguran una determinación unívoca y monosémica locual no permite ambigüedades. Hay palabras del corpus estándar que se han especializado en el ámbito de lo científico. Los tecnicismos están abiertos a la entrada de múltiples neologismos y préstamos, y a ser creados por derivación -*informatizar, indexar,...*, composición -*placa-madre-, parasíntesis -aterrizar,...-* y siglas: *lenguaje HTML*. Del mismo modo hay palabras que revitalizan su significado para adaptarse a las nuevas necesidades de designación: por ejemplo, *la red*, para referirse a internet. Los calcos se producen cuando se traduce literalmente una palabra o expresión de otro idioma, por ejemplo *disco duro* por *hard disk*. Pero también se puede optar por adaptarlo a la morfología española: *disquetera, cederrones,...*, o, por el contrario, respetarlos en su forma original, como: *software, wiki.etcétera*.

#### Cohesión y coherencia textuales

Los textos expositivos utilizan los procedimientos habituales para las remisiones al contexto lingüístico, especialmente, los conectores. En cuanto a la referencia, los elementos anafóricos más utilizados son los relativos, en cuanto los pronombres, si se usan en abundancia puede producir ambigüedades. En cambio, existe un intenso uso de

los procedimientos que aseguran la cohesión léxica: desde la repetición de las palabras, hasta la inserción de sinónimos o hipónimos e hiperónimos. *El agua mezclada con tierra silicosa produce un barro puro, más intenso cuanto más se aumenta el líquido.* No obstante, los procedimientos para obtener la cohesión léxica de un texto no comportan el mismo grado de dificultad. Así, conllevan muy poca o ninguna cuando repiten términos o cuando se utilizan palabras de diferente categoría gramatical pero con el mismo lexema. En cambio, la dificultad aumenta cuando se usan sinónimos o hiperónimos: en el ejemplo anterior puedo entender que *el líquido* se refiere a cualquier líquido o sólo al agua.

En cuanto a la progresión temática, es decir, la forma en que se integra la información conocida, o tema, y la información nueva, o rema, se suelen seguir dos modelos:

- Progresión lineal: Cada rema se convierte en nuevo rema. Por ejemplo: *La temperatura terrestre (tema1) aumenta cada decenio (rema1), este cambio (rema1 > tema2) es causado por el hombre (rema2) debido a que éste (rema2 > tema3) genera industrias que emiten gases nocivos (rema4).*
- De tema variado: A partir de un hipertema, o tema central, que puede estar explícito o sobreentendido, se bifurcan varios subtemas con sus correspondientes: Por ejemplo: Cartografía digital para el archipiélago de Cuba(hipertema). *El proyecto de la reserva ecológica de Las Terrazas, (subtema) aplica la tecnología de los Sistemas de Información Geográfico (rema).*

#### Características pragmáticas

Este tipo de texto -quizá más que cualquier otro- tiene que configurarse teniendo en cuenta el conocimiento compartido por emisor y destinatario. El caso óptimo es el que el emisor tenga una idea exacta de lo que ya sabe el destinatario, porque, de lo contrario, se pueden producir inadecuaciones por defecto o por exceso, dependiendo de los conocimientos previos que el emisor estime que tenga el receptor .

En cuanto al propósito, la voluntad que hay en toda explicación nos llevará a elaborar textos objetivos y ordenados, en los que se evitará la expresión del propio punto de vista sobre el tema tratado. Por tanto la explicación no es el espacio propio de las expresiones que señalan la actitud de la primera persona, más bien se prefiere el uso de la tercera.

Se prefiere el canal escrito para estas comunicaciones en cuanto admite la recursividad en la lectura. En el oral, el lector no puede volver a recibir la información, de ahí el predominio del código escrito en los textos expositivos.

#### La exposición oral

La exposición es una forma elocutiva poco estudiada. Por la importancia que tiene saber trabajar este tipo de discurso, para cualquier hablante culto y para un estudiante universitario, se incluye dentro de este capítulo.

##### Fases de la exposición

Cualquier exposición oral o escrita se desarrolla en tres fases: documentación, organización del material recogido y elaboración.

a) Documentación. Consiste en recopilar información sobre determinado asunto. Para que esa labor sea efectiva hay que determinar exactamente el objeto de la exposición, dónde se encuentra la información que queremos obtener, a quién va destinada la exposición y con qué grado de profundidad se va a tratar el tema.

La información recogida debe escribirse en fichas, lo que permitirá en la siguiente fase organizar el material sin escribir de nuevo todas las anotaciones. Lógicamente, no se deben mezclar, en una misma ficha aspectos distintos de un tema.

En esta primera fase es conveniente ir anotando las ideas que acudan a nuestra mente en relación con el tema tratado.

b) Organización de materiales. Una vez recopilada la información, hay que organizar el material recogido. En esta etapa se elaborará un guión en el que se recojan, de modo

ordenado, los pasos a seguir en la exposición. Despues se agruparán las fichas en núcleos temáticos de acuerdo con el guión y se ordenarán, desecharando aquellas que se desvén de las ideas que se quieran desarrollar.

El orden de los materiales ha de realizarse de forma que el receptor pueda percibir con claridad y coherencia el sentido de lo que se va a exponer. Así, si queremos dar una visión histórica de un problema, elegiremos una ordenación cronológica. En cualquier caso, la idea central debe prevalecer sobre las ideas secundarias.

c) Elaboración final. Una vez elaborado el guón, se debe tener claro qué ideas se van a desarrollar y cómo. El guón puede tener datos precisos como fechas, citas textuales, por cientos, etc. Antes de realizar la exposición oral se debe repasar el contenido, no para memorizarlo, sino para relacionar coherentemente cada aspecto. Toda exposición oral, si bien es un acto de comunicación preparada, tiene en sí la espontaneidad del momento y de la situación en que se desarrollará.

En una exposición oral, ya desde tiempos remotos se consideraban cinco elementos, según Cicerón y Quintiliano: invención, disposición, elocución, memoria, pronunciación. Como puede apreciarse, los dos primeros de ellos, la invención y la disposición se incluyen en la documentación; la elocución se refiere a la puesta en texto que aquí se ha llamado elaboración final y las dos últimas: memoria y pronunciación se reservan para el discurso oral en que estas hacen su aparición. Somos del criterio de que una buena exposición no debe ser memorizada; pero sí bien interiorizada para que las ideas fluyan espontáneamente sobre un tema que se conoce bien y que hemos organizado y preparado para exponer. Aprenderlo de memoria corre el riesgo del olvido. Es por eso que proponemos preparar un plan de exposición en el que aparezcan los contenidos esenciales en forma de apuntes que pueda servir de guía al expositor. También pueden aparecer citas textuales, datos difíciles de memorizar, etc.

#### Recomendaciones para preparar una exposición oral

Primeramente, se tendrá el tema de la exposición perfectamente definido.

1. Documéntese con profundidad sobre el tema escogido.
2. Ordene adecuadamente los materiales recogidos y relaciona las distintas partes de la exposición de modo que el conjunto sea homogéneo y coherente.
3. Elija el vocabulario y los modos de expresión en función del tema tratado y de las personas a quienes se dirige la exposición. No es lo mismo desarrollar un tema, por ejemplo, de física nuclear ante un grupo de especialistas que se reúnen en un congreso que ante un grupo de estudiantes que nunca han tenido contacto con esa materia.
4. Si la exposición es oral, debe atender cuidadosamente a aspectos tales como el volumen de voz, la correcta pronunciación, la entonación adecuada, la actitud corporal.

Si la exposición es escrita, debes cuidar los aspectos externos, como márgenes y presentación, y los aspectos gráficos, como puntuación y ortografía.

Para evaluar una exposición oral se deben tener en cuenta los siguientes indicadores:

1. Dominio del tema.
2. Correspondencia entre discurso y título.
3. Evidencia de la intención comunicativa en el discurso.
4. Calidad de las ideas
5. Originalidad
6. Eficacia en el uso de medios auxiliares
7. Partes del discurso: a) Introducción , b) Desarrollo, c) Conclusiones
8. Lenguaje: fluidez, riqueza, coherencia, corrección en la articulación y entonación, gestos, movimientos, velocidad, convicción.

Una forma de evaluación más específica puede consultarse en el epígrafe final.

## Sobre el ensayo

Un ensayo es un escrito en prosa que consiste en la exposición de ideas acerca de un tema filosófico, político, social, científico, histórico o literario. Se distingue por el aspecto crítico de las ideas de su autor quien expone con hondura, madurez y sensibilidad, una interpretación personal sobre el tema seleccionado. Es producto de largas meditaciones y reflexiones; lo esencial es su sentido de exploración, su audacia y originalidad, es efecto de la aventura del pensamiento.

### Tipos de ensayo

- Ensayo literario: El término "ensayo" aplicado a un género literario fue escogido por el escritor francés *Miguel de Montaigne* (1533-1592) para denominar sus libros: *Essais*. Algunas de las condiciones que debe satisfacer el ensayo literario es la variedad y libertad temática. El tema literario corresponde más a un problema de forma que de fondo.
- Ensayo científico: Una de las fronteras entre ciencia y poesía está en el ensayo. Se le ha llamado género "literario-científico" porque parte del razonamiento científico y de la imaginación artística. La creación científica arraiga, como la poética, en la capacidad imaginativa, ésta no se puede ignorar totalmente; sin embargo no se aparta de la naturaleza o de la lógica. El ensayo comparte con la ciencia uno de sus propósitos esenciales: explorar más a fondo la realidad, aproximarse a ella. Comparte con el arte la originalidad, la intensidad y la belleza expresiva.

Según la intención comunicativa del autor, los ensayos se pueden clasificar en expositivos, argumentativos, críticos y poéticos.

- El ensayo expositivo, expone ideas sobre un tema, presentando información a su alrededor y matizándola con la interpretación del autor y opiniones personales interesantes.
- El ensayo argumentativo tiene como propósito defender una tesis con argumentos que pueden basarse en citas o referencias, datos concretos de experiencias investigativas, alusiones históricas, políticas, u otras, fundamentos epistemológicos.
- El ensayo crítico describe o analiza un hecho, fenómeno, obra o situación, emitiendo un juicio sobre él.
- El ensayo poético expresa la sensibilidad de su autor, utilizando lenguaje literario.

### Partes de un ensayo

- Introducción o planteamiento: Es una de las partes fundamentales del ensayo, para poder cautivar, atrapar al lector. Esta se hace a partir de una opinión, de una pregunta, de una hipótesis o de un pensamiento metafórico.
- Desarrollo: Tiene que ver con el proceso argumentativo de las ideas principales, secundarias y periféricas, las cuales acompañadas de citas, ejemplos, pruebas y registros lograrán sustentar la tesis principal del ensayo.
- Conclusión: Es el cierre el cual debe corresponderse con lo que se presentó en la introducción. Deben ser breves, concisas y convincentes.

### Extensión

No puede decirse con exactitud cuál debe ser la extensión de un ensayo. Se plantea que es relativa, en dependencia del tipo de ensayo, de la intención del autor, de la profundidad con que se aborde el tema y de la complejidad de este. Cualquiera sea su extensión, debe contar con el planteamiento de una tesis, en su respectivo desarrollo de aspectos a favor o en contra, así como las síntesis correspondiente, pues el ensayo es una pieza de escritura completa.

## Estilo

Su estilo se caracteriza por la claridad de expresión y transparencia que puede dar al lector una mayor comprensión de la autenticidad del pensamiento plasmado por el ensayista. Debe ser ameno, agradable, ágil y atractivo: A veces tiene pinceladas irónicas o de humor según sea el caso. De esta forma el ensayo debe atrapar y hechizar al lector. Un buen ensayo, con relación a las reglas estilísticas, debe ser:

Conciso y claro: El ensayo se encuentra delimitado y jerarquizado en sus componentes y en su contenido. Es necesario clasificar y trabajar las dominaciones jerárquicas del texto para que sea claro y preciso. Si expone muchas ideas, el texto se vuelve confuso para que el pensamiento del que escribe penetre sin esfuerzo en la mente del lector.

- Preciso: Es necesario escribir con propiedad y no usar ambigüedades. La información debe presentarse con claridad.
- Coherente: La dirección y la unidad del ensayo, se encuentran determinados por la articulación lógica que se a las ideas expresadas en oraciones y párrafos. Debe lograr por tanto la coherencia semántica, formal y pragmática.
- Consistente: Un ensayo adquiere consistencia en su cuerpo cuando al presentar las argumentaciones, no admite contradicciones, originando de esta forma que el texto sea natural, espontáneo, claro y preciso.
- Sustentado: Se utiliza mucho, pues los ensayos de corte argumentativo, en los cuales la hipótesis y las tesis principales, deben de ser desarrolladas con profundidad argumentativa, a diferencia del ensayo expositivo el cual es de carácter esquemático, pues solo describe con evidencias simples, que muchas veces no requieren de procesos de confrontación teórica o de demostraciones experimentales.

## Finalidad

El ensayo debe actuar como motor de reflexión, generador de duda y de sospecha, productor de ideas nuevas. El ensayo se hizo para diluir los designios de las lógicas Aristotélicas e introducirnos al mundo de la lógica borrosa donde no solo podemos hablar de una verdad o una falsedad, sino de una posibilidad o de una incertidumbre.

Para escribir un buen ensayo, no solo se requieren ideas, sino que se requiere una alta dosis de lectura pertinente, para poder escribir al respecto. La inspiración para el ensayo no surge de la nada, surge de la experiencia lectora y escritora que tengamos.

En síntesis, un buen ensayo, es como una buena pintura: las frases al igual que los colores, se deben combinar de una forma agradable. La armonía resultante de esta mezcla es el gran secreto de los ensayistas; pero no basta que las ideas de un ensayo, sean armoniosas, deben ser además, como los elementos de un cuadro, es decir vivos y pioneros, para que puedan mostrar las tesis confrontadas por los argumentos de una forma cautivante y atractiva.

### **Sobre el texto argumentativo**

*Argumentar* es tratar de influir sobre un determinado receptor, colectivo o individual mediante el discurso, bien procurando que tenga una conducta determinada, o bien convenciéndole de la corrección o verdad de una aseveración. La argumentación se vale de suposiciones que confirmen la intención del emisor. En todo caso supone modificar las convicciones y creencias del receptor.

Para demostrar o refutar una tesis, se parte de un conjunto de premisas, a veces no explícitas -en cuanto puede estar latentes por presuposiciones o implicaciones-, pero siempre mostradas de modo incontestable.

De tal manera, no se puede admitir el conjunto de premisas si no se aceptan también las conclusiones que de él se deriven. Para pasar de las premisas a las conclusiones se utilizan diversas marcas argumentativas, o argumentos propiamente dichos, que vayan orientadas a ligar aquéllas con éstas, normalmente mediante una relación de causa-efecto. De ahí que la ausencia de éstas debilite la capacidad persuasiva.

Las marcas argumentativas son importantes en este tipo de texto. Pueden faltar en el silogismo, donde la relación lógica entre dos premisas convencen de la conclusión: *El director habló en el matutino* [Premisa1]. *Estuvo muy nervioso y no se le entendía* [Premisa2]. : *por tanto, no puedo más que decir que apenas se le atendió* [Conclusión].

El orden de premisas y conclusiones no tiene por qué ser siempre progresivo, es decir, de arriba a abajo, también puede disponerse de modo regresivo, es decir, empezando por las conclusiones y finalizando con las premisas: *Yo merezco comprensión más que lástima* [Conclusión] *la comprensión es para los honestos* [Premisa1]; *la lástima, para los sinverguenzas o limitados* [Premisa 2 ].

Se nota que el esquema tripartito premisas - argumentos - conclusión no es inmutable, y, un orden u otro responde siempre a determinadas intenciones: si la conclusión, o tesis, va al principio se desea impactar o dejar claras las intenciones al auditorio o crear un cierto clímax que conduzca a su inducción. También los argumentos se disponen tradicionalmente de tres modos según su fuerza persuasiva: por fuerza decreciente, creciente u homérico, donde los más flojos se sitúan en medio del discurso.

Las posiciones de la tesis principal:

- I. Sintetizante: La conclusión queda al final como síntesis lógica de una serie de argumentaciones previas.
- II. Analizante: La idea principal se sitúa al principio del discurso, y posteriormente se va argumentando.
- III. Encuadrado: Una idea principal se marca al inicio, pero tras el desarrollo de una serie de argumentaciones, se vuelve a retomar para corroborarla, refutarla o matizarla.
- IV. Paralelo: Se muestran una serie de premisas y argumentaciones. La conclusión se deriva implícitamente del discurso: *No diré más: las faltas de ortografía se reproducen. El desinterés asciende. Los desaprobados también aumentan. La calidad del aprendizaje, en consecuencia, desciende.*

### **Fuentes de las premisas**

El hablante presenta las premisas de modo que sea compartida por los receptores, aun provisionalmente en el caso de las hipótesis. Las premisas pueden estar formadas por los siguientes elementos:

- a) Hechos, fruto de la observación. Pueden ser ciertos o, al menos, posibles y probables: *La competencia hace que gane el mejor.*
- b) Verdades, nacidas de la conjunción de varios hechos: *Las elecciones son libres y democráticas de modo que el resultado expresa la voluntad popular.*
- c) Presunciones: No son verdades porque la práctica los desmiente a menudo, pero tienen cierta vigencia general: *Los niños van a clase para estudiar.*
- d) Valores abstractos: Ellos y sus definiciones sirven de apoyo cuando no pretendemos

argumentar a nadie en concreto: *La libertad supone elegir en cada momento y ello no siempre se sabe hacer.*

- e) Valores concretos: Pueden servir de apoyo a los abstractos: *La madurez supone elegir en cada momento y ello no siempre se sabe hacer. Las actuaciones son las formas de elegir en las encrucijadas que salen al paso en la vida*
- f) Jerarquías sociales entre entes abstractos o concretos: Refleja el sistema de valores sociales de la comunidad lingüística en el que se insertan los que están presentes en la comunicación *Hacer el bien es preferible a incurrir en el mal.*
- g) Lugares comunes: Son premisas de orden muy general que una determinada comunidad da por válida en un espacio y en un tiempo. Son, por tanto, juicios fosilizados acerca de la realidad, generalmente basándose en comparaciones y jerarquías. Ejemplos: *Esta carrera tiene pocas utilidades prácticas. A pesar de no vender muchos libros, X es uno de los mejores escritores de hoy. No basta con lamentarse, más tendríamos que haber invertido en frenar las causas de la guerra. Hay quien se cree que una revolución se hace sólo con pensarla.*

#### Tipos de argumentos

Básicamente los argumentos se forman a través del paralelismo entre dos entes. Los argumentos por asociación son de tipo causal -relaciona un hecho con su efecto: *Si no hubieras hecho eso...-,* pragmático, si se asocia un hecho al éxito práctico: *Editaré el disco en ese formato que tanto ha vendido.* El llamado argumento de la persona, tiene como soporte a alguien, con sus cualidades, actos y juicios; una variedad de éste sería el argumento de autoridades, que utiliza juicios de otras personas, consideradas autoridades en un determinado campo, para apoyar una idea: *Está bien, te dejo los planos, pero, como dijo aquel, "bienaventurados los que me copien porque de ellos serán mis defectos".* A veces la opinión general se tiene igualmente como una autoridad: la del sentido común: *cuídate de los que te alaban mucho.* Los argumentos por asociación suelen apoyarse en ejemplos que apoyen la tesis que se tiene que defender o contraargumentar otra tesis. Las mismas metáforas, en cuanto suponen una intersección de semas, implican una asociación: *La noche de la vida* implica que la vida es una jornada con día y noche, y que la noche es su final.

Los argumentos por disociación pretenden sacar partido de los pares de contrarios; individual/universal; teórico/práctico; subjetivo/objetivo;...: *Los poetas se emperran en alabar la belleza de la libertad -"Libre como un pájaro"- como si la libertad no implicara la angustia de la elección irreversible en directo.*

Otros recursos argumentales no incluidos en los anteriores son los pseudoargumentos, algunos de ellos son:

- Ridículo: las opiniones del contrario, si se aceptaran, implicarían unas consecuencias ridículas: *"Si la tierra fuera redonda nos estaríamos resbalando como sentados en una esfera", pensarían los antiguos.*
- Reducción al absurdo: La negación de nuestras opiniones implicaría unas consecuencias absurdas: *Si decimos que Platón no es mortal, estamos con ello afirmando que tampoco es hombre.*
- Definiciones: en ocasiones se recuerda el uso riguroso de los términos, incluso acudiendo a la etimología: *Pagar viene de "pacare", descansar: cuando pagamos ciertas deudas francamente descasamos.*
- Tautologías y evidencias: Se subraya la evidencia de algo: *No olvidemos que, por mucho que frecuenten el Mar Caribe, los europeos son los europeos.*
- Reciprocidad: Aplicamos una simetría de elementos: *Casi nada nos consuela porque casi nada nos aflige.*
- Relación de las partes con el todo: *Si el hijo es como toda la familia, tendremos suerte con él.*

### Estructuras gramaticales. Cohesión y coherencia textuales.

Los verbos que dominan en esta base textual suelen ser verbos relacionados con la causalidad y la consecuencia: *causar, hacer, motivar, suscitar,...* y argumentativos: *admitir, alegar, aludir, asegurar,...*

Los recursos lingüísticos preferidos son los que denotan cierta permanencia y objetividad: el presente habitual; el modo indicativo, como modo de lo real y lo verosímil; el artículo definido, que denota conocimiento actual: *Somos la oposición constructiva y reflexiva*; el uso de construcciones impersonales cuando no conviene que el emisor se erija en agente de lo enunciado: *Se ha desestimado tu propuesta*.

Para contraargumentar se utilizan los tiempos imperfectivos, como muestra de la transitoriedad de lo enunciado: *Decía usted que no vendría hoy: aquí le veo*. El modo subjuntivo, obliga a imaginarnos un hecho de modo incierto y ambiguo: *Tal vez siguiera en su casa cavilando sobre qué hacer*. El artículo indefinido ayuda a desdibujar al contrario: *Se ve claro que es usted una persona indecisa*; y han de evitarse las impersonales: precisamente ha de personalizarse sobre el contrincante para hacerlo partícipe de lo que se le imputa: *Usted desestimó las propuestas de mi grupo*.

La cohesión y la coherencia se alcanzan mediante unos recursos muy ligados al proceso argumentativo:

- Las marcas de orden, que jerarquizan los argumentos: *En primer lugar, por un lado, finalmente*.
- Las comillas y las citas, marcadas con la entonación: *“No iré más”, dijo usted*.
- Los nexos, conjunciones y locuciones de causa y consecuencia para ligar los argumentos entre sí: *porque, en cuanto, en vista de que, de manera que, consecuentemente,...*

### La vigencia de las figuras retóricas.

La Retórica ha impuesto una serie de recursos de índole persuasiva y pragmática: las *figuras retóricas*. Es necesario apuntar que en la Antigüedad el texto argumentativo se identificaba con el forense, al ser el foro el lugar donde la oratoria debía de desarrollarse en sus más amplias capacidades persuasorias. El esquema que presentaba era el siguiente:

- Captatio benevolentiae: para recoger la complicidad positiva del auditorio y predisponerlo al apoyo.
- Expositio: exposición de los hechos objeto de juicio.
- Argumentatio: Se exponen los juicios a favor y en contra.
- Peroratio: Transición a la conclusión mediante la recapitulación de lo expuesto.
- Conclusio: Conclusión final de la argumentación.

Cada una de ellas se estructuraba atendiendo a las figuras retóricas. Todas siguen vigentes en el discurso persuasivo:

- Simulatio: Se finge defender la opinión contraria: *Bueno: imaginemos que él es culpable...*
- Dissimulatio: Ocultar la propia opinión, que no se explicita, pero se sobreentiende.
- Alusión: A algo o alguien, pero sin mencionarlo: *Hay quienes no han colaborado en este proyecto*.
- Sujeción: el emisor se pregunta y el mismo se responde: *¿Dónde busco el tiempo? El día no tiene veinticuatro horas: tiene más*.
- Preterición: Decir lo que en apariencia quiere omitirse: *No diré que es Premio Nobel*.
- 
- Interrogación retórica: Supone una aseveración en la respuesta que implica. *¿Cuántas horas?*
- Dubitación: O Juan es tonto, o se lo hace, o le entran ataques de tontura.

- Definición o evidencia: *¿Por qué dicen que hay injusticia en el resultado? Boxeo es boxeo.*
- Conciliación o distinción: se refiere a la distinción de matices: *No soy muy religiosa, pero creo en Dios.*
- Apóstrofe: a un auditorio o a un elemento no presente: *La juventud de hoy, ¿Hacia dónde encaminan sus pasos?*
- Corrección o explicación: *Los cubanos son fogosos, quiero decir, algunos, obviamente.*
- Prolepsis: Anticipar una objeción que se espera para refutarla: *Se me dirá que soy injusto con él: me remito a los hechos.*
- Suspensión: Retrasar el tema para mantener la atención.
- Eufemismo: Aludir a algo connotativamente negativo por un significado que no lo es: *Cuando mi habitación quede vacía* por *Cuando muera*.
- Disfemismo: Aludir a algo con un significado que connotativamente negativo: *Ahí viene el imbécil de Juan*, por *Juan*, a secas.
- Antífrasis: Llamar burlescamente algo exagerando su contrario: *¡Estarán notablemente satisfechos!*
- Lítote: Afirmar algo negando su contrario: *Yo no he dicho que usted no sea listo.*
- Diseminación: de un significado por medio de sinónimos y reiteraciones: *El consuelo de sus días, el alma de la casa, el padre atento, el que todos adorábamos.*
- Repeticiones y paralelismos: conducen al refuerzo de una idea: *Dije que no se llevaría cabo. Dije que era imposible. Dije que no creía en el proyecto. Me hubiera gustado haberme equivocado, pero no ha sido así.*
- Deprecación, o súplica: Se solicita un bien para uno mismo: *Espero ser digno de vuestra benevolencia.*
- Imprecación: Deseo de un mal para otros: *A cada uno de vosotros os llegará vuestro merecido en las urnas.*
- Execración: Deseo de un mal para uno mismo: *Si no es cierto lo que digo espero, que actuéis sobre mí con vuestra inflexible justicia.*
- Inclusión: del auditorio en las personas gramaticales presentes en la comunicación para producir una sensación de unión: *Nosotros sabemos que eso no es así: no nos van a engañar.*

## **Sobre los géneros periodísticos.**

### La noticia, el reportaje, la entrevista y la crónica

- La Noticia: Es el contenido de una comunicación relatada antes desconocida. Ha de regirse por dos factores básicos: la novedad y el interés público. Una noticia ideal, debería de responder a los siguientes criterios: objetividad lingüística - es inadmisible que aflore la parcialidad del emisor -, concisión, claridad, inmediatez en el tiempo, causas y repercusiones de los hechos, relevancia, originalidad en el enfoque de modo que llame la atención, y, evidentemente seguir los universales de la comunicación, las llamadas seis doble uves: **Who, What, When, Where, Why and How** -, es decir, la noticia ha de responder a quién, qué, cuándo, dónde, por qué y cómo se han producido los hechos que narra.

Según estos criterios la noticia suele estar dividida en varios apartados:

- El antetítulo: aporta algún dato para entender el título
- El título debe ser breve y certero en su intención significativa, y generoso tipográficamente El subtítulo, o sumario, corrobora, subraya o aclara algún aspecto de la noticia
- La entrada, o *lead*, es el párrafo inicial en el que se apuntan las seis W de forma breve
- El cuerpo de la noticia explica de forma detallada cada uno de los elementos anteriores, jerarquizándolos según su importancia, avanzando desde lo más interesante a lo más secundario.

Evidentemente la importancia de una noticia también vendrá determinada por el número de columnas que ocupa y por su posición en el escrito: son más leídas las páginas impares y, claro es, las de la portada.

- El reportaje es un trabajo no influido por la inmediatez de la noticia. En él el reportero amplía la información que anteriormente habría aparecido en formas de noticias. Aquí cabe la posibilidad de insertar declaraciones, antecedentes minuciosamente detallados, consecuencias de los hechos,... Cuando centra su interés en una persona puede aparecer en forma de diálogo, dando lugar así a la entrevista, en la que se pueden insertar aclaraciones acerca del entrevistado, valoraciones sobre hechos con él relacionados.

- La crónica puede dar cuenta de varios sucesos: así tenemos la crónica local; que se circunscribe a la cultura costumbrista de una zona o localidad; de extranjero; acerca de costumbres curiosas a nuestra cultura; de sucesos; entre otros temas. En todas ellas se valora la autoridad del firmante, que también destaca por un estilo lingüístico personal, de modo que, al tiempo que informa, emite una opinión autorizada.

### El periodismo de opinión: el editorial, el artículo, la columna y la crítica

- El editorial es un artículo de fondo no firmado - se entiende así que pudiera estar escrito por cualquiera de los colaboradores, aunque normalmente queda a cargo de algún cargo directivo del medio- que marca la línea ideológica del periódico. Valora e interpreta una noticia actual y de gran relevancia.
- El artículo es el más literario de los géneros periodísticos y en él se expresa la opinión individual del autor, por lo que la responsabilidad ética y jurídica de su contenido recaerá sobre él de modo personal. La columna es un artículo también, pero de extensión más breve, de ahí su nombre, y reservada a un colaborador fijo.
- La crítica es la noticia de un evento público, en él el cronista puede insertar sus valoraciones en cuanto autoridad reconocida en la materia objeto de la crítica: deportes, toros, cine, teatro,... al tiempo que divulga e informa acerca del evento.

### Características lingüísticas de los textos periodísticos

Los textos periodísticos ofrecen una serie de recursos lingüísticos para unir la objetividad con la corrección y claridad idiomáticas. Algunos de los recursos comunes a todos los géneros - quedan aparte los artículos, las columnas y algunas crónicas por la libertad de estilo que se presupone en ellas - comparten el uso de recursos lingüísticos tendentes a la objetividad: entonación enunciativa, predominio de la función referencial, posposición de adjetivos calificativos - eliminando cualquier epíteto ponderativo -, ausencia del yo del emisor mediante oraciones impersonales y pasivas reflejas, tendencia al eufemismo.

Hay otros medios de la lengua que se emplean para resaltar la actualidad de la noticia: así, se evita el copretérito en favor del pretérito y del presente histórico: *Las tropas americanas entran en Irak* -aunque tal hecho sucediera el año anterior-; del mismo modo, para sintetizar al máximo la información, especialmente en los títulos, predominan las elipsis sintácticas y el escaso uso de oraciones subordinadas, a veces la información se completa sin dificultad: *El Clásico, por el campeonato de beisbol*; pero en otras ocasiones se ha de encontrar apoyo en las fotografías y en ilustraciones: la imagen de un entrenador con el rostro tapado por sus manos completa el titular: *Inconforme*.

Por lo demás, tampoco faltan las incorrecciones, especialmente derivadas de fórmulas erróneas que se han estereotipado o ejemplos de subjetividad que a menudo se presentan en la línea objetiva que debe presidir la información.

## **El Currículum Vitae**

La expresión “currículum vitae” significa desde etimológicamente “el curso o carrera de la vida”. La RAE (Real Academia Española) la define: “Relación de los títulos, honores, cargos, trabajos realizados, datos biográficos, etc, que califican a una persona para determinada pretensión. Así pues el currículum vitae es un breve historial en el que se detallan los datos personales, los estudios y la experiencia profesional.

Este es un documento oficial que se entrega cuando se solicita un puesto de trabajo, cuando se aspira a obtener una beca de estudios o cuando se transita por categorías profesionales, (maestrías, doctorados, etc., entre otras. A través del currículum vitae se obtiene una rápida visión de la preparación y experiencia de alguien para ocupar un cargo o acceder a un estudio.

El currículum vitae, como texto oficial, debe ser claro, conciso, preciso y directo.

Los aspectos que debe contener un currículum vitae son variados pues dependen del fin con que sea elaborado. No obstante, algunas de sus partes son obligatorias y se sugiere ofrecer los datos en un orden consecutivo y cronológico desde el presente hacia detrás.

Consta de dos bloques de datos:

1. Datos personales:

Nombre completo, dirección, teléfono particular y de trabajo, e-mail, lugar de nacimiento, sexo, estado civil. Datos profesionales:

- Estudios realizados (fechas, tipo de estudios, lugar, diploma)
- Otros estudios de superación (fechas, tipo de estudios, lugar)
- Experiencia profesional (fechas, ocupación, lugar)
- Idiomas (si lo habla, lo escribo y lo lee, bien, regular o mal)
- Situación profesional (en el momento de redactar el currículum)

A estos datos generales pueden añadirse otros como situación militar, de salud, o cualquier otra información que se considere necesaria.

Algunos solicitan sus preferencias personales, aficiones, intereses (deportes, lecturas, etc.)

Todos los datos que se incluyan en el currículum deben ser demostrados con los documentos que los acrediten.

Algunas recomendaciones para redactar el currículum vitae:

- Ofrecer los datos completos pero no dar rodeos ni información innecesaria ni excesiva.
- Cuidar la presentación.
- Orden cronológico riguroso de los datos comenzando por el más actual.
- Coherencia en la exposición de la información.

### **Textos para ejercicios:**

A continuación ofrecemos textos de diferentes estilos y tipología para que puedan utilizados en análisis de todo tipo: integradores o específicos.

#### **1. La luz , Eduardo Galeano (uruguayo)**

En Ifé, la ciudad sagrada del reino de los yorubas, estaba agonizando un viejo.

El moribundo entregó una moneda a cada uno de sus tres hijos y anunció:

- Todo lo que tengo será de quien pueda llenar mi dormitorio.

Y bajo el portal esperó, en la estera donde yacía.

Con su moneda, el hijo mayor compró paja, y la paja llenó el dormitorio hasta la mitad.

Con su moneda, el hijo segundo compró arena, pero la arena no llegó hasta el techo.

Con su moneda, el tercer hijo compró una vela, y la encendió.

#### **2. El principito, (Fragmento) Antoine de Saint Exupèry (francés)**

-Quisiera ver una puesta de sol... Concédame el placer... Ordénele al sol que se ponga...

-Si ordeno a un general que vuele de flor en flor como una mariposa, o que escriba una tragedia, o se transforme en ave marina y el general no cumple la orden recibida, ¿de quién será la culpa, de él o mía?

-Será vuestra -dijo firmemente el principito.

-Exacto. Es necesario exigir a cada uno lo que cada uno pueda dar -replicó el rey.

La autoridad reposa, ante todo, sobre la razón. Si ordenas a tu pueblo tirarse al mar, hará la rebelión. Tengo derecho a exigir obediencia porque mis órdenes son razonables.

-¿Y mi puesta de sol? -recordó el principito, que jamás olvidaba una pregunta una vez que la había formulado.

-Tu puesta de sol, la tendrás. Lo exigiré. Pero esperaré, con mi paciencia de gobernante, a que las condiciones sean favorables.

-¿Cuándo será eso? -averiguó el principito.

-¡Hem! ¡hem! -le respondió el rey, que consultó ante un grueso calendario- ¡hem! ¡hem!, será en... en... será esta noche a las siete y cuarenta. Verás como soy bien obedecido.

#### **3. El Hombre de Plata, Isabel Allende (chilena)**

El Juancho y su perra «Mariposa» hacían el camino de tres kilómetros a la escuela dos veces al día. Lloviera o nevara, hiciera frío o sol radiante, la pequeña figura de Juancho se recortaba en el camino con la «Mariposa» detrás. Juancho le había puesto ese nombre porque tenía unas grandes orejas voladoras que, miradas a contra luz, la hacían parecer una enorme y torpe mariposa morena. Y también por esa manía que tenía la perra de andar oliendo las flores como un insecto cualquiera.

La «Mariposa» acompañaba a su amo a la escuela, y se sentaba a esperar en la puerta hasta que sonara la campana. Cuando terminaba la clase y se abría la puerta, aparecía un tropel de niños desbandados como ganado despavorido, y la «Mariposa» se sacudía la modorra y comenzaba a buscar a su niño. Oliendo zapatos y piernas de escolares, daba al fin con su Juancho y entonces, moviendo la cola como un ventilador a retropropulsión, emprendía el camino de regreso.

Los días de invierno anochecen muy temprano. Cuando hay nubes en la costa y el mar se pone negro, a las cinco de la tarde ya está casi oscuro. Ese era un día así: nublado, medio gris y medio frío, con la lluvia anunciándose y olas con espuma en la cresta.

- Mala se pone la cosa, Mariposa. Hay que apurarse o nos pesca el agua y se nos hace oscuro... A mí la noche por estas soledades me da miedo, Mariposa □decía Juancho, apurando el tranco con sus botas agujereadas y su poncho desteñido.

La perra estaba inquieta. Olía el aire y de repente se ponía a gemir despacito. Llevaba las orejas alertas y la cola tibia.

- ¿Qué te pasa? □le decía Juancho-. No te pongas a aullar, perra lesa, mira que vienen las ánimas a penar...

A la vuelta de la loma, cuando había que dejar la carretera y meterse por el sendero de tierra que llevaba cruzando los potreros hasta la casa, la Mariposa se puso insopportable, sentándose en el suelo a gemir como si le hubieran pisado la cola. Juancho era un niño campesino, y había aprendido desde niño a respetar los cambios de humor de los animales. Cuando vio la inquietud de su perra, se le pusieron los pelos de punta.

- ¿Qué pasa, Mariposa? ¿Son bandidos o son aparecidos? Ay... ¡Tengo miedo, Mariposa! El niño miraba a su alrededor asustado. No se veía a nadie. Potreros silenciosos en el gris espeso del atardecer invernal. El murmullo lejano del mar y esa soledad del campo chileno.

Temblando de miedo, pero apurado en vista de que la noche se venía encima, Juancho echó a correr por el sendero, con el bolsón golpeándole las piernas y el poncho medio enredado. De mala gana, la Mariposa salió trotando detrás.

Y entonces, cuando iban llegando a la encina torcida, en la mitad del potrero grande, lo vieron.

Era un enorme plato metálico suspendido a dos metros del suelo, perfectamente inmóvil. No tenía puertas ni ventanas: solamente tres orificios brillantes que parecían focos, de donde salía un leve resplandor anaranjado. El campo estaba en silencio... no se oía el ruido de un motor ni se agitaba el viento alrededor de la extraña máquina.

El niño y la perra se detuvieron con los ojos desorbitados. Miraban el extraño artefacto circular detenido en el espacio, tan cerca y tan misterioso, sin comprender lo que veían.

El primer impulso, cuando se recuperaron, fue echar a correr a todo lo que daban. Pero la curiosidad de un niño y la lealtad de un perro son más fuertes que el miedo. Paso a paso, el niño y el perro se aproximaron, como hipnotizados, al platillo volador que descansaba junto a la copa de la encina.

Cuando estaban a quince metros del plato, uno de los rayos anaranjados cambió de color, tornándose de un azul muy intenso. Un silbido agudo cruzó el aire y quedó vibrando en las ramas de la encina. La Mariposa cayó al suelo como muerta, y el niño se tapó los oídos con las manos. Cuando el silbido se detuvo, Juancho quedó tambaleándose como borracho.

En la semi-oscuridad del anochecer, vio acercarse un objeto brillante. Sus ojos se abrieron como dos huevos fritos cuando vio lo que avanzaba: era un Hombre de Plata. Muy poco más grande que el niño, enteramente plateado, como si estuviera vestido en papel de aluminio, y una cabeza redonda sin boca, nariz ni orejas, pero con dos inmensos ojos que parecían anteojos de hombre-rana.

Juancho trató de huir, pero no pudo mover ni un músculo. Su cuerpo estaba paralizado, como si lo hubieran amarrado con hilos invisibles. Aterrorizado, cubierto de sudor frío y con un grito de pavor atascado en la garganta, Juancho vio acercarse al Hombre de Plata, que avanzaba muy lentamente, flotando a treinta centímetros del suelo.

Juancho no sintió la voz del Hombre de Plata, pero de alguna manera supo que él le estaba hablando. Era como si estuviera adivinando sus palabras, o como si las hubiera soñado y sólo las estuviera recordando.

- Amigo... Amigo... Soy amigo... no temas, no tengas miedo, soy tu amigo...

Poquito a poco el susto fue abandonando al niño. Vio acercarse al Hombre de Plata, lo vio agacharse y levantar con cuidado y sin esfuerzo a la inconsciente Mariposa, y llegar a su lado con la perra en vilo.

- Amigo... Soy tu amigo... No tengas miedo, no voy a hacerte daño... Soy tu amigo y quiero conocerte... Vengo de lejos, no soy de este planeta... Vengo del espacio... Quiero conocerte solamente...

Las palabras sin voz del Hombre de Plata se metieron sin ruido en la cabeza de Juancho y el niño perdió todo su temor. Haciendo un esfuerzo pudo mover las piernas. El extraño hombrecito plateado estiró una mano y tocó a Juancho en un brazo.

- Ven conmigo... Subamos a mi nave... Quiero conocerte... Soy tu amigo...

Y Juancho, por supuesto, aceptó la invitación. Dio un paso adelante, siempre con la mano del Hombre de Plata en su brazo, y su cuerpo quedó suspendido a unos centímetros del suelo. Estaba pisando el brillo azul que salía del platillo volador, y vio que sin ningún esfuerzo avanzaba con su nuevo amigo y la Mariposa por el rayo, hasta la nave.

Entró a la nave sin que se abrieran puertas. Sintió como si «pasara» a través de las paredes y se encontrara despertando de a poco en el interior de un túnel grande, silencioso, lleno de luz y tibieza.

Sus pies no tocaban el suelo, pero tampoco tenía la sensación de estar flotando.

- Soy de otro planeta... Vengo a conocer la Tierra... Descendí aquí porque parecía un lugar solitario... Pero estoy contento de haberte encontrado... Estoy contento de conocerte... Soy tu amigo...

Así sentía Juancho que le hablaba sin palabras el Hombre de Plata. La Mariposa seguía como muerta, flotando dulcemente en un colchón de luz.

- Soy Juancho Soto. Soy del Fundo La Ensenada. Mi papá es Juan Soto □dijo el niño en un murmullo, pero su voz se escuchó profunda y llena de eco, rebotando en el túnel brillante donde se encontraba.

El Hombre de Plata condujo al niño a través del túnel y pronto se encontró en una habitación circular, amplia y bien iluminada, casi sin muebles ni aparatos. Parecía vacía, aunque llena de misteriosos botones y minúsculas pantallas.

- Este es un platillo volador de verdad □dijo Juancho, mirando a su alrededor.

- Sí... Yo quiero conocerte para llevarte una imagen tuya a mi mundo... Pero no quiero asustarte... No quiero que los hombres nos conozcan, porque todavía no están preparados para recibirnos... □decía silenciosamente el Hombre de Plata.

□Yo quiero irme contigo a tu mundo, si quieres llevarte con la Mariposa □dijo Juancho, temblando un poco, pero lleno de curiosidad.

- No puedo llevarte conmigo... Tu cuerpo no resistiría el viaje... Pero quiero llevarte una imagen completa de ti... Déjame estudiarte y conocerte. No voy a hacerte daño. Duérmete tranquilo... No tengas miedo... Duérmete para que yo pueda conocerte...

Juancho sintió un sueño profundo y pesado subirle desde la planta de los pies y, sin esfuerzo alguno, cayó profundamente dormido.

El niño despertó cuando una gota de agua le mojaba la cara. Estaba oscuro y comenzaba a llover. La sombra de la encina se distinguía apenas en la noche, y tenía frío, a pesar del calor que le transmitía la Mariposa dormida debajo de su poncho. Vio que estaba descalzo.

- ¡Mariposa! ¡Nos quedamos dormidos! Soñé con... ¡No! ¡No lo soñé! Es cierto, tiene que ser cierto que conocí al Hombre de Plata y estuve en el Platillo Volador □miró a su alrededor, buscando la sombra de la misteriosa nave, pero no vio más que nubes negras. La perra despertó también, se sacudió, miró a su alrededor espantada, y echó a correr en dirección a la luz lejana de la casa de los Soto. Juancho la siguió también, sin pararse a buscar sus viejas botas de agua, y chapoteando en el barro, corrió a potrero abierto hasta su casa.

- ¡Cabro de moledera! ¡Adonde te habías metido! gritó su madre cuando lo vio entrar, enarbolando la cuchara de palo de la cocina sobre la cabeza del niño. ¿Y tus zapatillas de goma? ¡A pata pelada y en la lluvia!

□Andaba en el potrero, cerca de la encina, cuando..., ¡Ay, no me pegue mamita!..., cuando vi al Hombre de Plata y el platillo flotando en el aire, sin alas...

- Ya mujer, déjalo. El cabro se durmió y estuvo soñando. Mañana buscará los zapatos. ¡A tomarse la sopa ahora y a la cama! Mañana hay que madrugar □dijo el padre.

Al día siguiente salieron Juancho y su padre a buscar leña.

- Mira hijo... ¿Quién habrá prendido fuego cerca de la encina? Está todo este pedazo quemado. ¡Qué raro! Yo no vi fuego ni sentí olor a humo... Hicieron una fogata redondita y pareja, como una rueda grande □dijo Juan Soto, examinando el suelo, extrañado.

El pasto se veía chamuscado y la tierra oscura, como si estuviera cubierta de ceniza. El lugar quemado estaba unos centímetros más bajo que el nivel del potrero, como si un peso enorme se hubiera posado sobre la tierra blanda.

Juancho y la Mariposa se acercaron cuidadosamente. El niño buscó en el suelo, escarbando la tierra con un palo.

¿Qué buscas? -preguntó su padre.

. Mis botas, *taita*... Pero parece que se las llevó el Hombre de Plata.

El niño sonrió, la perra movió el rabo y Juan Soto se rascó la cabeza extrañado.

#### 4. Poemas sin nombre Poema CXIX, Dulce María Loynaz (cubana)

Si el hombre perdiera los pájaros del aire, los poetas inventarían nuevos pájaros, sacarían perlas al surtidor, sangre a la música, para imitar el canto fenecido.

Si el hombre perdiera las flores de la tierra, los poetas se las devolverían en cada nube del atardecer, en cada sueño de sus noches. Redivivas por el canto inextinguible, el hombre no podría olvidarlas, y entonces, para él, todo el año sería primavera.

Si el hombre perdiera los poetas, seguiría siendo el dueño del mundo; pero no escucharía el canto de los pájaros, aunque los pájaros cantaran todos los días, ni aunque la poseyera, él sabría en verdad lo que es la rosa“.

#### Fragmentos, José Martí (cubano)

Madura estaba la espiga en aquellas inteligencias. En las tierras de América no cuesta mucho trabajo la sazón. Aindiados, descalzos, huraños, hoscos, bruscos, llegan de las soledades interiores, niños y gañanes. Y de pronto, por íntima revelación y obra maravillosa del contacto con la distinción y con el libro, el melenudo cabello se asienta, el pie encorvado se adelgaza, la mano dura se perfila, el aspecto mohín se ennoblecen, la doblada espalda se alza, la mirada esquiva se despierta: la miserable larva se ha hecho hombre.

#### 5. El presidio político en Cuba. (fragmento) José Martí (cubano)

\_ ¿Cuántos años tienes?\_ le dije.

\_ Doce, señor.

\_ ¿ Doce, y te han traído aquí? ¿Y cómo te llamas?

\_ Lino Figueredo.

\_ Y ¿ qué hiciste?

\_ Yo no sé, señor. Yo estaba con taitica y mamita, vino la tropa y se llevó a taitica y volvió, y me trajo a mí.

\_ ¿ Y tu madre?

— Se la llevaron.

Doce años tenía Lino Figuero, y el gobierno español lo condenaba a diez años de presidio.

Cuando salí de aquel cementerio de sombras vivas, Lino estaba aún allí. Cuando me enviaron a estas tierras, Lino estaba aún allí. Después la losa del inmenso cadáver se ha cerrado para mí. Pero Lino vive en mi recuerdo...

#### 6. La palma, Olga Fernández (cubana)

Aunque oriunda de Las Antillas y del sur de La Florida, la Palma Real es el árbol nacional de Cuba. Preside el paisaje típico de la isla, que se reproduce en el tercio inferior izquierdo del Escudo de la República, porque, durante siglos, este árbol, de erguido tronco y afilado penacho, fue el símbolo más certero de la nacionalidad cubana. Representó la Palma Real, para los independentistas desterrados de Cuba por el gobierno español, la imagen dignificada de la patria lejana.

Durante las guerras independentistas y en la época más precaria de la república mediatisada, la palma real fue seguro abrigo y medio de subsistencia. Es hoy el virtual símbolo de una revolución que se enorgullece de tener "una moral tan alta como las palmas"

#### 7. Correos y telecomunicaciones, Julio Cortázar (argentino)

Una vez que un pariente de lo mas lejano llegó a Ministro, nos arreglamos para que nombrase a buena parte de la familia en la sucursal de correos de la calle Serrano. Duró poco, eso sí. De los tres días que estuvimos, dos los pasamos atendiendo al público con una celeridad extraordinaria que nos valió la sorprendida visita de un inspector del Correo Central y un suelto laudatorio en *La Razón*. Al tercer día estábamos seguros de nuestra popularidad, pues la gente ya venía de otros barrios a despachar su correspondencia y a hacer giros a Purmamarca y a otros lugares igualmente absurdos. Entonces mi tío el mayor dio piedra libre, y la familia empezó a atender con arreglo a sus principios y predilecciones. En la ventanilla de franqueo, mi hermana la segunda obsequiaba un globo de colores a cada comprador de estampillas.

La primera en recibir su globo fue una señora gorda que se quedó como clavada, con el globo en la mano y la estampilla de un peso ya humedecida que se le iba enroscando poco a poco en el dedo. Un joven melenudo se negó de plano a recibir su globo, y mi hermana lo amonestó severamente mientras en la cola de la ventanilla empezaban a suscitarse opiniones encontradas. Al lado, varios provincianos empeñados en girar insensatamente parte de sus salarios a los familiares lejanos, recibían con algún asombro vasitos de grapa<sup>4</sup> y de cuando en cuando una empanada de carne, todo esto a cargo de mi padre, que además les recitaba a gritos los mejores consejos del viejo Vizcacha.<sup>5</sup> Entre tanto, mis hermanos, a cargo de la ventanilla de encomiendas, las untaban con alquitrán y las metían en un balde lleno de plumas. Luego las presentaban al estupefacto expedidor y le hacían notar con cuánta alegría serían recibidos los paquetes así mejorados. «Sin piolín a la vista», decían. «Sin el lacre tan vulgar, y con el nombre del destinatario que parece que va metido debajo del ala de un cisne, fíjese.» No todos se mostraban encantados, hay que ser sincero.

Cuando los mirones y la policía invadieron el local, mi madre cerró el acto de la manera más hermosa, haciendo volar sobre el público una multitud de flechitas de colores fabricadas con los formularios de los telegramas, giros y cartas certificadas. Cantamos el himno nacional y nos retiramos en buen orden; vi llorar a una nena que había quedado tercera en la cola de franqueo y sabía que ya era tarde para que le dieran un globo.

**grapa:** zumo de uva o mosto.

**Vizcacha:** Se refiere a un famoso personaje y episodio del Martín Fierro, clásico poema gauchesco de José Hernández (siglo XIX)

**encomiendas:** paquetes postales.

**piolín:** cuerdecita.

#### 8. A propósito de la Edad de oro, (fragmentos) *Herminio Almendros* (cubano)

Créase y nútrese nuestro pensamiento de percepciones e imágenes. Si no es todo imágenes el pensamiento, es ella su básico substrato, y de ellas es el lenguaje la luz que ayuda a discernir, fijar y combinar. Mayor riqueza de imágenes capaces de unirse y combinarse en formas diversas es prenda de riqueza de espíritu y base del mal cabal conocimiento de las cosas. Ahora bien, los complejas imágenes o los sistemas de ideas no se forman en la conciencia de manera anárquica y fortuita, sino que para que satisfaga nuestra aspiración al conocimiento mas justo y certero, es menester que se base en datos formados en la personal experiencia y estén de acuerdo con el orden lógico y los conocimientos comunes de nuestra época.”

#### 9. La Rampa, algo más que una calle. (revista Cuba Internacional)

La Rampa es algo más que una popular calle con grandes y modernos edificios, hoteles, teatros y centros nocturnos. La Rampa es también una galería de arte bajo el cielo abierto.

Esta frequentada zona se extiende a lo largo de cinco cuadras de la calle 23, desde J hasta Malecón, y en sus aceras hay 217 losas que exponen la obra de importantes pintores cubanos.

La interesante galería con sus losas en colores azules, amarillos, naranjas, rojos y negros, se inauguró en septiembre de 1963, cuando se celebró en La Habana el 7mo congreso de la Unión Internacional de Arquitectos: en esa fecha también se abrió el Pabellón Cuba. En la Rampa se muestra la obra de diferentes artistas cubanos: una pequeña muestra de Portocarrero, los fuertes colores de Wifredo Lam, los famosos gallos de Mariano Rodríguez, las figuras geométricas de Sandú Darié, las saetas de Raúl Martínez y los valiosos diseños de Antonio Vidal.

Caminar por la Rampa es ir por la más céntrica y larga galería de arte de La Habana; es contemplar una galería bajo el sol, la lluvia y las suelas de los zapatos

#### 10. Documento , Mined

Ciudad de La Habana, 11 de septiembre del 2006  
“AÑO DE LA REVOLUCIÓN ENERGÉTICA EN CUBA”

A: *Directores provinciales de Educación*

*Rectores de los Institutos Superiores Pedagógicos*

*Empresas y Unidades Presupuestadas de Subordinación Nacional*

Como es conocido el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, ha venido orientando el proceso de fortalecimiento de la disciplina laboral y de la cual se requiere seguir enfatizando en la aplicación de las acciones que posibiliten la creación de condiciones para la implantación de las resoluciones de referencia.

Por lo anterior se ha considerado indicar lo siguiente:

- Analizar en el Consejo de Dirección de las Direcciones Provinciales y Municipales de Educación; los institutos superiores pedagógicos, las Direcciones de Empresas y las Unidades Presupuestadas de Subordinación Nacional, las Resoluciones No. 187/2006 sobre la jornada y los horarios de trabajo y la 188/2006 sobre los reglamentos disciplinarios internos, con vistas a instrumentar el programa interno para el análisis con el resto de las instancias subordinadas, de la que también deben participar la organización sindical, según se ha indicado.
- Revisar en las entidades subordinadas los horarios de trabajos que se aplican , evaluando aquellos que tienen determinadas características en la apertura y duración de la jornada laboral.
- Presentar al Ministerio de Educación (Dirección de Recursos Humanos) las propuestas de horarios que por las características de la actividad que realizan, deben ser evaluados, antes del 25 de septiembre del 2006.
- Revisar los reglamentos internos de cada instancia y del resto de las dependencias subordinadas de manera que permita incorporar las obligaciones y prohibiciones que no deben faltar en los mismos, de conformidad con lo establecido en la mencionada resolución.

Saludos revolucionarios,

Patria o Muerte  
¡Venceremos!

#### 11. Coctelería cubana (adaptado por la autora)

Cuba es la isla del azúcar. Y del azúcar se extrae el alcohol. Del alcohol el aguardiente. Este, sometido a un proceso de envejecimiento y posterior destilación, da origen a un ron de exquisita calidad, químicamente puro: el ron cubano que es tan famoso como el tabaco.

En el siglo XIX la industria del ron adquirió en Cuba su mayor desarrollo. Se construyeron destilerías en Cárdenas, Santiago de Cuba, Cienfuegos y La Habana. Surgieron varias marcas que se impusieron en el mundo: Bocoy, Bacardí, Castillo y Habana Club, fundada esta última en la ciudad de Cárdenas (Matanzas) en 1878.

El ron "Habana Club" es el más conocido de Cuba en el mundo. Puede consumirse solo "strike" o con hielo "a la roca". En este caso los rones idóneos son los dorados (con 5 años de añejamiento) o los añejos (siete años). Los blancos o carta blanca (con 3 años de añejamiento) son los preferidos para hacer cocteles, al igual que los "carta plata".

Cuba tiene una amplia variedad de cocteles que se preparan en cualquier bar del mundo. Entre los más famosos se encuentran:

1. **Cuba libre:** carta blanca, cola, unas gotas de jugo de limón, hielo y una rodaja de limón.
2. **Mojito:** ron, jugo de limón, azúcar, soda, hielo y hierba buena (menta).
3. **Daiquiri:** ron, azúcar, jugo de limón y hielo batido.
4. **Piña colada:** crema de coco, jugo de piña, ron, hielo. Se bate todo.

5. **Cubanito:** jugo de limón, sal, jugo de tomate, picante, hielo, ron y aceituna.
6. **High Ball:** ron, hielo y soda.
7. **Saoco:** ron, agua de coco y hielo.
8. **Cuba bella:** crema de menta, granadina, jugo de limón, hielo, ron carta y ron añejo

**12. La Giraldilla: Símbolo y leyenda de la ciudad de La Habana. (Fragmentos) *Mario Martí (cubano)***

El Castillo de la Real Fuerza (1539) es un baluarte de La Habana colonial que queda frente al canal de la bahía y se integra impecablemente al paisaje, con sus paredes de piedra blanqueadas por el sol y su perenne reto al tiempo desde hace casi cinco siglos. Y, en su atalaya, situada en el extremo Noroeste, se yergue una figura estilizada que, con el recorrido de la historia, ha devenido un símbolo de nuestra ciudad: La Giraldilla.

En la torrecilla cilíndrica que sirve de vigía y que se construyó en el extremo del baluarte Noroeste, se alza contra viento, lluvia y sol, una estilizada figura que actualmente no es la original, sino una copia realizada con gran rigor estético, pues la verdadera Giraldilla se conserva en el Museo de la Ciudad, para preservarla de los rigores de agentes externos que llegarían a destruirla. En la escultura aparece el nombre del gobernador que ordenó su fundición en bronce.

La figura es la de una bella muchacha vestida a la usanza del renacimiento español y con la Cruz de Calatrava en una de sus manos que, según palabras del doctor Manuel Pérez Beato, en su obra *Rectificaciones históricas*, editada en la Habana, en 1943.

*“...representa la Victoria, portando en su brazo derecho una palma, de la que solo conserva el tronco y, en la izquierda, en un asta, la Real Cruz de Calatrava, de cuya orden era caballero Bitrián de Viamonte; en la parte inferior del asta se ven las grapas que sujetaban la banderola que servía para dar dirección al conjunto por la acción del viento y que perdió durante algún huracán de los muchos que debe haber visto...”*

Podría añadirse que la escultura representa una mujer de pie, con ciento diez centímetros de altura, que presenta la falda recogida sobre una de sus rodillas, lo cual se aprecia admirablemente, hasta en los dobleces de la tela. Y sobre el pecho ostenta un medallón con el nombre del escultor y una corona en la cabeza. En la Giraldilla se observan rasgos que evocan las facciones de la mujer española, por lo cual se considera una representación genuina de una ciudad tan espiritualmente española como lo es La Habana. La verdad es que aún su silueta se recorta en lo alto de la fortaleza contra el azul del cielo, y su bronce resplandece con destellos dorados, casi áureos, bajo el sol. Y tal parece que otea el horizonte, sin fatigarse, por el paso de cuatro siglos, en espera de aquel que vendría cargado con el fluido mágico de una fuente fantástica, mientras ella continúa marcando la dirección de los vientos.

**13. El Cristo de La Habana, *Gabriel Dávalos (cubano)***

En una de las orillas de la bahía habanera se yergue la estatua del Cristo, la mayor escultura jamás hecha por una mujer. Contemplativo, paciente, observa cada movimiento que en La Habana se produce desde 1958.

Con una mirada paciente y una calma exquisita observa Cristo a La Habana día tras día. Desde la colina de La Cabaña, en una de las orillas de la bahía, ha estado escuchando y sintiendo las plegarias y olores de la capital de los cubanos desde 1958.

Sus dieciocho metros tallados en mármol de Carrara, Italia, lo clasifican como la mayor escultura al aire libre jamás hecha por una mujer. Quizás a esas manos femeninas debe su aire legendario y matiz tropical.

Aunque junto al de Río de Janeiro forma un duelo de esculturas semejante en tema y emplazamiento, El Cristo de La Habana tiene una historia peculiar.

Cuba era desde inicios del siglo XX una República dependiente de los intereses de Washington. El 13 de marzo de 1957 un grupo de jóvenes revolucionarios, inspirados en ideales independentistas, intentaron ajusticiar al entonces presidente de la República, Fulgencio Batista, llegado al poder tras un golpe de estado. Mientras se producía el asalto al Palacio Presidencial, la asustada esposa del dictador rogó a Dios por su vida y prometió a cambio que le construiría una estatua semejante a la de Brasil.

El dictador Batista logró salir con vida y muchos de los implicados en su atentado fueron ultimados. La promesa tenía que cumplirse y a Jilma Madera, por entonces una joven talentosa dedicada a la escultura, le fue encargada la gigantesca obra con la imagen de Cristo.

Pero la pícara cubana burló con su fantasía todos los sucesos que habían dado lugar al Cristo. Plasmó en las facciones del hijo de Dios rasgos tropicales, labios carnosos.

Las voces populares, que en Cuba siempre han sido de mucho respeto y andanza, rumorean que la imagen del Cristo de La Habana fantasea también con la de un hombre que llenaba toda la ilusión de la artista, un amor que nunca tuvo climax.

Sea cual fuere la verdadera inspiración, Jilma le regaló a la Isla un Cristo tropical, heredero de leyendas de amores, silencioso. Una obra que a pesar de su origen impopular, tiene fuertes raíces dentro de la cultura del pueblo hoy día.

#### 14. Caballero de París. El vagabundo más famoso, de La Habana, Argentina Jiménez (cubana)

Aún conservo entre mis papeles viejos un periódico autografiado por el Caballero de París. Nunca he olvidado la dedicatoria que me puso: "Dios, Patria y Fidel", con letra muy grande, escrita en los bordes blancos de la primera página.

Este personaje, que bien pudiera representar un símbolo de la ciudad de La Habana, cuyas calles conocen de sus pisadas lentes e incansables y de sus fantasías; el cual convirtió en morada propia muchos de sus lugares, como Prado, 23 y 12, Infanta y San Lázaro... -"permutaba" con frecuencia-, nació el 30 de diciembre de 1899.

Quiso la sabiduría humana que tras un entierro humilde en el cementerio de Santiago de las Vegas, donde el musicólogo Helio Orovio le levantó un panteón por iniciativa propia, hoy, casi 15 años después de su fallecimiento, los restos del ilustre enajenado descansen en la Basílica del Convento de San Francisco de Asís, como su "alcurnia" lo merecía.

Quienes le conocimos sabemos de sus extravagancias, de cómo paseaba su abolengo con una dignidad propia de lo que su alucinada mente le hacía creer que era, con su capa, barbas y melena largas, sus bultos sucios y llenos de papeles y de quién sabe qué cosas, y de que era una persona educada.

Sabía conversar –me apena no haber retenido en la memoria nuestra conversación aquella tarde cuando me senté a su lado en un banco de un parque ubicado donde se encuentra ahora la heladería Coppelia–; jamás pidió nada, pues no era un limosnero, ni fue objeto de burlas como sí lo fueron y son algunos dementes de antes y actuales. Era respetado a pesar de su apariencia.

Juan Manuel López LLedín, su nombre de pila, es oriundo de la aldea de Fonsagrada, provincia de Lugo, España, y siendo muy joven emigró a La Habana y trabajó en los hoteles Telégrafo, Sevilla y Manhattan. Dicen que lo hizo con profesionalidad.

Acusado, injustamente, de haber cometido un robo en una casa donde laboraba de criado, cumplió prisión, y al salir de la cárcel empezó a divagar. Al triunfar la Revolución, su status no cambió, pero fue diferente. Por orientación de una mujer sensible, Celia Sánchez Manduley, él podía comer gratis en los centros gastronómicos de la ciudad.

Pasó el tiempo y llegó el momento en que ya viejo y con un marcado deterioro, fue necesario internarlo en el Hospital Psiquiátrico, donde recibió esmeradas atenciones, hasta el día de su muerte el 12 de julio de 1985.

El Caballero de París no está olvidado. Mientras una persona lo recuerde, seguirá siendo no solo el vagabundo más famoso de la capital cubana, motivo de inspiración de un danzón de Antonio María Romeu, que lleva su nombre, y de un libro del doctor Luis Calzadilla Fierro, quien lo atendió en el Psiquiátrico.

Cuentan que ya moribundo le dijo, en ese revivir previo al último suspiro que muchos seres tienen: "Ya no soy el Caballero de París. Estos no son tiempos de aristócratas". Pienso también que aquel día de nuestra conversación, una lucidez, tal vez intermitentemente transitoria, le permitió aquilatar el cambio experimentado en nuestra sociedad. ¿Cómo si no pudo haber escrito Patria y Fidel?

Somos unos cuantos los que lo recordamos y nos sentimos felices de ver en uno de los sitios que más frecuentaba la legendaria figura, en la Plaza de San Francisco de Asís, una escultura suya como si estuviera caminando, dedicada a la memoria del ilustre personaje de la ciudad, a la que él pertenecía, y que realza la belleza que poco a poco va recobrando el pedazo de Cuba que este hispano hizo suya con su andar e hidalguía incorruptible.

### 15. Mujer, Nicolás Guillén (cubano)

Mujer: síntesis absoluta  
De todo lo que es bueno y grande  
Y es malo y pequeño.  
Conjunto armonioso de bienes y males.  
Unión de lo finito  
con lo infinito. Crisol en que caben,  
fundiéndose en rara amalgama  
admirable,  
la Muerte y la Vida:  
de todos los males que siembres,  
de los triunfos injustos que cantes,  
de las mil ilusiones que rompas,  
de los mil corazones que ultrajes,  
de los pechos que hieras,  
de los hombres que mates,  
de los sueños que abata tu orgullo,  
de los puros amores que apague tu inclemente desvío,  
de la nieve letal que derrames  
en el alma de aquel que se postra a tus plantas,  
de tus locas crueidades,  
de los odios que enciendas;  
en el mundo -tu trono admirable- el dolor te redime.....  
¡ El dolor de dejar de ser virgen  
y el dolor de ser madre!

16. *José Agustín Goytisolo (español)*

Desconfía de aquellos que te enseñan  
listas de nombres  
fórmulas y fechas  
y que siempre repiten modelos de cultura  
que son la triste historia que aborrecen.  
No aprendas sólo cosas  
Piensa en ellas  
y construye a tu antojo situaciones e imágenes  
que rompan la barrera que aseguran que existe  
entre la realidad y la utopía:  
vive en un mundo cóncavo y vacío  
juzga cómo sería una selva quemada  
detén el oleaje en los rompientes  
tiñe de rojo el mar  
sigue unas paralelas hasta que te devuelvan  
al punto de partida,  
coloca el horizonte en vertical  
haz aullar a un desierto  
familiarízate con la locura.  
Después sal a la calle y observa:  
Es la mejor escuela de la vida

17. Lo fatal, Rubén Darío (nicaraguense)

a René Pérez

Dichoso el árbol que es apenas sensitivo,  
y mas la piedra dura porque esa ya no siente,  
pues no hay dolor mas grande que el dolor de ser vivo,  
ni mayor pesadumbre que la vida consciente.

Ser, y no saber nada, y ser sin rumbo cierto,  
y el temor de haber sido y un futuro terror...  
Y el espanto seguro de estar mañana muerto,  
y sufrir por la vida y por la sombra y por

lo que no conocemos y apenas sospechamos,  
y la carne que tienta con sus frescos racimos,  
y la tumba que aguarda con sus fúnebres ramos,  
!no saber adonde vamos,  
ni de donde venimos!...

17. Definiendo al amor, Francisco de Quevedo (español)

Es hielo abrasador, es fuego helado,  
Es herida que duele y no se siente,  
Es un soñado bien, un mal presente,  
Es un breve descanso muy cansado.

Es un descuido que nos da cuidado,  
Un cobarde, con nombre de valiente,  
Un andar solitario entre la gente,  
Un amar solamente ser amado.

Es una libertad encarcelada,  
Que dura hasta el postrero paroxismo;  
Enfermedad que crece si es curada.

Este es el niño amor, este es su abismo.  
!Mirad cuál amistad tendra con nada  
El que en todo es contrario de sí mismo!

18. Preguntas, Juan Gelman (argentino)

Ya que navegas por mi sangre y conoces mis límites  
y me despiertas en la mitad del día para acostarme  
en tu recuerdo y eres furia de mi paciencia para mí  
dime qué diablos hago por qué te necesito quién  
eres mudo sola recorriéndome razón de mi pasión  
por qué quiero llenarte solamente de mí y abarcarte  
acabarte mezclarle a tus huesitos  
y eres única patria contra las bestias el olvido

19. Cierra la puerta, aguarda. Félix Pita Rodríguez (cubano)

Cierra la puerta, aguarda,  
Ilegará lo que esperas cuando ya no lo esperes.  
Ponte en el corazón la verja más segura.  
Que no entre nadie, nadie, no hay sitio,  
está ocupado hasta el rincón más alto,  
donde la última estrella  
viene en la madrugada a lavarse las manos.  
Cierre la puerta, espera:  
Te ha de nacer un día el azar más seguro,  
y tú serás su dueña.

20. El surgimiento de la filosofía moderna, Jorge Luis Acanda (cubano)

¿Qué es la modernidad?

El S. XVII marca el surgimiento de la *Filosofía Clásica Moderna*, ó *Filosofía Clásica Burguesa*. La época del renacimiento había transmitido al S. XVII una cuestión que en este siglo se hizo más aguda: ¿cómo hallar el lugar de cada uno en las condiciones del resquebrajamiento de las viejas relaciones y de la formación de las nuevas, las burguesas? El optimismo ingenuo fue sacudido ya en la época del renacimiento.

La modernidad es un fenómeno histórico cargado de amplias y profundas dimensiones. Anthony Giddens precisa que la modernidad “refiere a los modos de vida social o de organización que surgieron en Europa alrededor del siglo XVII en adelante y que posteriormente se hicieron más o menos universales en su influencia”.<sup>1</sup> El rasgo más visible de ese fenómeno, y que más claramente marca lo específico de la época moderna con respecto a las etapas históricas anteriores, es la secularización de la sociedad; es decir, la desintegración de las tradiciones religiosas como fundamento de identidad humana,

individual y social, y como elemento aglutinador del resto de las esferas de la vida de los pueblos. Esta secularización es resultado y expresión del despliegue de un conjunto de procesos que marcan las características esenciales de la modernidad.

<sup>1</sup> A. Giddens. *Consecuencias de la modernidad*, Madrid, Alianza, 1993, p. 1

21. Lógica matemática, (fragmento) *G List y un colectivo*.

**Concepto:** Es el reflejo mental de una clase de individuos o de una clase de clases sobre la base de sus características inalterables.

**Definición:** Es una proposición que establece lo que es un objeto, cómo surge o cómo se le reconoce. Una regla que fija como se debe emplear un signo lingüístico; una proposición o regla que establece o fija lo que significa o debe significar un signo lingüístico.

22. Convocatoria, *Instituto Superior Pedagógico "Enrique José Varona"*

**EVENTO PROVINCIAL DE DIDÁCTICA DE LAS CIENCIAS NATURALES Y EXACTAS**  
**Normas para la presentación de los trabajos**

- Los resúmenes contendrán: título, autor o autores, institución y descripción de los aspectos fundamentales del trabajo (media página, como máximo, escrita en cualquiera de las versiones de Word para Windows. Tamaño del papel: carta, 279,4 x 215,9 mm. Letra: Arial 12 puntos. Márgenes: 3 cm Interlineado: sencillo)
- Los trabajos no excederán de 25 páginas con las mismas normas del resumen.
- Los trabajos serán entregados en soporte magnético y soporte plano
- Los ponentes contarán con 10 min. para la presentación de los trabajos como comunicación oral
- Se presentarán al evento como máximo los 50 mejores trabajos EN GENERAL, según selección realizada por su Consejo Científico.

Fecha de entrega de los Trabajos y Resúmenes: 30 de Octubre 2007

Cuota de Inscripción ----- 30.00 MN

**PROGRAMA CIENTÍFICO**

Sábado 10 de noviembre 2007

9.00am ----- Apertura y Gala teatro Conrado Benítez

10.00am 13.30----- Trabajo en Comisiones

13.35pm ----- Almuerzo

23. Lingüistas, *Mario Benedetti* (uruguayo)

Tras la cerrada ovación que puso término a la sesión plenaria del Congreso Internacional de Lingüística y Ciencias afines, la hermosa taquígrafa recogió sus lápices y papeles y se dirigió hacia la salida abriendose paso entre un centenar de lingüistas, filólogos, semiólogos, críticos estructuralistas y deconstrucciónistas, todos los cuales siguieron su garboso desplazamiento con una admiración rayana en la glosemática.

De pronto, las diversas acuñaciones cerebrales adquirieron vigencia fónica:

- ¡Qué sintagma!
- ¡Qué polisemia!
- ¡Qué significante!
- ¡Qué diacronía!

- ¡ Qué morfema!

La hermosa taquígrafa desfiló impertérrita y adusta entre aquella selva de fonemas.

Solo se la vio sonreír, halagada y tal vez vulnerable, cuando el joven ordenanza, antes de abrirle la puerta, murmuró casi en su oído:

¡Cosita linda!

Glosemática: Teoría lingüística que atribuye un papel central a la forma. Su creador fue el lingüista danés Louis Hjelmslev.

24. Greguerías, Ramón de la Serna (español)

- a. En otoño debían caer todas las hojas de los libros.
- b. El rayo es una especie de sacacorchos encolerizado.
- c. El cerebro es un paquete de ideas arrugadas que llevamos en la cabeza.
- d. Si el mar está limpio es porque se lava con todas las esponjas que quiere.
- e. En los hilos del telégrafo quedan, cuando llueve, unas lágrimas que ponen tristes los telegramas

## **FORMAS DE VALORACIÓN PARA LA COMUNICACIÓN ORAL Y ESCRITA**

Autoras: Dra C. Ileana Domínguez García

Dra. C Teresa Pérez Bello.

Diagnóstico para la construcción de textos orales y escritos

Objetivo: Determinar las características individuales de la construcción de textos

### Recomendaciones para su utilización:

La construcción de textos constituye uno de los procesos de la comunicación. Manifiesta el desarrollo de habilidades para producir mensajes efectivos, tanto de forma oral como escrita.

Los instrumentos que se aplican para el diagnóstico de la construcción abordan dos aspectos de la comunicación: la oral y la escrita, y para ello se han tenido en cuenta las especificidades de cada una, así como los aspectos comunes a ambas.

## **INSTRUMENTO PARA LA EVALUACIÓN DE LA COMUNICACIÓN ORAL**

Aspectos a evaluar:

### **I- CONTENIDO**

### **2- FORMA**

- Indicadores del **CONTENIDO**

I.1 Dominio del tema. (B, R, M)

I.2 Correspondencia entre discurso y título. (B,M)

I.3 Evidencia de la intención comunicativa en el discurso. (B,M)

I.4 Calidad de las ideas.( B,R,M)

I.5 Partes del discurso:  
a) Introducción  
b) Desarrollo  
c) Conclusiones

Estos indicadores se tendrán en cuenta si el discurso que se evalúa es planificado.

(Se considera **discurso planificado** aquel que se prepara con anterioridad)

En el caso de evaluar el discurso oral espontáneo, se tendrá en cuenta el aspecto I.3 señalado anteriormente.

- Indicadores de la **FORMA**

### **Aspecto fónico:**

2.1 Dicción.

2.1.1 Articulación: omisión  
adición  
cambio  
asimilación

2.1.2 Entonación: monotonía  
cadencias

2.2 Velocidad:

2.2.1 Rapidez (taquilalia)

2.2.2 Lentitud (bradilalia)

### **Aspecto morfosintáctico:**

3.1 Concordancia: sujeto-verbo  
sustantivo- adjetivo  
otros

### 3.2 Vicios de construcción:

solecismo  
anfibología  
barbarismo      gerundio, adverbio

### 3 Complejidad sintáctica:

- estilo cortado
- estilo periódico
- estilo mixto
- orden de la información
- abuso de la subordinación (encabalgamiento)

3.4 Uso de los conectores: adecuado/ no adecuado

### **Aspecto semántico:**

#### 4.1 Selección del léxico: adecuada/ adecuada

4.1 Selección del léxico:	adecuada/ adecuada
4.2 Vicios de construcción:	impropiedad monotonía redundancia cacofonía

4.3 Riqueza del vocabulario: sí / no  
muletillas y/o comodines lexicales

4.4 Coherencia semántica:  
(lación lógica entre las ideas: tema, subtemas,  
proposiciones, conceptos)  
sí/no

## **CLAVE (COMUNICACIÓN ORAL)**

Se evaluará sobre la base de cuatro (4) rangos: 5 (excelente), 4 (muy bien), 3 (bien), 2 (desaprobado).

**RANGO 5:** Si cumple eficientemente con los indicadores del contenido y de la forma.

**RANGO 4:** Siempre que domine el contenido y lo exprese con calidad pero comete errores formales mínimos

**RANGO 3:** Siempre que domine el tema y sea capaz de emplear adecuadamente los recursos lingüísticos sin cometer errores graves fónicos, morfosintácticos o semánticos.

**RANGO 2:** No domina el tema y presenta errores graves en los aspectos formales.

NOTA: Para evaluar el discurso oral espontáneo solo se tendrá en cuenta el aspecto 1.3 y los que se describen en los indicadores de la forma.

## **COMUNICACIÓN ESCRITA**

Para evaluar la comunicación escrita se tendrá en cuenta el logro de la coherencia semántica, formal y pragmática del texto. Para ello se analizarán los indicadores del contenido y los de la forma de los que se exceptuará el aspecto fónico. Asimismo, se observarán y valorarán la presentación, la legibilidad y la ortografía.

**COHERENCIA SEMÁNTICA:** Es la ilación lógico-psicológica del significado del texto. La relación entre el tema, los subtemas, proposiciones y conceptos del discurso .

**COHERENCIA FORMAL:** Es la selección adecuada de las estructuras lingüísticas de acuerdo con la intención y la situación de comunicación. Aquí se valora la selección del vocabulario (codificación), el empleo de los medios de cohesión, el uso de los signos de puntuación y la estructuración del discurso.

**COHERENCIA PRAGMÁTICA:** Es la adecuación del discurso según la intención comunicativa y la situación de comunicación.

## **INSTRUMENTO PARA LA EVALUACIÓN DE TEXTOS ESCRITOS.**

Se precisará al alumno la información pragmática que deberá quedar evidenciada en el discurso: intención comunicativa y situación de comunicación.

REQUISITO: 1 cuartilla como mínimo.

EJEMPLOS:

- Escriba una carta a los jóvenes donde les advierta sobre el peligro del SIDA.
- Construya una receta para ser feliz.
- Escriba el discurso que Ud. leería al presentar el libro de X, autor que Ud. admira profundamente.
- Reflexione creativa o científicamente sobre algunos de estos conceptos.  
La amistad            la comunicación            la vejez            la computación  
La envidia            el heroísmo                el patriotismo    el estrés

CLAVE:

Se evaluará sobre la base de 4 rangos: (5,4,3,2)

**RANGO 5:** Si el discurso cumple con los aspectos de la coherencia semántica, formal y pragmática así como con las exigencias de presentación y ortografía.

**RANGO 4:** Si el discurso cumple con los aspectos de la coherencia semántica pero tiene errores leves de coherencia formal o hasta 3 errores ortográficos.

**RANGO 3:** si algún elemento altera la coherencia semántica que no obstaculice el logro de la comunicación y tiene errores leves de coherencia formal o hasta 4 errores ortográficos.

**RANGO 2:** Si el discurso tiene graves errores de coherencia semántica, pragmática o formal, o tiene 5 o más errores ortográficos.

## BIBLIOGRAFÍA

- ALONSO, M. **Ciencia del lenguaje y arte del estilo.** La Habana: Edit Revolucionaria, 1964.
- ALPÍZAR, R. **Para expresarnos mejor.** La Habana: Edit Pueblo y educación, 1990
- AUSTIN, J. L. **Palabras y acciones: Cómo hacer cosas con palabras.** Buenos Aires: Ed. Paidós, 1989.
- BAENA, ÁNGEL L. **El lenguaje en relación con sus funciones esenciales en el proceso de adquisición del conocimiento y el proceso de comunicación.** Colombia: (material mimeografiado), 1990.
- BARTHES, ROLAND. **Introducción a l'analyse structurale des récits.** En Communications 8. París: Ed. du Seuil, 1989.
- BASSOLS, M Y A. TORRENT **Modelos textuales. Teoría y práctica.** Barcelona: Col. Recursos 22, Ediciones Octaedro, SL., 1997
- BUHLER, KARL; CH. DUCROT Y K. ORECCIONNI. **Sobre análisis del discurso.** Material mimeografiado (notas de postgrado).
- CABRERA, O. **Temas de redacción y lenguaje.** La Habana: Edit Pueblo y educación, 1984
- CALSAMIGLIA, HELENA. **Singularidades de la elaboración textual: Aspectos de la enunciación escrita.** En Enfoque Comunicativo de la enseñanza de la lengua.. Ed. Paidós, 1993.
- CASADO VELARDE, Manuel. **Introducción a la gramática del texto del Español.** (material mimeografiado).
- CASSANY, DANIEL. **La cocina de la escritura.** Barcelona: Ed. Anagrama, 1995.
- CATHCART ROCA, MERCEDES. **Acerca de la lingüística textual.** En Comunicación Social. La Habana: Ed. Academia. No. 6. Dic., 1991.
- COLECTIVO DE AUTORES. **Práctica del idioma español. II parte.** La Habana: Edit, Pueblo y Educación, 1987.
- COLECTIVO DE AUTORES. **Conferencias de lingüística.** C. de la Habana: Ed. Pueblo y Educación, 1991.
- COSERIU, EUGENIO. **Introducción a la lingüística.** Madrid. Ed. Cátedra, 1986.
- DEL TESO, ENRIQUE y Rafael Núñez. **Semántica y Pragmática del texto común.** Barcelona: Ed. Anagrama, 1988
- DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Madrid: Ed. Espasa, 2001.
- DICCIONARIO ETIMOLÓGICO. Madrid: Ed. Gredos, 1973.
- DOMINGUEZ, ILEANA. **Las competencias de un eficiente constructor textual.** En: Rev Con Iuz propia.. No. 4, 1998  
Comunicación y discurso. Ed. Pueblo y Educación, 2004  
Tesis de doctorado. La Habana; ISPEJV, 2006
- DUBSKY, J. **Introducción a la estilística de la lengua.** En Selección de lecturas para redacción. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 1989
- ECO, HUMBERTO. **Los límites de la interpretación.** Barcelona: Ed. Lumen, 1992.
- GONZÁLEZ CASTRO. V. **Profesión: comunicador.** La Habana: Ed. Pablo de la Torriente, 1989.
- IRIARTE, HELENA; MARINA PARRA Y POMPILIO IRIARTE. **Español Comunicativo.** Colombia: Ed. Norma, 1989.
- LÁZARO CARRETER, F. **El dardo en la palabra.** Madrid: Ed. Aguilar, 2003.
- NUEVA ESCUELA. Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Enero, 1995.
- ORTEGA E. **Redacción y Composición I y II.** La Habana: Edit, Universidad de La Habana, 1990.
- REPILADO, R. **Dos temas de redacción.** La Habana: Edit, Pueblo y Educación, 1987.
- RODRÍGUEZ JIMÉNEZ, VICTOR. Manual de Redacción. Madrid: Ed. Paraninfo, 1991.
- ROMEU; A **Aplicación del enfoque comunicativo: comprensión, análisis y construcción de textos,** IPLAC, La Habana, Cuba, 1992.
- Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2003
- SLAMA CAZACU, T. **Lenguaje y contexto.** Madrid: Ed. Grijalbo, 1980

- TORROELLA, GUSTAVO. **Cómo estudiar con eficiencia.** La Habana: Editorial de ciencias sociales, 1988.
- VAN DIJK, TEUN A. **Estructuras y funciones del discurso**. Méjico: Rd. S. XXI, 1980  
**Texto y Contexto.** Madrid: Ed. Cátedra, 1992.
- La ciencia del texto.** Barcelona – Buenos Aires. Ed. Piados, 1984.
- El discurso como estructura y proceso.** Barcelona: Ed. Gedisa, 2000.
- VIVALDI, MARTÍN. **Curso de redacción.** La Habana: Ed. Pueblo y educación, 1970